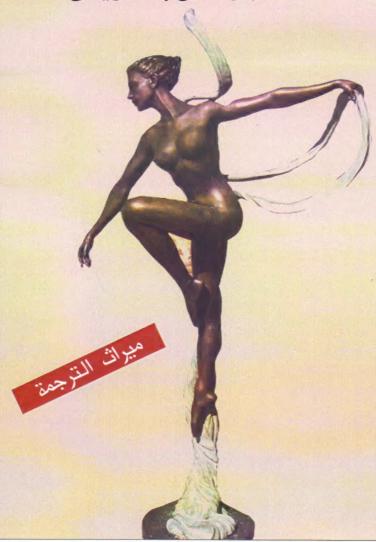


# علم الجمال

(الاستطيقا)

ترجمة ، أميرة حلمى مطر مراجعة ، أحمد فؤاد الأهواني تقديم ، رمضان بسطاويسي محمد







يعد هذا الكتاب من الأعمال الرائدة في الدراسات الجمالية التي فتحت الطريق لتأسيس علم الجمال في الدراسات العربية. وهو يبحث في معنى الجمال بما هو علم معياري يدرس المبادئ العامة للموقف الجمالي الإنساني بإزاء الواقع والفنون بكل أشكالها.

والكتاب يبعث الاهتمام بعلم الجمال والفن من زاوية فلسفية.

## علم الجمال "الاستطيقا"

المركز القومي للترجمة

تأسس في أكتوير ٢٠٠٦ تحت إشراف: جابر عصفور

مدير المركز: أنور مغيث

سلسلة ميراث الترجمة

المشرف على السلسلة: مصطفى لبيب

- العدد: 1949

- علم الجمال "الاستطيقا"

- دنیس هویسمان

– أميرة حلمي مطر

- أحمد فؤاد الأهواني

- رمضان بسطاویسی محمد

- اللغة: الفرنسية

2015 -

هذه ترجمة كتاب:

L'Ésthétique

Par: Denis Huisman

Copyright © Denis Huisman

All Rights Reserved

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محقوظة للمركز القومى للترجمة

شارع الجبلاية بالأوبرا- الجزيرة- القاهرة. ت: ١٢٥٤٥٣٧٢ فاكس: ١٥٥٤ ٢٧٣٥

El Gabalaya St. Opera House, El Gezira, Cairo.

E-mail: nctegypt@nctegypt.org

Tel: 27354524 Fax: 27354554

## علمالجمال

(الاستطيقا)

تاليف: دنسيسهويسسمان

ترجمة: أميرة حلمي مطر

مراجعة: أحمد فواد الأهواني

تقديم: رمضان بسطاويسي محمد



بطاقت الفهرست إعداد الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية إدارة الشئون الفنية هويسمان، دنيس علم الجمال: الاستطيق / تأليف: دنيس هويسمان، ترجمسة: أميرة حلمي مطر، مراجعة: أحمد فسؤاد الأهسواني، تقديم: رمضان بسطاويسي محمد؛ القاهرة: المركز القومي للترجمة، ٢٠١٥ ۱۸۶ ص، ۲۶ سم ١ - الجمال، علم (أ) مطر، أميرة حلمي (مُترجمة) (ب) الأهواني، أحمد فؤاد (مراجع) (ج) محمد، رمضان بسطاویسی (مُقدم) 111,40 ٢ - العنوان رقم الإيداع: ٢٠١١/ ١٥٤٨٩ الترقيم الدولى: 2 - 730 – 704 – 977 – 978 – 1.S.B.N طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

تهدف إصدارات المركز القومى للترجمة إلى تقديم الاتجاهات والمذاهب الفكرية المختلفة للقارئ العربى وتعريفه بها، والأفكار التى تتضمنها هي اجتهادات أصحابها في ثقافاتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المركز.

#### تقديم

يعتبر هذا الكتاب من الأعمال الرائدة في الدراسات الجمالية التسي فتحت الطريق لتأسيس علم الجمال في الدراسات العربية، فقد صدر هذا الكتاب "علم الجمال: الاستطيقا" لدنيس هويسمان Huisman، ضمن سلسلة الألف كتاب التي أصدرتها إدارة الثقافة العامة بوزارة التربية والتعليم عام ١٩٥٩، في وقت كانت الكتابات عن الاستطيقا وعلم الجمال قلبلة للغاية، ولهذا فإن ترجمة أميرة حلمي مطر لهذا الكتاب كانت عملا رائدا يمهد الظهور للدراسات الجمالية فيما بعد، وقد استكملت دراساتها عن علم الجمال فيما بعد، فأصدرت كتاب "مقدمة في علم الجمال" وكتاب "فلسفة الجمال من أفلاطون إلى سارتر" وكتاب "مقالات في القيم والحضارة"، وقدمت قبل ذلك رسالة الدكتوراه، وكان موضوعها: "الحق والجمال في الفلسفة الأفلاطونية" ١٩٦١، وقدمت في كتاباتها صباغة دقيقة للتمييز بين ميادين فلسفة الفن وفلسفة الجمال والاستطيقا والنقد الفني على أسس منهجية وفلسفية واضحة، وقدمت عبر إشرافها على عدد كبير من الرسائل العلمية أبحائسا عن هيجل وشوبنهاور، ولوكاتش وجورج سانتيانا وأرنست كاسيرر وياسيرز وسوزان لانجر وكروتشه ونيتشه وكانت وغيرهم من الفلاسفة وعلماء الجمال.

وهذا الكتاب ترجمه ظافر الحسن، وصدر عن دار عويدات بيروت ١٩٨٠ في سلسلة زدني علما، وهي ترجمة لسلسلة الكتب الفرنسية ماذا أعرف، وهي السلسلة التي صدر عنها الكتاب الأصلى باللغة الفرنسية. والمؤلف دنيس هويسمان (١٩٣٣) قدم دراسات عديدة منها:

 La Littérature française des origines à nos jours avec Pierre Brunel, <u>Vuibert</u> 2007.

Socrate, Chemins d'éternité, <u>Pygmalion</u>, 2003.

• Histoire de la philosophie française Perrin 2002.

 Visages de la philosophie avec Louis Monier et Serge Le Strat 2000 Arlea

 Les plus grands textes de la philosophie orientale avec M. A Malfray <u>Albin Michel</u>, 2000

- Socrate sur internet , <u>Éditions de Fallois</u> , 1997 سقر اط على الإنترنت.
- Histoire de l'existentialisme Armand Colin, 2005

• Dictionnaire des philosophes PUF, 2009

قاموس الفلاسفة

عني النقاد العرب بعلم الجمال ونظريات الغنون، فعربوا بعض أمهات الكتب في هذا المجال، مثل «الفن والمجتمع عبر التاريخ The Social History of Art (19۷۱–19۷۰) لأرنولد هاوزر Arnold Hauser) (وظهرت ترجمته بالعربية عام ۱۹۷۰–۱۹۷۱) لأرنولد هاوزر Evolution in the Arts (وظهرت ترجمته بالعربية أعوام و «النطور في الفنون Tomas Munro) لورطهرت ترجمته بالعربية أعوام جمالية وفلسفية Aesthetics and Philosophy of Art Criticism» (1960 وظهرت ترجمته بالعربية عام ۱۹۷۷) لجيروم ستولينتز – Jerome Stolnitz بيد أن حركة التعريب عن الماركسية والفن وجمالياتها لم تتوقف، منذ الخمسينيات، وأشير إلى بعض هذه الجهود في السبعينيات والثمانينيات، سواء عن مؤلفين سوفييت أو و «الانعكاس والفعل: ديالكتيك الواقعية في الإبداع الفنسي» (۱۹۷۷) لعدة مؤلفين ربيديكر و «وظيفة الفن الاجتماعية» (۱۹۸۱) لجروموف وكاجان، و «الجمالية الماركسية دراسات جمالية ماركسية» (۱۹۸۷) لهنري أرفون Henri Arvon) و «الوعي والإبداع — دراسات جمالية ماركسية» (۱۹۸۷) لمونين مؤلفين سوفييت، و «الماركسية والفن الحديث» (۱۹۸۷) لفرانسيس كانجندر.

"الاستطيقا" أو "علم الجمال" مصطلح يستعمل في الفكر المعاصر؛ للدلالية على تخصص من تخصصات العلوم الإنسانية التي تُعنَى بدراسة "الجمال" من حيث هو "مفهوم" في الوجود، ومن حيث هو "تجرية" فنية في الحياة الإنسانية. "فالاستطيقا" إذن؛ علم يبحث في معنى "الجمال" من حيث مفهومه وماهيته ومقاييسه ومقاصده. "والاستطيقا " في الشيء تُعني أن "الجمال" فيه حقيقة جوهرية وغاية قصدية، فما وُجِدَ إلا ليكون جميلا. وعلى هذا المعنى نشأت سائر "الفنون الجميلة.

ومصطلح "علم الجمال" ترجمة لكلمة "استطيقا"، وهي كلمة ولدت في رحم الفلسفة الغربية من الناحية الاصطلاحية خلال القرن النامن عشر الميللدي. فقد كان الفيلسوف "باومجارتن" سنة ١٧٥٠م أول من سك هذا اللفظ، ثم انتقل استعماله إلى سائر الثقافات والعلوم الإنسانية كالأدب والفن.

إلا أن "الاستطيقا"، من حيث هي مفهوم، قديمة قدم الإنسسان نفسه، وقد صاحبت الحضارات البشرية كلها دون استثناء، واتخذت لها طابعا خاصا مع كل حضارة، كما كانت لها تجليات خاصة ومتميزة مع كل تجربة إنسانية مختلفة.

وفلسفة الجمال أحد المفاهيم الثلاث التي تنسب إليها أحكام القيم، الجمال والحق والحق والخير الذي يبحث في الجمال ونظرياته وأحكامه حسب رؤية فلسفية، فالجمال يعد في الخير أو النافع وفي التوازن والنتاسق والتناغم. والنظام يعد أحد مبادئ القيم الجمالية الذي يجمع الأجزاء، وبعضهم يعد الجمال علاقة بين أجزاء الشيء والجمال هو الصدق. وغاية فلسفة الجمال البحث في ماهية الجمال وليس إحصاء أنواع الجمال، كما أكد على ذلك الفيلسوف اليوناني سقراط (صوت سقراط في المحاورات يعبر عن وجهة نظر أفلاطون) لتلميذه (هيبياس) في إحدى إجاباته السؤال أستاذه عن الجمال. ويقول الفيلسوف اليوناني أفلاطون: إن ما يجعل لهذه الحياة قيمة إنما هو ذلك المشهد، مشهد الجمال الأزلي الأبدي، فأي مصير، مصير الجمال في صفائه ونقائه وبساطته، الجمال الذي لا يكسوه اللحم ولا صبغ الألوان الإنسانية، أي مصير ينتظر هذا الإنسان وقد أتيح له أن يشهد وجها لوجه الجمال الإلهي في صورته الواحدة. تساعل أفلاطون في "المادبة": هل الجمال تحقيق الإنسجام" الهندسي في الشكل أو النتاسب العددي في الصوت والسماع؟ وهل هو تهمة مطلقة، كما هي قيمة العدل والحق والخير، أم هو محكوم بقيم أخرى؟ لا ريب

في أن الجمال حكم راجع إلى إحساس إنساني الطبيعة، ولأجل صفة "الإنسانية" في هذا الإحساس وجب أن تكون للجمال ضوابط عامة تتأى به من حضيض الإحساس الحيواني الساذج القائم على محض الإشباع الغريزي، خاصة أن الجمال بوصفه تجربة إنسانية هو ضرب من أضرب اللغة وشكل من أشكال التواصل يستهدف "دعوة الأخرين المشاركة في نفس الإحساس، وتبني نفس الحكم المحصول على تلك الصورة الجميلة أو تلك اللغة السيميوطيقية". وعليه، فلا يمكن أن تكون للجمال تلك القيمة إلا في ضوء ضوابط ترفعه إلى مستوى القيم الإنسانية الثابتة، شأن الجمال في هذا شأن مفهوم الحرية، فلا قيام لهذه الحرية إلا في ضوء الضوابط التي تقننها كي لا تتحول إلى فوضى، وحركة بلا نظام، وتعد على حقوق الآخر، وربما مثلت "الفنون" المجال الذي يتعرف فيه كل مجتمع على ضوابط التذوقه الجمالي وفقا لتطوره الحضاري ولرؤيته الفلسفية للحياة والكون.

وهذا ما نجده في الاتجاه الموضوعي الذي يرى أن الدي يجعمل المشيء جميلاً هو توافر مجموعة من الخصائص، وهناك اتجاه آخر يرى الجمال في الذات المدركة، وهو ما يتمثل في الاتجاه الذاتي أو المثالي، وهناك وجهة نظر ثالثة ترى الجمال في هذا التفاعل بين الذات والشيء المرئي.

وإذا تساءلنا: ما الجمال؟ فإن تاريخ الفكر يعرض إجابتين، أولهما: الاتجاه الذي يرى أن الجمال لا يمكن أن يقدم في تصورات؛ لأنه قيمة في ذاته، وهو الاتجاه الذي يرى الجمال عبارة عن فكرة، وثانيهما: الاتجاه الذي يرى أن الجمال عبارة عن فكرة، وثانيهما: الاتجاه الذي يرى أن الجمال ليس شيئا في ذاته، وأن له طابعا عينيا وواقعيا، ويمثل هذا الاتجاه هيجل الذي يرى أن الجمال نمط معين لتمثيل الحقيقة وإظهارها في طابع حسى، وهناك وجهة نظر أخرى ترى أن الجمال ليس صفة للأشياء المادية أو فكرة فحسب، وإنما الجمال هو فعل خلاق ينشأ من العلاقة التي تنشأ بين الإنسان والموضوع الذي يتوجه إليه،

فعلاقة الإنسان بالكون تكون جميلة متى أدت إلى نمو الكون وتفتحه بحيث يكون فضاء للإبداع الإنساني دون أن يجور على الكون.

وما بصنعه الإنسان من أعمال فنية مهما اختلفت المادة الوسيطة التي يشكل من خلالها عمله الفني مثل الكلمة في القصة والشعر، والصوت في الموسيق...ي؟ لأن عمل الإنسان هو عبارة عن تأليف بين ممكنات لأنه لا يخلق المادة التي يبدع من خلالها العمل الفني، وإنما يركب المادة (الموجودة من قبل، ويشترك معه أفراد كثيرون في استخدام هذه المادة مثل اللغة التي يستخدمها الـشاعر في صياغة قصائده) ويعيد بناءها في صورة مختلفة تعبر عن تجربته وإحساسه المداخلي والخارجي، وشعور الإنسان تجاه ما يقدمه الإنسان من أعمال فنية هو ما نطلق عليه الشعور بالجميل، وهو إحساس خاص من السرور والمتعة غير المرتبطة بمنفعة مباشرة، وإنما تعير عن حاجة أسمى من تلبية الاحتياجات المباشرة مثل الجوع والعطش، ذلك أن منظر الماء في لوحة لا يروى العطش، ولكنه يروى هذا التعطش لإدراك الانسجام بين علاقات العمل الفني، وتفاعل الإنسسان مع العمل الفني وفق هذا المنظور الحر هو ما نطلق عليه التجربة الجمالية، وأول شرط من شروط هذه التجربة وجود العمل الفني مجسدا من خلال مادة وسيطة تجعل إدراكه من خلال الحواس متاحا وممكنا، فلا يصبح أن يقول شاعر ما أن لديه أجمل قصيدة في داخله لكنه لم يخرجها لنا في صورة ألفاظ بحيث يمكن سماعها أو إدراكها مكتوبة في ديوان من خلال حاسة البصر.

علم الجمال Aesthetics (وبالفرنسية Esthetique) أو الاستطيقا، علم معياري فلسفي، يدرس المبادئ العامة للموقف الجمالي الإنساني إزاء الواقع والفنون بكل أشكالها، فهو علم يحلل المفاهيم والتصورات الجمالية، ويبحث في المسائل التي يثيرها تأمل موضوعات التجربة الجمالية، كالأحكام، والقيم الجمالية،

والمنهج الجمالي، والقوانين الجمالية. إنه علم الأحكام التقويمية التي تميز بين الجميل والقبيح، وتعبر عن تمثل الإسمان للعالم تمثلاً جماليا محكومًا بجوهر قوانين تطور الفن وأشكاله المختلفة، إنه بذلك علم ماهية الوعي الجمالي ووظيفته بصورة عامة، وعلم الفن، وماهيته ووظيفته – باعتبار أن الفن أرقى مظهر له – بصورة خاصة. وبهذا يكون موضوع علم الجمال الظواهر الجمالية المختلفة وقوانين الوعي الجمالي في الحياة والفن، والنشاط الجمالي وعلاقته بسائر نشاطات الإنسانية الأخرى. وكلمة «استطيقا» يونانية الأصل Aisthesis «ايستيزيس»، وتعني الإحساس أو الإدراك الحسي القائم على أساس الخيال والسشعور وسيلة لتمييز

يرجع ظهور إرهاصات علم الجمال إلى الحضارات القديمة في بابل ومصر والهند والصين. وقد تطورت التأملات الجمالية بدرجة كبيرة في اليونان القديمة، حيث وضع مفكروها هذه التأملات في صياغة تظرية تناولت حقيقة الجمال ومعناه ومعاييره والعوامل الموضوعية والذاتية في القيم الجمالية. وجاء الفلاسفة اليونانيون بعد ذلك فعالجوا هذه المسائل الجمالية معالجة منهجية علمية، وكان اكسينوفان Xenophon (القرن السادس ق.م) أول من اهتم بالمسائل الجمالية، وعد معيار القيمة الجمالية هو نفسه معيار المنفعة والأخلاق، فوحد بين الجمال والتيسر والمنفعة. أما ديمقريطس (٢٠٤-٣٠٥ق.م) والمنفعة عليه الجمال عنده انتظام أجزاء يوناني ينظر إلى الجمال نظرة موضوعية مادية، فالجمال عنده انتظام أجزاء الأشياء المادية وتناسبها.

كما أكدت الفلسفة السفسطانية إنسانية الظاهرة الجمالية باعتبار أن الإسسان محورها، وأبرزت قيمة الإدراك الحسي والانطباعات المرافقة له، وطالبت بحريسة الفرد في التعبير عن مكنوناته العاطفية وانفعالاته.

وأنزل بروتاجوراس Protagoras قيمة الجمال في مجمل نظرته النسبية إلى القيم الإنسانية وفق مذهبه القائل «الإنسان معيار كل شيء». أما جورجياس Gorgias فقد صاغ نظرته في الجمال مبتعذا عن ربطها بفكرة الحقيقة، فشدد على الخطابة لسحر تراكيبها اللغوية التي تتجاوز الإقناع العقلي إلى حد إثارة الانفعالات والعواطف وسلب الإنسان إرادته. وعد فيثاغورت المعيار الجمالي رياضيا هندسيا يقوم على الاعتدال والائتلاف، وهدف العمل الفني التعبير عن المقيقة بصدق. وبدأت مع سقراط Socrates معارضة أي نظرية تجعل الفن غاية لذاته وتقيمه على المعيار الحسي، فقد رأى أن الجميل هو ما يحقق الخير النافع، وأن الجمال له غاية هادفة، فأقام الفن على أساس النظر العقلي لا على إثارة الانفعال.

وبنى أفلاطون Plato فلسفته الجمالية على أساس أنطولوجي، مستمدًا فلسفته من النظرية الجمالية الفيثاغورثية والنظرة السقراطية، فصماغ أكثر النظريات الجمالية تماسكًا في المرحلة الإغريقية، وكان أول فيلسوف يهتم بتسجيل موقف معين من ظاهرة الجمال، فأقام للجمال مثالاً Ideal هو «الجمال بالذات»، ذلك الذي يحتذيه الصمانع في خلقه لموجودات العالم الحسي، وقد حدد أفلاط من «الجمال بالذات» بالحب الإلهي والجمال الإلهي، وهو المثل الأعلى الذي تشارك به جزئيات العالم المحسوس، ومن هنا جاءت فكرة المحاكاة المعالم الحسى لعالم المثل.

ولم يكن لـ أرسطو Aristotle نظرية في الجمال تحدد معنى أو مفهوم الشيء الجميل، بل قدم شرحًا فقط لعملية الحكم الجمالي دون تعريفه وبيان خصائصه ووجوده بوصفه ظاهرة جمالية، ونقض آراء أستاذه أفلاطون، فأشاد بمفهوم المحاكاة وقصره على الفنون نافيًا شمولها كل أنواع الإبداع، ولا سيما النظر الفلسفي، وأكد أن الفن ليس محاكاة الجميل في ذاته، وإنما هو محاكاة للطبيعة كما

تتجلى وتظهر، لكن وفقًا لمعيار عقلي كلي، فالفن مكمل للطبيعة، والجميل ليس مفارقًا وإنما هو موضوعي كامن في الواقع. وقد فصل أرسطو موضوع القيمة الجمالية عن القيمة الأخلاقية، فأثر هذا على تحليله لفن المأساة. كما اهتم بالمسائل التطبيقية للممارسة الفنية من عنايته بدراسة الجمال العام المطلق. ويعد كتابه في الشعر «بويطيقا» تظرية جمالية تطبيقية. كما أوضح أن قيمة الفن تكمن في فعله في النفس البشري أي في وظيفته التطهيرية التي تقوم على التحرر مسن بعسض الانفعالات والعواطف السلبية عبر معايشتها فنيا. فالفنون مثل الموسيقي والدراما توقظ المشاعر والعواطف الأخلاقية وتدعو الإنسان إلى اتخاذ موقف أخلاقي، ذلك لأن الانفعال الفني الذي يتوهج حماسه هو انفعال النفس بوصفها حاملة الحياة الأخلاقية. وبهذا قدمت تظرية أرسطى في الجمال والفن صورة مثالية عن الإنسان تتمثل في الثقافة الشاملة والارتقاء إلى أعلى مراتب الأخلاقي والنشاط السياسي.

وقام شيشرون Ciceron (٢٠١-٥٤ق.م) بتقديم النظرة اليونانية إلى الجمال في صورة مبسطة عملية، ارتكز بفضلها علم الجمال الكلاسيكي اليوناني الروماني إلى فكرة جوهرية وهي فكرة الكوزموس cosmos التي تعني بأن واحد نظام الكون والترتيب والجمال والزينة.

ومع أفلوطين (٢٠٠-٢٧م) Plotinus تم الانتقال من النظرة الجماليسة اليونانية الكونية إلى النظرة الصوفية اللامادية، من الجمال الخارجي إلى الجمال الداخلي النفسي، فالتحرر من المادة يقود إلى الجمال الإلهي المطلق؛ لأن الجمال هو الخير، والبحث عنه توق إلى الاتصال بالعالم المثالي ومعاينة المبدأ الإلهبي، والجمال قرين التناسب والنظام، وموح للخير، فالجميل عنده متجانس مع الإلهبي والأخلاقي، إنه المعقول المدرك في علاقته بالخير أول الأشياء وأسماها، والواحد الجميل والحق المتعالى قمة العجود.

أما لدى العرب والمسلمين، فقد بقي مفهوم الجمال متجاذبًا بين أهل النقل والهل العقل، فتأثر المعتزلة بما جاءت به الأفلاطونية من أن الحق والخير والجمال هي ماهية واحدة. وعبروا بوصفهم ممثلي التيار العقلاني في الإسلام، عن هذه النظرة، وربطوا الجمال بالعقل والشرع معًا، فما هو حسن في نظر السرع يعد حسنًا في نظر العقل، فالعقل هو أساس القيمة الجمالية، لكن لم تكن للمعتزلة أبحاث تفصيلية في هذا الصدد.

وارتبط موقف المتصوفين المسلمين من الجمال وتفسيره بالجمال الإلهبي، فميز الغزالى بين طائفتين من الظواهر الجمالية، طائفة تدرك بالحواس وطائفة ثانية هي ظواهر الجمال المعنوي التي تتصل بالمصفات الباطنية وأداة إدراكها القلب، فالقلب أو الوجدان هو قوة إدراك الجمال في المعنويات.

واندمجت في العصور الوسطى المسيحية الأفكار الجمالية مسع الدراسات اللاهوئية التي تهتم بالعلاقسة بين العدل السماوي والشر الأرضي. ولم يكن ممكنًا تصور الجمال إلا بوصفه أثرًا إلهيا رمزيا في العالم الطبيعي، وكذلك جمال الفن فهو ذو دلالة رمزية فقط، إنه ضرب من التشبه بالإلهي أو ضرب من حلول الجمال السماوي في الأثر الفني.

فاعتقد أوغسطين Augustine أن الجمال هو التجلسي الرمسزي للألوهية، ويتمثل في نظام الوجود وترتيبه وتتاسبه وفي وحدة الكون السارية في مظساهره المختلفة. أما الفلاسفة الذين جاءوا بعده في العصور الوسطى المسبحية أمثسال بونافنتورا Bonaventura، وأنسلم St. Anselm، والإكويني St. Aquinas، فقد بقوا أمناء للرؤية الأفلاطونية، فبدا الجمال الفني دلالة على الحقائق الروحية، وتسأثروا على رغم التباين في توجهاتهم الفلسفية، بتعاليم القديس أوغسطين الأفلاطونية، كما تأثروا بتاسوعات أفلوطين (حول الجميل والسصانع والمثال الجمالي)، والتسي تصمنت فلسفة جمالية صوفية.

واهتم فلاسفة عصر التتوير، روسو Rousseau وديدرو كالطاهرات الجمالية، ونظرا إلى الطبيعة بوصفها تموذج النشاط الجمالي، وتمسك ديدرو باعتبار الإسمان معيار الجمال، وأكد هوبز على الجانب الاجتماعي في القيمة الجمالية، فنظر إلى الجمال نظرة تطورية، وقال إن الحكم الجمالي هو حكم قيمة مرتبط بزمان ومكان وشخص معين.

وكان للمدرسة الإنكليزية تأثيرها الكبير في تفسير الجمال وربطه بالإحساس والتمييز بين الشعور الخالص بالجمال وبين المنفعة، على يد كل من هيوم Hume الذي أرسى الاتجاه الذاتي في علم الجمال، ولوك Locke، وأدموند بيرك مؤلف كتاب «أصل مفهومي الجلال والجمال» الذي اعتمد في دراساته الجمالية على علم النفس الاختباري، ولهذا أمكن عده أحد مؤسسي علم الجمال التجريبي، وكذلك وليم هوجارت في كتابه «تحليل الجمال» الذي أكد فيه ضرورة الرجوع إلى الطبيعة بوصفها معيارا للتعرف على القيم الجمالية ومعرفة تكوين الأحكام الجمالية.

ومن أهم المفكرين في تاريخ التفكير الجمالي، في العصر الحديث، رجل التنوير الألماني الكسندر باومجارتن A.Boumgarten، الذي كان أول من استخدم مصطلح «الاستطيقا» للدلالة على علم الجمال في كتاب نشره سنة ١٧٥٠ باللغة اللاتينية بعنوان «الاستطيقا» Aesthetica، والذي يعد رائدًا في الجماليات الحديثة، كان قد قصد به تأسيس علم مستقل (علم الجمال) يبحث في العلاقة بين الشعور والإحساس والكمال، أي قسم المعرفة الحسية الدنيا. وقد جعل مهمة علم الجمال، بوصفه علما فلسفيا، التوفيق بين ميدان الشعور الحسي وميدان الفكر العقلي، ومن ثم التوفيق بين حقيقة الشعر والفن من ناحية وحقيقة الفلسفة من ناحية أخرى.

وقد استخدم كانط Kant في كتابه «نقد العقل الخالص» الاستطيقا بمعنى علم المبادئ القبلية للحساسية وللإدراك الحسي وهي الزمان والمكان، لكنه في كتابيه

«نقد ملكة الحكم» (١٧٩٠)، الذي يعد دعامة قوية في بناء علم الجمال، تجاوز من سبقه ووضع تظرية نقدية جمالية أكثر تكاملاً وشمولية ومعارضة للنظرية الأفلاطونية. فقد استعمل كنت "استطيقا" بمعنى «الحكم التقديري الخاص بالجمال». وقد جهد كانط في تحليل الشروط الأولية للحكم الجمالي ساعيًا إلى تأسيس منطق للذوق على غرار ما أنجزه بالنسبة لميداني العلم والأخلاق بالاعتماد على المسنهج الترانسندنتالي (الشروط الواجب توافرها في الحكم الجمالي لكي يكون ممكنا)، فرفض تقسير التجربة الجمالية بردها إلى عوامل خارجية، وأكد الصفة الداتية للدكم الجمالي، أنه حكم حدس مرتبط بالذات، أي حكم نوقي ذاتي. ولما كانست الشروط الذات الحكم واحدة عند كل الناس، فأحكام الذوق تتصف بالكلية.

واستمر هذا المناخ الفلسفي النقدي في علم الجمال حتى ظهور محاولة هيجل Hegel الموسوعية للتوفيق بين الأفلاطونية الجديدة Neoplatonism والكانطية لإرساء فلسفة ميتافيزيقية مثالية للجمال والفن. فبحث في التناقضات الجدلية للقيمة الجمالية والعوامل الموضوعية التي تتحكم بتطور الجمال وتحققه الفني. وانطلق في كتابه «علم الجمال» من فرضيته القائلة أن الفن وسيلة الروح المطلق في وعيها لذاتها، وهو تحقيق لفكرة المطلق، فالروح في اتجاهها إلى المثل العليا تتجهه إلى الجمال وإلى المقيقة وإلى الإلوهية، فالجمال هو التجلي الحسى الفكرة.

وبتحليل تطور العلاقة الجمالية، تمكن هيجل من وضع تفسير فلسفي لتاريخ الفن ومراحله الأساسية الثلاث: المرحلة الرمزية القديمة (فن العمارة)، والمرحلة الكلاسيكية اليونانية (النحت)، ثم المرحلة الرومانسسية في العصور الحديثة (الموسيقى والشعر). وقد أكد هيجل أن موضوع علم الجمال هيو الجمال الفنسي وليس الجمال الطبيعي، لأن الجمال الفقي أرفع مقاماً بوصفه وليد إبداع السروح والوعي والحرية.

أما ماركس Marx فقد حدد علم الجمال تبعًا لنظريته المادية الجدلية، وعده علما يدرس تمثل أو فهم الإسسان الجمالي للعالم والواقع حسب قواعد منتظمة، تتناول طبيعة النطور الاجتماعي وقوانينه في كل مرحلة تاريخية. وأكد أن الفن والإبداع الفني جزء مهم من علم الجمال، فالجمال في الفن يعبر عن مصالح الطبيعة الصاعدة، والفن مهمته التعبير عن القوانين الموضوعية والجدلية في الواقع الاجتماعي والثقافي. ومهمة علم الجمال التحليل العلمي الدقيق والتقييم الموضوعي للجوانب المختلفة لطبيعة الفنون: أصلها، وجوهرها، ومصمونها، ودورها، وعلاقتها بأشكال الوعي الاجتماعي والتاريخي.

وفي كنف الرومانسية، ظهرت آراء شوبنهاور Shopenhauer وفي كنف الرومانسية، ظهرت آراء شوبنهاور Shopenhauer المذات من الموضوع، وهو موقف لا يتحقق إلا بالفن، حيث يمكن للفن بالتأمل وقوة الخيال والعبقرية النفوذ إلى الأفكار الخالدة وتمثيلها وتحرير الإسسان من آلام الحياة، فتتغلب الذات على الإرادة وترى الجمال والحق في كل شيء وتنعم بالطمأنينة النفسية العميقة.

وتعد نظرية نيتشه Nietzche (١٩٠٠-١٩٤٤) في الفن أيضا ضربًا من الرومانسية، فقد قدم عرضًا تاريخيا للثقافة الفنية أكد فيه على التناقض العميق بين وظيفتين للفن: الوظيفة الأبولونية، نسبة إلى أبوللو إله النبوة والبراعة والنظام والوضوح والسيطرة وقوة الفكر، والوظيفة الديونيزية، نسبة إلى ديونيزيوس إلىه الخصب والخمر والنشوة.

وتؤكد النزعة الحدسية في علم الجمال والفن، التي رادها الفيلسوف الفرنسي برجسون Bergson، على لحظة التأمل والمعاناة الروحية المباشرة في العلاقة الجمالية الفنية. وقد حاول برجسون إيجاد حل منهجي توفيقي بين الذاتية المطلقة

والموضوعية المطلقة، اللتين تحكمان العمل الفني لفهم عمليات الفن الأساسية: الخلق والتأمل والتفسير، وجاء بنديتو كروتشه Croce بمحاولة توفيقية مثالية بين كانط وهيجل، وعد علم الجمال وصفيًا لا معياريًا وحدسيًا عينيًا، أما الفن فهو حدس غنائي تمثيلي ووجداني في آن واحد، والعمل الفني هو مزج تعبيري منسق ومتحقق بين صورة ما قبلية وعاطفة حسية.

كما برز في القرن العشرين نزعات فلسفية جمالية وفنية عديدة، عبرت عن الاتجاهات الكبرى في تاريخ الدراسات الجمالية (الموضوعية، والذاتية، وجدلية القيم)، كان لها تأثير كبير على الحياة الفنية، مثل نظرية مدرسة التحليل النفسي في الفن التي يمثلها فرويد Freud وكارل يونج Jung، وتؤكد أن الفن يساعد الإسسان على التوازن النفسي الفسيولوجي مع الواقع الاجتماعي. وكذلك نظرية ديوي Dewey في الجمال الفني التي ترتكز إلى أساس بيولوجي، فهو يعد الحس الجمالي حسا حيوانيا، فلا يجد مقياسًا للتمييز بين الجمالي واللا جمال. والنزعـة التومانيـة الحديثة (جاك مارتان) التي تجد في الفن إعادة إنتاج للجمال الإلهي، وتعد الأثــر الفنى إبداعًا جديدًا، والمتعة الفنية حدسية لا واعية ومتصلة بالوقت نفسه بالـشعور بالألوهية. والنزعة البنيوية التي تعلن أن ثمة في الطبيعة بني للتفكير والتخيل هــي بمثابة هندسة فكرية ثابتة تصدر عنها الآثار الفنية. وكذلك الوضعية، التي رادها أوجست كونت (Comte (۱۸۸۷–۱۸۰۷) و تفرعت إلى تيارات رئيسية أخرى في الفكر الجمالي الوصفي، ويمثل أندريه مالرو Malraux أحدها، وراد أخراها عسالم النفس الألماني ثيودور فخنر Fechner، الذي مثل النيار التجريبي الاستقرائي للذوق الجمالي في كتابه «مدخل إلى علم الجمال»، الذي أصدره عام ١٨٧٦. وكذلك الظواهرية الهوسرلية والعجودية والاتجاه المادي الألسى (مساكس بنسزى Benze) وتيارات للفلسفة الماركسية المعاصرة ممثلة في الفياسوف المجري لوكاتش Lukacs والألماني بريشت Brecht، وهما من أنصار الحداثة في الفن. كما مثل ريمون باير Bayer (١٩٥٩-١٩٥٩) الفكر الجمالي الفرنسي، الذي طرح المنهج الواقعي الإجرائي، والمنهج الاستدلالي والتجريبي، بوصفه أفضل منهج لدراسة العمل الفني والجمالي، وذلك بعد نقده كل المناهج السابقة. وتابعه في الاتجاه عينه إتيين سوريو (١٨٩٢-١٩٧٩) Souriau مؤكذا أسس المعرفة الجمالية العقلية الطابع وموضوعية الفن. وكذلك شارل لالو (١٨٧٧-١٨٧٧) لدي مثل الموضوعية الاجتماعية في تأمله للجمالية التجريبية.

وإذا انتقلنا إلى الفكر العربي المعاصر وتأملنا المشروعات الفكرية التي قدمها المفكرون العرب، سنجد أنهم اهتموا بتحليل العقل العربي من جوانبه المختلفة ولكن سنجد أنه قد غاب موضوع العقل الجمالي من المشروعات الفكرية التي قدمها المتقفون العرب، ومن ثم غاب البعد الجمالي من النقد الذاتي الذي مارسه الوعي العربي، رغم الوعي بأهمية هذا البعد الذي يقدم البذور الأولي لنقد الواقع العربي وتجاوزه، وقدم إمكانية الحلم بيوتوبيا جديدة وصورة للحياة تنفك من أسر ما هو سائد، وقد غاب معه الاهتمام بالإبداع العربي في صوره المختلفة رغم أن الإبداع العربي، وقد استطاع الإبداع العربي - رغم كل الظروف - أن يبوح بما والواقع العربي، وقد استطاع الإبداع العربي - رغم كل الظروف - أن يبوح بما لا يمكن التعبير عنه من خلال لغة التصورات المجردة ويساهم هذا الكتاب في نتمية الوعي الجمالي في الفن والحياة.

ويمكن أن نذكر بعض الرواد في علم الجمال في الدراسات العربية، ولا سيما المكتوبة في مصر: سنجد أميرة حلمي مطر، فؤاد زكريا، صلاح قنصوة، عبد المنعم تليمة، جابر عصفور، طه حسين، إحسان عباس، محمد مندور، شكري عياد، أدونيس، الطاهر لبيب، مصطفى سويف، زكريا إبراهيم، عزت قرنى، على عبد المعطى، وفاء محمد إبراهيم. ومما سبق نتوصل إلى:

- غياب المشروع الجمالي في المشروعات الفكرية الكبرى في الفكر العربي المعاصر، وهذه شهادة على تكريس القطيعة التحريمية للفن والإبداع الجمالي.
- إن المناقشات في علم الجمال لم تتجاوز التسمية وإعادة التسمية،
   ولم تبحث الأصول الجمالية للنقد العربي الحديث.
- سيطرة الطابع الإيديولوجي في البدء بغائية الفن وهدفه فسي الواقع الاجتماعي، وهي قضية مثالية يثيرها الصحاب الفكر المادي، بحجة الواقعية في الفن.
- تماثل الكتابات في كثير من جوانبها، وتبدو معظمها، وكأنها كتب مدرسية، لا تسعى للمشاركة في الواقع الثقافي والإبداعي، وكل هذا يبين عياب المشروع الجمالي للإبداع بوصفه إستراتيجية للإسهام الفعال في النظرية الجمالية المعاصرة، مما يلقي بظلاله في إثراء النقد والإبداع معا.

وهذا الكتاب الذي نقدمه له جانب معاصر يتمثل في بعث الاهتمام بعلم الجمال والفن من زاوية فلسفية.

رمضان بسطاويسي محمد

### كانبالمئت رجمة

هـذه محاولة في علم الحجال (الاستطيفا) يقدمها الأستاذ دنيس هو يسمان ، في مجموعة « ماذا أعلم ؟ » الفرنسية . وللمؤلف عدا هذا الكتاب « بحث في معيار الفن » ١٩٥٢ ، و « تاريخ الفلسفة الأوربية » ١٩٥٤ : وهو يعمل بالمركز القومى المبحوث العلمية الفرنسي ، وسكرتيرا لجمعية الاستطيقا الفرنسية ولمجلة الاستطيقا التي أسسها « إثنين سوريو » أستاذ الاستطيقا بجامعة السوربون . وتأثر الؤلف باتجاه الأستاذ سوريو واضح ، ذلك الاتجاه إلى إنشاء علم جديد « للصور » موضوعه باتجاه الأستاذ سوريو واضح ، ذلك الاتجاه إلى إنشاء علم جديد « للصور » موضوعه الفن وفقا لهذه النظرة في عملية إعطاء صور محددة لمادة سابقة في الوجود ، وتجعل من من المعرفة الكامنة بهذه الصور علما موضوعيا للصور هو الذي يسميه منالاستطيقا » (°) .

فالمؤلف يتفق مع سوريو فى فهم الاستطيقا على أنها علم موضوعى ، كما أنه من حهدة أخرى يُقرب بين المعرفة فى الفن والمعرفة فى العلم على أساس اعتمادها على الواقع نفسه ، و إن لم يبين بالتفصيل مدى الفارق بينهما . ثم إن نزعته التجريبية لم تمنع أخذه بآراء أقرب إلى النقد الأدبى والشعور الصوفى مما يؤكد اختلافهما فى المنهج عن الاستطيقا التجريبية التى يؤمن بها ، وذلك بوجه خاص عند تفسيره لطبيعة الإحساس الجالى ومعيار الفن .

<sup>\*</sup> د الاستطيقا بين الاستقلال والنوزع العلمى ــ رأى لإيتين سوريو » مقال للاً ستاذ بدر الديب عجلة علم النفس ــ أكتوبر عام ١٩٥٢ .

ولا يمنع النقد من التعرف على وجهة نظر المؤلف ولا من الاطلاع على مجهوده فى عرض هـذا العلم الناشىء فى تاريخه وتطوره منـذ أفلاطون حتى العصر الحديث ، وفى مجالاته المختلفة وعلاقاتها بالمجالات الأخرى ، وفى تحديد أهم مشاكله .

ونحن إذ نقدم هـذا الكتاب للقارئ العربي لم ندخر وسعا في توضيح ما ساقه المؤلف من مصطلحات وأفكار جديدة بدون شرح ، الأمر الذي اضطرنا أن نفرد لهـا ملحقا بالحواشي والملحوظات في آخر الكتاب ، كما أننا سمحنا لأنفسنا بتعريب كلة Esthétique بالاستطيقا في بعض المواضعو إن جرت ترجمة هذه الكلمة بعلم الجمال . وقد كان اختيارنا لكلمة استطيقا فيه مراعاة لوجهة نظر المؤلف لهذا العلم ، هـذه الوجهة التي تجعله دراسة للحساسية أو التذوق أكثر مما هو دراسة للجمال . ومن جهـة أخرى فقد كان لكلمة الاستطيقا مرونة تجعلها أطوع لدينا عند اشتقاق الصفة أو الحال بغير أن تختلط بمشتقات فكرة الجال . من أجل هـذا لم نتردد في استعال كلة استطيقا على نحو ماجرى عليه العرف حديثا من تعر بب المكثير من المصطلحات الأوربية .

أمبرة حلمى مطر

### كات المراجع

أصل هـذا الكتاب على صغر حجمه ، وصـدوره في مجموعة فرنسية أشبه أن تركون شعبية ، حيد ، عزير المادة ، عيق في بابه ، شامل في أبوابه ، محيط بمعظم النظريات في علم الجمال ، والمذاهب المختلفة التي قالها علماء الجمال والفلاسفة ، وهي مذاهب شتى ، متعارضة ، يرجع تعارضها واختلافها إلى أن هذا العلم حديث الميلاد ، لم يشب بعد عن الطوق ، فضلا عن صعوبة إخضاعه للمناهج العلمية . ولا تزال الكلمة الأخيرة فيه للذوق . والذوق شيء ليس في الكتب كما يقال .

ومن أجل ذلك ترى للإنجليز رأيا ، وللألمان رأيا آخر ، وللفرنسيين رأيا ثالثا ، وهكذا . لأن فلاسفة كل أمة من هذه الأمم بصدرون فى أحكامهم عن المذاهب الفلسفيسة التى تعبر عن روح أمتهم . فالإنجليز نجر يبيون ، والألمان مثاليون ، والفرنسيون عقليون ، في جملتهم ، فلا غرابة أن تخضع نظرياتهم فى الفن والجمال لمذاهبهم الفلسفية التى أشر بوا بها ، وانطبعت حضارتهم بطابعها .

فلا بد لمن يريد الاستفادة من هذا الكتاب أن يكون واسع الاطلاع في الفلسفة والأدب والفن على حد سواء . و بعد فإنه يفتح لقارئه آفاقاً جديدة ، و يرشده إلى الأصول التي يرغب المتعمق في الرجوع إليها .

وقد بذلت المترجمة ، التي تقوم بتدريس الفلسفة اليونانية بكلية الآداب في جامعة القاهرة ، جهدا مشكوراً في نقل هذا الكتاب ، وتغلبت على كثير من الصعو بات التي صادفتها في الترجمة ، وبخاصة في نقل المصطلحات التي لم يسبق من

قبل نقلها إلى العربية . وقد عدلت عند المراجعة عن لفظة « الاستطيقا » إلى « علم الجمال » فى بعض المواضع ، و بخاصة فى ابتداء الكتاب ، حتى لاأهجم على القارى من باصطلاح غريب أمجمى . وأبقيت الاصطلاح فى مواضع أخرى ، والزمن كفيل ، مع شيوع الاستعمال ، وصقل اللسان ، وحسن القبول من الذوق العربي أن يجرى أحد المصطلخين .

وحين عرض الكتاب على المراجعة الأخيرة رأى صديقنا الأستاذ محمود الخضيرى رأيا آخر فى بعض المصطلحات، مثل « اللطف » فى مقابل grâce ، وأنا أرى أنها « الرشاقة »، ومثل « الجزافية » فى مقابل gratuité ، وأقترح لها « السماحية » ، ولا مشاحة فى الاصطلاح كا يقولون . ولذلك أود أن أنه إلى أن الكتاب فى صورته الأخيرة هو لمسة من لمسات الصديق، صديق الحكمة ؟ .

أحمد فؤاد الأهوابي

مارس ۱۹۵۹

### مُعَالَى الْمَدُ

« نشأ علم الجمال يوم تفتح حس الفيلسوف الملاحظة وقلبه للشوق » كذلك كان يقول يول قاليرى (١) . و يكون علم الجمال مع علم الأخلاق والمنطق هذه المجموعة الثلاثية من « العلوم المعيارية » التي سبق « لقونت » أن تركلم عنها ، فهو بعض تلك الجملة من القواعد التي تُقرض على حياة الفكر . و يمكن القول ، بأن أهداف علم الجمال الثلاثة المتعلقة بقواعد الفن ، وقوانين الجمال والذوق ، تطابق حدًّا حدًّا قواعد العمل والعلم ، وقوانين الخير والحق ، ومصطلحات السلوك والاستدلال . ولعلنا قواعد العمل والعلم ، وقوانين الخير والحق ، ومصطلحات السلوك والاستدلال . ولعلنا ضرورية في بناء الفلسفة » (٢) .

ولكن ما هو علم الجمال على وجه الدقة ؟

يمكن القول بمعنى مبدئى \_ وهو معناه الأول \_ إن فلسفة الفن تعنى فى الأصل الحساسية . ( فسكلمة إيستيزيس aisthésis تفيد فى اشتقاقها اليونانى الحساسية ) ، التى تدل على أمرين فى وقت واحد ها المعرفة الحسية ( أو الإدراك الحسى ) والظهر المحسوس لانفعالنا ( ) . وعلى هذا النحو أمكن ليول قالبرى أن يقول « إن « علم الجال هو الحساسية » . ( ) \*

ومعنى هــذا القول: أن موضوع علم الجال ومنهجه يتوقفان على طريقة تعريفنا للفن. وسوف يشغل توضيح هــذه الفـكرة عدة فصول من هــذا الـكتاب ( من الفصل ١-٤) أولا وفقا لترتيب تاريخي، ثم وفقا لنظام منطقي. وسنعود بعد ذلك إلى دراسة سيكلوچية الإنسان إزاء الفن (<sup>()</sup> وأحوال الناس الاجتماعية إزاء الجمال <sup>()</sup> . وسنحاول بعد ذلك تحليل الفن بالإضافة إلى سأئر القيم الأخرى <sup>()</sup> أو فى ثنايا أنواعه المختلفة <sup>()</sup> . ونختم ببعض الملاحظات على منهج علم الجمال نحاول أن نحدد فيها بدقة مجاله الغامض على حدود علم النقد والتاريخ <sup>()</sup> .

وينبغى ألا يبحث القارئ في هـذه الفصول المختلفة عن نوع من المرافعة الشخصية أو الدفاع عن علم الجمال والإشادة به . ومؤلف هـذا الكتاب هو أشد الناس اقتناعاً بفضل المضمون على ما يحويه ، إذْ فوق فلسفة الفن يقوم الفن ذاته (١).

-->+>+<del>>+0+</del>C+C+--

### الجخرئالأوَلَ

### . مراجا علم الجال.

يمكن التمييز على نحو مجمل بين ثلاثة أدوار فى تاريخ علم الجال : العصر الدجماطيقي وقد كان مرحلة المحاولات الأولى . وقد دام عصر الطفولة هدا منذ سقراط حتى بو مجارتن (٧) ، أو على أى حال حتى مونتينى . و بعد أن جاوز علم الجال هذه المرحلة على نحو ما ينبغى عبر عصراً نقديا وصل به من كانط kant حتى أتباعه اللاحقين عليه .

ثم نضج علم الجال سريعا وذلك بفضل ستة مذاهب ، وفي أقل من مائة عام ( من ١٧٥٠ إلى ١٨٥٠ ) أدرك سن الرشد وأصبح ثابتا مطمئنا .

وفى العصر الوضعى صادف « أزمة نمو » غريبة على من كان فى مثل عمره المتقدم . فقد تمرضت فلسفة الجال للزوال عند ما ظهر أنصار علمالفن يدعون إلى جملها فنية بحتة . ثم مرت هذه « النكسة الزمنية » كأن لم يحدث شى ، و بعتبر العصر الحالى امتدادا للعصر الوضعى ، وأصبح علم الجال المعاصر أبسد ما يكون عن الاضمحلال بل هو فى تمام الازدهار (٨).

### الفصُّلُ الأوَّل

### الأفلاطونمنة أوالغيبرالذجماطيقي

إذا شتنا أن ترسم الفن شجرة تشبه شجرة الفلسفة على نحو ما فعل ديكارت صاحب كتاب « المبادئ » فى مقدمته المشهورة ، فلا بد وأت نعتبر الفلسفة الأفلاطونية أصلا لجذور كل علم اللجال ولسنا فى حاجة أن ندهب إلى طوفان الفكر الشرقى ، أو ننبش قبور الأولين الغربيين من أمثال الحكاء السبعة أو هرقليط (هيركليتُس) على وجه الخصوص ، بله هيسيود ، فإن أعظم ثلاثة بين فلاسفة إغريق يرسون الدعامة الأولى لعلم الجال هم سقراط وأفلاطون وأرسطو . أما سقراط فكان الرائد ، وأما أرسطو فكان خليفة ذلك الإله الحارس للجال وهو أفلاطون . وبالمثل المائد ، وأما أرسطو فكان خليفة ذلك الإله الحارس للجال وهو أفلاطون . وبالمثل مشارك أفلوطين ولا القديس أوغسطين فى إنتاج الاستطيقيين إلّا بالقدر الذى رجعوا فيه إلى الفكر الأفلاطونى ، وظل كل تفكير فى الفن حتى عصر النهضة وفى أثنائها يبدأ من أفلاطون و يعتمد عليه .

نم إذا بالشجرة الكانطية ترتفع فى ضخامة لا تقل عن ضخامة فروعها النابتة منها ، وصاروا أكثر أفلاطونية مماكانوا يتصورون ، ونعنى بهم هيجل ، وشلنج ، وشو بنهور ، ثم ظهرت أخيرا فروع أكثر حداثة .

ولنذكر من أول الأمر أن سُقراط يحدد بداية مرحلة أساسية في علم الجمال قبل أن يوضع لهذا العلم اسم ، و يستطيع أى باحث متزمت أن يلفت نظرنا بحق إلى أن اصطلاحي الميتافيزيقا والاستطيقا (علم الجمال) يرجعان على التوالي

إلى ثلاثة قرون أو ثلاثة وعشرين قرنا بعد أفلاطون . غير أن هذا القلب المقصود لأوضاع التاريخ والذى أجازه العرف المألوف مما يبيح استعال هذين الاصطلاحين استعالا غير دقيق . ومع ذلك فليس الموضوع في هذا المجال متعلقا بعمل تاريخي . وقد كفانا الأستاذ بدير ماكسيم شول (٢) كل ما يمكن قوله عن أفلاطون وفنون عصره في رسالة عن هذا الموضوع ، وأتبعها بأبحاث لها قيمتها البالغة .

### سقراط: ( ۲۷۰ ـ ۳۹۹ )

يروى زينوفون فى كتابيه « المذكرات » و « المأدبة » كيف كان سقراط يُعلِّم براسيوس المصور ، وكليتون المثَّال ، الطريقة التي بها يتمثلان أروع ما فى النموذج من جمال حين ينقلان بالإيماءات المحسوسة الجمال الحق للنفس . ذلك أنه لا بد من بلوغ الجمال الحقيق المروح تحت الهيكل الجسماني . ويقول أفلاطون أبضاً فى فيدون : « البدن قبر » Soma sêma (1).

غير أن ملاحظات سقراط بله أقوال الحسكاء السابقين له لا تعدو أن تسكون شذرات متفرقة فمبدأ النفس المُشمَّة التي تتألق بالجال فوق الطبيعي هو في أصل المذهب الأفلاطوني . ولن نحاول أن نميز هنا العنصر السقراطي في الفلسفة الأفلاطونية . فمن المؤكد أن التلميذ قد أعاد التفكير في كل ما قاله الأستاذ وفاقه فيه ، ويكفي أن نرجع إلى محاورة فيدون £ 100 لندرك مدى الفرق بين المذهبين . وفي ذلك يقول نرجع إلى محاورة فيدون £ 100 لندرك مدى الفرق بين المذهبين . وفي ذلك يقول أفلاطون : إنه في أصل كل جمال لابد من وجود « جمال أول ، وحضوره هو الذي يحمل الأشياء التي نسميها جميلة ، على أي نحو كانت الصلة التي تقوم بين الأشياء الجميلة وذلك الجمال الأول » : أكثر من ذلك فقد قالوا إن علم الجمال قد ولد يوم.

<sup>(</sup>١) باليونانية « سوما » تعنى الجسم ، و « سيما » تعنى قبر ( المترجم ) .

استطاع سقراط أن يجيب على أسئلة هيپياس ( في محاورة هيپياس الأكبر ) بقوله: إن الجال ليس صفة خاصة بمائة أو ألف شيء ، فلا شك في أن الناس والجياد والملابس والعذراء والقيثارة كلها أشياء جميلة ، غير أنه يوجد فوقها جميعا الجال نفسه (١٠٠). و يجيب سقراط الشاب تتياتوس بأن العلم ليس هو الفلك ولا الهندسة ولا الحساب ، بل هو شيء أكثر وأسمى من كل هذه المعارف الجزئية . وكذلك الجال لا يمكن أن يرجع إلى أي موضوع بسيط ، كما أنه لا برجع إلى عشر بن موجودا معينا . وهنا نضع أيدينا على حجر الزاوية في النظرية الأفلاطونية ، فهذا النص يمكن أن يعد مقدمة لكل علم جمال مستقبل. ولكن سقراط عندما كتب أفلاطونهذا الكلام، مقدمة لكل علم جمال مستقبل. ولكن سقراط عندما كتب أفلاطونهذا الكلام، كان قد انتهى تأثير فكره .

### ١ – الأفلاطونية

### الجدل الأفلاطوني .

لو اتبعنا رأى أفلاطون نفسه لوجدنا أن محاورة « المأدبة » الأفلاطونية [ ولبست الزينوفونية ] تبرز وحدها من وسط هذا الثلاثى العجيب ( المكون منها ومن فيدروس وفيدون ) فتقدم لنا المدخل إلى الجمال عن طريق الحب. فبالصعود الجدلى إلى مثال الجمال نتجه نحو هذا الحب الأفلاطونى ، وهو الضامن الوحيد للجمال المثالى ، بواسطة مافى هذه القصة التى تشبه قصة « المرأة العجوز » من لطف كما يقول آلان بواسطة مافى عاورتا فيدون وفيدروس فإنهما تدعمان تجربة المأدبة .

فهاك إذن الطريقة : لمعرفة ماهو جميل بحق على وجه هــذه الأرض لابد قبل كل شيء أن نفرغ الذهن وننظفه من كل ما يحتوى عليه من خطأ أو نقص ، و يجب إذن أن نتخلص من كل الأخطاء السابقة وأن نحاول استرداد الصراحة

الأولى. وموضوع « الإقناع » هو إزالة كل العوائق التى تقف حائلا دون المعرفة الصحيحة . ونحن نعلم أن « المأدبة » تضم جماعة من المدعوين ، يمتدحون جميعا الحب بأسلوب شعرى مزدهر . أما سقراط فهو آخر من يتحدث بينهم ، ويحكى قصة كاهنة تدعى ديوتيا عامته أن الحب أمر متناقض : قد كُون من الرغبة فيما ليس لدى الإنسان وميله إلى غير ما هو عليه ، وأن الحب الخائب مملوء بالأمل، ومن رماده يولد الحب المحتضر من جديد . ولما كان الحب من أبناء فوروس Poros أى الوفرة (أو الوسيلة النافعة) و پنيا Pénia أى العوز ، فإنه دقيق ، ماكر ، حكم ، غير أنه فقير معوز يحتاج حتى إلى الفكر . ولما كان فقيراً فيا يملك من حقائق غنيًا بإمكانياته ، راغباً في إكال طبيعته و إيمام صورته ، فإنه شغوف بزيادة عامه وزيادة بالمحكه ، وهو وحده قادر عن طريق إعلاء أنفسنا أن يجعلنا نبلغ كل ما هو خالد و إلهى ، الحب إلحام ليس له حد نحو آفاق عالية تبدل صورته .

والحب بهذا الوصف هو الحمال المثالى. غير أن الجذب الروحى الموصل إليه ليس بالأمر البسيط ؛ إذ لا بد أن ندرك أنه يوجد بين الطرفين ، شخص المحب وموضوع الحب ، بين التعلق الشخصى ، والتطلع نحو الأمر الكلى يوجد محل لطرف ثالث يتجاوز الطرفين السابقين .

أما الخطوة الأولى في هــذا السلم فتتلخص في أن المبتدئ يتجه إلى حب جسم حميل ولكنه لايلبث أن يستلهم هذا الحب لكي يحب جميع الأجسام الجميلة .

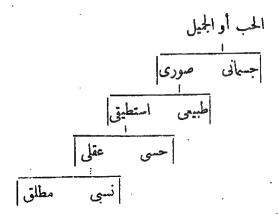
ثم يحس الحب بتفاهة محبة الصور المحسوسة ويُحس بالانجذاب إلى نفس من يحب ، وحين برى مدى تفاهة هذه الفشرة الجسمانية فإنه يدرك ضرورة التسامى فوق الصور المحسوسة ليصل إلى جمال الشواغل النفسانية، أى جمال السلوك الإنساني .

وليس هـذا فحسب ، فإن محبة القواعد الأخلاقية تترقى إلى حب الأخلاق المطلقة .وسرعان مايقد رهـذا المبتدى الهوة التى تفصل بين الأخلاق والمعرفة ، وإذ ذاك يقذف بنفسه بدون روية للبحث عن معارف مختلفة وفيا يحتوى عليه اختلافها من جمال ، ولن بجد الجمال إلا فى شمول المعرفة ، وفى العلم ذاته . فإذا به فى نهاية الأمر قد تحلّل من الجسد وخرج عن فرديته على حد قول « رو بان » . فلا يصعب عليه أن يحقق ذلك « التطهير » ومع ذلك فإن محب العلم لاتنكشف له كال أسراره ، لأن كل ماسبق لم يكن إلا تمهيدا يبيح للمرء طرق باب الأسرار، أما الوصول للمرتبة النهائية فإنه يحدث وكأنه ثمرة كشف ، فيتضح السر الذى يتحلى للمحب الذى استطاع الصبر حتى الوصول إلى هذه الدرجة .

و عند هذا الحد نحصل على رؤية الجميل المطلق، الجميل في ذاته و بذاته، الجميل الشامل والمتعالى. والمتعالى فنامس نموذج النماذج ومثال المثل. فمن الجميل بالذات يستمدكل جميل جماله.

على حسب هذا المثال الذى هو الحقيقة القصوى يستطيع الفنانون التعبير عن ذواتهم الفردية ، ونزعاتهم الخاصة على فقرها بالحقائق ، بإزاء ما فى اللانهائى من ثروة بالإمكانيات . ومن هنا فقط نحس أن كل شىء يجب أن يبدأ و إلى هنا يجب أن ينتهى ، لأن المطلق هو المبدأ والنهاية للمحسوس .

والارتقاء إلى مثال الجال إنما يتم بفضل نوع من القسمة الثنائية على هذا النحو:



وعلى ذلك توجد أربع مراحل متميزة للحب هى: حب الصور المحسوسة، عليه حب النفوس، ثم تحصيل العلم، فبلوغ المثال. أو إن شئت فأشكال الجمال الجمال ، فالأخلاق، فالعقلى، فالمطلق.

ولكن لكى نفهم هذا السلم الرمزى ، فلن نجد أوضح من أسطورة فيدروس الرائمة التى نرى فيها النفوس تحاول الصعود إلى أعلى درجة بمكنة فى مشاركتها الجميل المطلق . وتشبه هذه النفوس عربة ذات أجنحة بحرها جوادان لكل منهما سائق هو المقل ، والجوادان ها الغضب والشهوة يتنازعان و يتوازنان فى اندفاع عنيف .أما المقل الخالص فيتوق للصعود إلى أعلى المراتب الممكنة للمرفة المثالية . وأما الجوادان الجالحان فيتشوق كل منهما للبقاء فى موطنه على الأرض . وهكذا فإن الارتقاء إلى الجال بالذات لايتم بغير صعو بة . والمقدر لهم أن يكونوا فلاسفة هم وحدهم الذين بشاركون فى الحقيقة المعقولة فى هذه الحياة الأولى ، أما الآخرون فلا ببصرون شيئا أولا يكادون يبصرون شيئا أولا يكادون وغيرهم من الناس لن يعلموا شيئا إلا بطريق التذكر . وسيحاولون تذكر تجر بة حياتهم السابقة ليظفروا بهذه الطريقة بمعرفة مثال الجال المعقول .

بيد أنه في الإمكان الوصول إلى تصوير أكثر وضوحا لعالم المثل الذي يكون نواة الفكر الأفلاطوني ، وذلك التصوير أشبه بهرم على طريقة النظام القنصلي الذي اخترعه « سييس Sieyès » بناء على طلب بونابرت ، وفي قاعدة الهرم توجد الأشياء المحسوسة في مظهرها الخارجي ، ثم تعلوها المعرفة العقلية المتصلة بأكثر الأفكار مادية ، أو بمعنى آخر سيكون في أسفل السلم الهرمي الأجسام في غلظتها الأولية ، ثم الأفعال وأنواع السلوك والأحداث والحركات بما لها من سمو عن الجسم ،

ثم تأتى النفوس الحقة ، ثم تليها ذوات الأجسام ، ثم ذوات النفوس ذاتها التي تلي الأفعال .

وفوق هـذه الذوات ، توجد المعارف الخالصة النظرية العقلية المتجردة عن كل مضمون أخلاق . وأخيرا تبرز الصور تتوجها المثل الرئيسية التي يسميها الححدثون بالقيم و بذلك نحصل على المثل الثلاثة مثال الجمال للجال ومثال الحير ومثال الحق التي تتم جميع المعارف السابقة . و بذلك نحصل على الشكل التالى :

الخيير

الحق الجمال المكلية المثل السكلية المثل السكلية المثل الجزئية \_ الثانوية ذوات الحقائق المحسوسة الأولى الأجسام الأولى النقوس \_ قواعد الساوك \_ الأجسام الأولى

## الجميـــــل فى ذاته :

ونظرة بسيطة في مثل هذا الجدول تسمح بوضع سؤال أساسي هو:

« أيكون الجيل في ذاته مثالا مطلقا بحيث لا يمكن أن يسبقه مثال آخر أو يأتى بعده ، أو أن لا توجد فكرة سابقة عليه في الوجود هي أساسه الأولى ؟ » هناك نص في فيدون يبدو انا هامًّا بهذا الصدد « إذ أنه لو وجد جميل آخر غير الجميل في ذاته ، فلن يتصف بالجمال إلا بمشاركته في هذا الجمال في ذاته ، أما أنا ، فلست أدرك هذه الأسباب العلمية ولا أستطيع معرفتها . و إن فسر لي

شخص سر الجمال المروع فى شىء بأنه يرجع للونه الزاهر أو لحالة ما أو أى شىء آخو من هـذا القبيل فلن أستجيب لمناقشته لأنها تربكنى ، و إنه لمن السهل البسيط أن أدرك أن السبب فى جمال شىء ما ليس سوى وجود المشاركة بينه و بين ذلك الجمال ... » و يضيف سقراط : « إن الجميل يصير جميلا بالجمال ... »

فإذا سلمنا بأن الجمال الأقصى يتحد بالخير الأقصى \_ إذ من المستحيل حين نبصر الجمال ألا نبلغ ما هو خير \_ فإننا لنسأل وما هى الفكرة المحسوسة التي يمكن تصورها عن هذا الجمال في ذاته ؟

فى الإمكان أن نخيل نموذج الجسم الكامل على وجه الدقة من النظر إلى تمثال «أبولون بالميدير». وتمثال «موسى» لميخائيل أنجلو أو شيئا بين « براكستيل » و « رفائيل ». وفى الإمكان أيضا أن نتمثل أروع بطولة تتحقق فى هـذا العالم عند تصور عمل ثامن ( لهيراكليس ) أو أى عمل عظيم يقام على أساس من ( مبادى ) « كينكيناتوس » (١١) أو البطل عند كورنى . وفى الإمكان أيضا تصور نموذج المعرفة الخالصة حين توضع على مسافة متساوية بين الجبر والأنطولوچيا إلى جانب نسق من بديهيات هلبرت أو المنطق الرمزى ؛ ولكن من ذا الذي يدّعي معرفة المطلق ؟ قد يكون هناك زهو في معرفة البطل ، أو القديس ، أو الحكيم ولكن أي غرور في محاولة تصور الإله ؟ ذلك لأن مثال الجيل يندمج تماما بهذه الصورة الإلهية .

## الجذب أو الحب الأفلاطوني :

ليس هناك ما يسمح بفهم ذلك الاندماج الذى يسود تلك الحالة الفريدة أو تلك الناخذابية التي يصل إليها الحجب المثالى قدر ذلك النص الذى تكشف فيهه ديوتها لسقراط المأخوذ عن هذه الحالة.

( إن مَنْ تقدم في أسرار الحب حتى وصل إلى النقطة التي وقفنا عندها وانتهى إلى آخر رتبة من مراتب الأسرار ، فسيرى فجأة أمام بصره جالاً عجيبا ، ذلك الجال ياسقراط هو آخر أنواع الجال السابقة ، جال خالد غير حادث ولا فان ، خالي من الذبول والزيادة على حدسواء ... و يشارك فيه كل أنواع الجال الأخرى ، مشاركة لا تؤثر فيه سواء بالصغر أو الحكبر أو بأى تغيير طفيف آخر ، أى عزيزى سقراط ، لا تؤثر فيه سواء بالصغر أو الحكبر أو بأى تغيير طفيف آخر ، أى عزيزى سقراط ، لا تعلم أنه لا يوجد شيء بصفى على هذه الحياة أى قيمة قدر منظر الجال الخالد . . . و إنى لأتساءل أى شيء لاينم به ذلك الإنسان الذي يحظى بتأمل الجال الخالص في نقائه و بساطته ، الخالى من كل ملابسة للحسد والألوان البشرية ، ومن كل تلك المباهج القدر عليها الفناء . بل قد ينعم بمواجهة الجال الإلهى وجها لوجه في صورته المباهج القدر عليها الفناء . بل قد ينعم بمواجهة الجال الإلهى وجها لوجه في صورته الفريدة . . . أليس بتأمل الجال الخالد ، عن طريق العضو الوحيد الذي نبصره به تتولد الفضائل الحقيقية الصحيحة ، وليست صورها المزيفة لأن صاحبها لا يتجه إلى الصور المزيفة لأن الحقيقية وحدها هي التي يعشقها . » \_ (المأدبة : ٢١١ د ) .

فالترق في الحب الأفلاطوني ، إنما يتجه إلى البحث عن هدا الحب الأسمى ، وهو وحده القادر على هدايتنا . يقول سقراط في محاورة فايدروس « إننا بعد أن هبطنا إلى هذا العالم قد عرفنا الجال معرفة أوضح من معرفتنا لسائر الحقائق بواسطة أكثر حواسنا نورا: بواسطة البصر آدق أعضاء الجسم . وصار الجال يشترك في كونه أكثر الأشياء وضوحاً كما أنه أجدرها بالحبولقد شاركه الجال في صفة الوضوح والحبة . » فماذا يمنى هذا ، غير أن الإنسان يسمى طول حياته إلى الاتحاد بهذا الجال غير المتحدد ، غير المادى الذي يفرض علينا بنقائه الأساسي الأولى ؟ إن البحث عن عبر الجال هو رغبة في الحلود ، ونوع من إرادة التطهير التي تبعث في الإنسان الحب والغبطة . و بدونها يجد الإنسان نفسه وكأن من المقدر عايها أن تنغمس في عالم الأشياء

المحسوسة . و مفضل الجمال فى ذاته ، البسيط النقى ، غير المختلط ، وغير المتسخ بالجسد البشرى أو الألوان أو التفاهات الفانية ، يصل الإنسان إلى المطاق وتدرك نفسه ما يسمو على الوجود ذاته ، حيث الانسجام الكلى والوحدة الأساسية .

#### الفنون الجميلة والفلسفة :

، من العبث أن نبحث فى الفلسفة الأفلاطونية عن مذهب كامل فى علم الجمال . إذ لا يوجد بها سوى أسس أو قل بذور لنظرية فى الفن . أما سيكلو چية الفنان أو الجمهور فان تظفر منها إلا ببعض الملاحظات المختلفة فيما يتعلق بالمهمة الأخلاقية التي يقوم بها كل نوع من أنواع الفنون الكبرى .

ويبدو أن الشعر يحتل مكان الصدارة في فلسفة أفلاطون ، على شرط أن يجتمع فيه حسن الصياغة الفنية مع الإلهام السامى . والفلسفة تقدم في هذا المقام الشعر أوفر المنابع وأكثرها خصوبة . (١٢) أما الموسيقي سواء الآلية أو الصوتية أو الراقصة و إذ يُعد الرقص أحد أنواع الموسيقي عند أفلاطون ) وتؤدى مهمة أساسية في اللدولة : إنها «حارسة » المدينة أو «حصها » . \_ ( الجمهورية ، الكتاب الرابع ، اللدولة : إنها «حارسة » المدينة أو «حصها » . \_ ( الجمهورية ، الكتاب الرابع ، ولا بد من أن تُهذّب الموسيقي وترتقي لكي تهذب الأخلاق ، وسبيل ذلك أن تخضع الموسيقي للبساطة المطلقة ، وأن ينقي الإيقاع إلى أبعد حد وذلك على نحو يحمل الموسيقي معتمدة كل الاعتماد على السياسة والأخلاق . ويستبعد مؤلف القوانين أنواع الموسيقي الميكسوليدية والليدية بسبب ما يغلب عليها من طابع الشكوى والسكا بة ؛ أما الأنواع الأيونية أو الليدية الخالصة فهي ذات طابع شهواني تسرف في الأنوثة ؛ أما الدورية فهي وحدها التي يجب أن يحتفظ بها لطابعها الحربي الحاسي ، وكذلك الفريحية لطابعها المادي المسامة . وعلى هذا النحو يمكن أن نجدعند أفلاطون تصورا سابقا لسياسة التوجيه الفني المعاصرة .

ولكن كل مايتعلق بالخطابة أو السفسطة أو خداع البصر ، أو الزيف ، والوهم فقد كان يبدو لأفلاطون غير جدير بأن يكون موضوعا للفن . ولهذا السبب كان الرسم يبدو له أخطر الفنون ، وكان يحتم الرجوع لرسم الأسلاف والحافظة على عاذجهم القديمة .

يقول الناطق بلسان أفلاطون في محاورة القوانين : « هنالك في مصر تنشر قائمة تصف التحف الفنية التي تعرض في المعابد ، ولم يكن من المسموح به ، وليس حتى الآن مسموحا للرسامين أو المصورين أيًّا ما كانوا أن يجدِّدوا أو يتخيلوا شيئا لا يتفق والتراث القديم . و يجد الملاحظ هناك أشياء مصورة أو منحوتة مند عشرة آلاف سنة ، وعندما أقول عشرة آلاف فإني لا أبالغ بل أذكر الحقيقة بالضبط ، ولا تزيد هذه الموضوعات روعة ولا قبحا عن موضوعات هذه الأيام لأنها تصم وفقا لنفس القواعد » . و يستحسن المتحدثون « هذا الإبداع في التشريع والسياسة » .

ولما كان أفلاطون من أشد أنصار الفن المقدس فهو يرفض كل أنواع التجديد في الفن ، وقد أخذ دائما جانب القدماء في كل معركة دارت بينهم و بين المحدثين . ومن أجل هـذا عارض أفلاطون جملة الطرق الفنية في التصوير التي تظهر للصورة معنى يتلاشي عند النظر إلى ألوانها عن قرب . ومنها ما يبدو على البعد صوراً تمثل جبلا أو جسرا أو أشجارا أو فا كهة ولسكن عند الاقتراب منها لا يبقي سوى قطع لا شكل لها ولا تشبه أى شيء . وعلى ذلك فالرسم يكاد يكون دائما منبع الأخطاء ، فهو مبهم عن قرب ، خادع من بعد .

أما فنون المسرح والنحت والعارة فهى على العكس من ذلك فنون مشاركتها أكثر في المبدأ الأسمى ؛ فالجال يتجدد فيها بالقياس والانسجام .أى أنه يبعث مسرة لا يمكن نعتها إلا بأنها جمالية . فهذا النوع من اللذة الخالصة إنما يدين بالفضل لمقياس

ليس رياضيا بل لذوق يتصل بانفعال مرتبط بالبحث العقلي النزيه عن كل غرض آخر . فالقياس يكون في العلوم الأخرى فظا خاليا من اللذة ( انظر فيليبوس ٥١ ، والسياسي ١٠٨٤ ) ولكن المقياس العلمي لله الفن يتجاوز القياس العلمي حين يتسامى بهذه العلوم .

وكذلك نجد الفلسفة الأفلاطونية تنتهى إلى مزج المثل الرئيسية بفكرة الوحدة في الحجوم . يقول أفلاطون في تتياتوس « إن ما يتناسب هو الخير والجميل » . ويقول أيضا : « من الجميل أن يحكم المرء حكما صحيحا » . وأيضا : « إن الحكم الصحيح ، والعلم وجميع الأحكام الصادرة عنه كلها جميلة وخيرة » . فنحن نجد الانسجام الأسمى للمعرفة الكاملة ناشئا عن العلم أو السلوك أو الفن ، والجمال يوهب لكمل من التزمؤا حدود الطبيعة السوية .

بيد أنه ينبغى ألا نظن أن فكرة أفلاطون عن الفن هيكا يصورها رو بان Robin فكرة عقلية أخلاقية لا تصدر عنها إلّا موضوعات جافة بقدر ما هي سقيمة (۱۲) ».

كلا ، إنما يوجد الفن عند أفلاطون فى البحث التلقائى الطبيعى السليم الصادق ، لأن الفن عنده اكتشاف . إنه يتلخص فى البحث عن الانسجام ، وعن العظمة التي تكن فى أعماق وجودنا السابق .

#### ماهية الفن:

فلسفة الفن عند أفلاطون هنى فسكرة التعالى ذاتها . فالجمال لا يوضع عنده أبدا في مستوى الحياة ، وليس له وجود هنا على الأرض . إنه أسمى من هــذا العالم و بعلو عليه . ولا بد لكى نحس بالجمال العميق في الأشياء من الاقتراب من الماهيات

والمثل بقدر الإمكان ولابدمن المشاركة في نماذجها الأصلية ، و بدون هـذا البحث الديال كتيكي في الجمال المطلق، و بدون ألفة النماذج الخالدة التي تفرض على بصرنا المضاعف في وجودنا السابق على الحياة ، فلن نستطيع إدراك جمال الأشياء . إن ما هيـة الجمال توجد في النموذج ، في مثال الجمال الخالد الذي يضيء عالم الجمال كا تضى الشمس العالم الأرضى ، أو ينير العقل أذهاننا الضيقة . فالجمال في ذاته غير محسوس ، ولكنه وحده الجدير بأن يسعى المرء إلى الاقتراب منه .

وأولئك الذين عاينوه عن قرب هم الذين يجب علينا أن نعجب بهم مقتدين بكال خطوطهم ورسومهم وأصواتهم . والقديم هو دائما الأصيل في مجال الجمال ، أما المجدد فإنه دائما مضلل ، لأن تجربة عشرة آلاف سنة لا يمكن أن تعوض . فلنقلد أقدم العبقريات مستندين في ذلك على ذوقنا الخاص. ولكن بدون أن نكف عن البحث عن النموذج ، فهذا وحده هو الطريق الموصل إلى الجمال . والتقدم مرادف عند أفلاطون للانحلال . وهو في السياسة كما في الفن يتخذ دائما موقف المحافظين .

وهكذا لا نستطيع إلّا أن نردد كلة الأستاذب. م. شول (١٤): « مهما تكن المسافة التي تفصل أنواع الجمال الأرضى عن الجمال الحق ، فإن الذين عاينوا بريقه في وهج لا مثيل له بين باقى المثل في عالم يسمو على الأرض ، أولئك هم وحدهم الذين يمكنهم معرفة أنواع الجمال الأرضى ؛ التي ليست سوى تقليد باهت مشوه له (١٥) ».

#### ٢ — الفلسفة الأرسطية

لقد اختلف أرسطو عن أستاذه فى عدة مواضع، كما اختلف مالبرانش عن أستاذه ديكارت . ولكننا لا نعدو الصواب لو قلنا بصراحة إن الفلسفة الأرسطية على الأقل فيما يختص بعلم الجمال ، إنما تتبدّى لنا فى صورة تنسيق للفلسفة الأفلاطونية .

ومن المحتمل جدا أن يكون أرسطو قد كتب مؤلفا بعنوان « بحث في الجال » فقد ذكره ديوچين اللايرسي ( الكتاب ٤ ، ١ ) ، وأرسطو نقسه يشير إلى هذا البيحث في كتاب الميتافيزيقا ( الكتاب الثالث عشر فصل ٣ ) . وعلى أى الحالات فلم يبق لدينا سوى مقتطفات من مؤلف أطول هو كتاب الشغر ، وكذلك نص آخر على قدر كبير من الصلة بعلم الجال وهو كتاب على قدر كبير من الصلة بعلم الجال وهو كتاب الخطابة . بيد أن الفكرة التي نستخلصها منهما تفوق اللمحات الأفلاطونية : « فالكائن أو الشيء المكون من أجزاء متباينة ، لا يتم جماله ما لم تترتب أجزاؤه في نظام، وتتخذ أبعاداً ليست تعسفية ، ذلك لأن الجال ما هو إلا التنسيق والعظمة . (كتاب الشعر ، الفصل السابع ) . ولم يسبق لأفلاطون أن عرق الجمال بدقة ، أما أرسطو فلا يتردد في تحديده ، و إن لم يكن هناك في الواقع بين المعيار الأفلاطوني للانسجام والقياس، والتعريف الأرسطى للنظام والعظمة من اختلاف سوى اختلاف الباطن والظاهر ، أو اللامحدود بالنسبة للمحدود .

ثم يكمل أرسطو تعريفه بالإشارة إلى التحديد والتماثل والوحدة. فالجال يتلخص عنده في تناسق التكوين لعالم يتبدّى في أجلى مظاهره. فهو لا يُدْنى برؤية الناسكاهم في الواقع بلكا يجب أن يكونوا عليه « فالمأساة هي محاكاة لكاننات أعظم أو

أحسن فى النوع من الكائنات المبتذلة.» (كتاب الشعر الفصل الخامس عشر.).
وتذهب رواية خاطئة إلى أن أرسطو قد عرق الفن بأنه محاكاة الطبيعة. وهذا
الرأى خطأ بين ، لأن ما يؤكده أرسطو هو عكس ذلك: إذ أن الفن عنده إما أن
يكون أسمى من الطبيعة أو يكون أدنى منها ، أما أن يكون فى مستواها فهذا
مالا يراه أرسطو أبدا.

« والفارق الذي يميز الملهاة من المأساة هو أن هذه تصور الناس أخيارا وتلك تصورهم أسوأ مما نراهم عليه في الواقع . » ( الشعر ، الفصل الثاني ) .

فالخاصة الأساسية في الفن تتلخص في إخراج الطبيعة عن طبيعتها، وفي الانحطاط بالإنسان أو في التسامى به : إنها محاكاة مُصْلحة، إنها تبديل . ويتفق أفلاطون مع أرسطو في تأكيد ضرورة البساطة الداعية إلى قبول المكل المكتمل العضوى بوصفه كائنا حيًّا ، فكل منهما يسعى إلى التحسين والتكيل ، و إلى أن تصير الشخصيات أكثر جمالا مما هي عليه في الواقع، حتى تكاد لشدة جمالها ألا تكون حقيقية، وكلاها . ينشد نموذج الفن في الجال المكلى الضروروى ، المطلق ، المثالى .

غير أن التشابه بينهما يقف عند هذا الحد؛ فقد كان أفلاطون يرى في مثال الجمال بالذات مبدأً متعاليا يسمو على الذات، وعلى العالم : نموذجا أصليا خالدا ، مثالا خالصا خارج العقل الذي يتصوره .

أما أرسطو ، فلا يرى فيسه سوى نموذج باطنى فى المقل البشرى ، ليس له موضوع نبحث عنه خارج أنفسنا . فليس هناك مثال يتجاوز حدود الإنسان أوالعالم ، فكل شىء موجود فينا نحن ، والمثال موجود فى الإنسان . يقول أرسطو : « إننا لاننشد النافع والضرورى إلّا من أجل الجمال . » ( السياسة ، الكتاب السابع ، الفصل الثانى عشر ، الفقرة الثانية ) ولكن هذا الجمال يتحد والعقل البشرى . « فالفن ليس

سوى قدرة منتجة يوجهها العقل الصحيح. » \_ ( الأخلاق إلى ننيقوماخوس : الكتاب السادس الفصل الثالث) \_ على حد قول أرسطو ، تلميذ الأكاديمةالمعارض لأستاذه . غير أنَّ هذا النوع من أنواع الإنتاج هو إلهام أكثر منه كشفا . فالفن عند أفلاطون هو اكتشاف بواسطة التذكر للمعرفة السابق اكتسابها بالمشاركة في المثل . ولسكن الفن عند أرسطو هو على العكس من ذلك إنتاج مبدع لصور جديدة لم يكن لها في وقت منا معرفة سابقة عند الذي أبدعها . وفي هذا ما يكشف في أرسطو عن النرعة الإنسانية التي ستظهر في عصر النهضة و مخاصة عند بيكون .

إن أرسطو يحسم المشكلة الرئيسية في علم الجمال بشكل أوضح من أفلاطون إذ يسأل: أين نجد النموذج في الفن ؟ لن نجده في الحقيقة الواقعة ، ولا في إمكان الأزل الحاضر، ذلك لأن الجمال أسمى من الحقيقة. وأرسطو هنا أفلاطوني أكثر من أفلاطون وقضيته حين نسير بها حتى نهاية الشوط تشبه مقدمات لكل علم جمال مستقبل، ويترتب عليها أن الشعر أكثر صدقاً من مجرد الوصف العلمي.

إن جمال الشعر السكامل ، المنتظم ، المرتب ، والإدراك العميق المباشر الحدسى عند الشاعر ، مما يجمل الشعر أول مراتب المعرفة ، بل المعرفة الوحيدة كما يقول الأستاذ بول كلوديل M. Paul Claudel في كتاب « فن الشعر » الذى ظهر المسدكتاب أرسطو في الشعر بأر بعة وعشرين قرنا من الزمان .

و يمكن أن نبين مع قدر أكثر من الدقة، كيف يثير فن الدراما الرعب والشفقة وعلى أى نحو يحقق المسرح ذلك « النطهير » من الانفعالات والضرورى لسلامة الصحة الباطنة . ولكن مهمة الفلسفة تتركز عند أرسطو في إقامة النظام الذي يبدأ بأفكارنا التي ينبغي أن يسودها الترتيب الشامل . و يحاول أرسطو أن يفسر اللذة الفنية بنفس الطريقة فيقول ( المشكلة ٣٨ ) : « إننا نحب الانسجام الموسبقي ، لأنه

خليطمن العناصر المتضادة تجتمع مع بعضها بنسب معينة، وهذه النسب متعلقة بالترتيب والمترتيب يبعث فيناالسرور بعثاماديا (انظر: Egger, Essai sur la Critique Chez إيجر: بحث في النقد عند الإغريق. ص ٤٠٣).

فالإيقاع، أوالانسجام،أوالقياس أو التماثل، ترتد جميما في آخرالأمر إلى الترتيب. و إزاء النقد الأفلاطوني الديناميكي في أساسه يؤلف الفكر الأرسطي مقولات ثابتة: وفي حين يندفع الأول بلا منهج نحو الجال اللانهائي، يقف الآخر بحكمة في مجال الإطارات الصورية الخالية المضمون.

#### ٣ - الأفلاطونية الجديدة

من المكن لو اتسع الجال أن نبين كيف أثرت الأفلاطونية تأثيرا عيقاعلى العصر الوسيط، وعصر النهصة، والقرن السابع عشر، ويمكن القول بنوع ما إن الكلاسيكيين الكبار و مخاصة بوسويه Bossuet وبوالو Boileau يبدون وكا تهم من الأفلاطونيين المحدثين شديدى الحماسة والطاعة القواعد المطلقة المتراث الموروث، وذلك في انتصارهم المحقيقة والأخلاق وفي احترامهم اللا صل والنموذج، « الجمال هو تألق الحق والخير... » أما الرواقيون جميعا فيُذكرون كالوكانوا أفلاطونيين شديدى الطاعة في الترامهم أخلاقا جمالية عند محتهم « تمثالهم الخاص ». أما أفلوطين الطاعة في الترامهم أخلاقا جمالية عند محتهم « تمثالهم الخاص ». أما أفلوطين الموجودات هو « تمثالهم الخاص » . أما أفلوطين الموجودات هو « تمثالهم الخاص » . أما أفلوطين الموجودات هو « تمثالهم الخام وانتظامها » (التساعية الأولى ــ الرسالة السادسة ، الفصل الأول ) ذلك لأن الحياة صورة ، والصورة جمال . أما القديس أوغسطين ، فقد علق تعليقات متنوعة على قضية الأفلاطونيين « إن الإله يفكر دائما تفكيرا هندسيا » تعليقات متنوعة على قضية الأفلاطونيين « إن الإله يفكر دائما تفكيرا هندسيا »

فى حين يبين القديس توماس الأكويني الرضاء الأقصى والراحة التامة للذوق والفهم فى الانسجام الذي يجلب السرور .

ويتخذ ليوناردو دافنشي (١٦٠) بعد مارسيل فتشيني قضايا أفلاطونية أخرى . وفي حين يرجع عصر النهضة إلى المنابع الأفلاطونية يهز مونتيني كيان الدجاطيقية المتحطم ، ذلك لأن عصر الأفلاطونية كان قد شرع في إفساح الطريق العصر الكانطية .

**-->>>\\$\\$**(<\<--

## الفضيلالتاني

## الكنطب أوالعصالنت يي

حين انتقل علم الجمال من من المرحلة الدجماطية إلى المرحلة النقدية أى من التضور المحلوم إلى الاتجاه النسبى ، أو بمعنى أدق إلى الاتجاه الذاتى ، خضع لتطور اتجه به من مبحث الوجود إلى ميدان علم النفس ، وهذا مظهر من جملة مظاهر « الثورة الكوبرنيقية » .

وسوف نحاول أن نستخلص مصادر الفلسفة الكانطية واتجاهاتها وتأثيرها من خلال تراثها وعناصرها الأساسية ومصائرها المتأخرة .

## ١ \_ السابقون على كانط :

يقول فيكتور باش في السطور الأولى من مؤلفه الضخم « بحث نقدى لعلم الجمال عند كانط » « إذا حاولنا النظر في الحركة الفلسفية ( السابقة على كتاب نقد الحسكم ) من بعيد فمن السهل علينا أن نحدد محورها في تيارين كبيرين يصدران عن النزعة العقلية عند ليبنتز و بومجارتن، والنزعة الحسية عندبوركه ... ثم بعدذلك محاولة للتوفيق عند كانط » . وحين يأخذ باش في تفصيل ماسبق أن أجمله باختصار ، ينتقل مع هذا التطور خطوة خطوة موضحا مالا يقل عن ثماني مدارس مختلفة استقي منها كانط ، وهي : المدرسة الديكارتية ، والأدب الكلاسيكي في عصر لويس الرابع عشر ، وقلسفة لوك ، والاتجاهات العاطفية عند أدباء « آخر القرن » ( وهم الأب بوصور

وفنلون ، ولا موت هودار والفلسفة الليبنتزية مع شافتسبرى وكروساز وهمسترهوز و « علم الجال الوجدانى » للأب دو بوس ، والمدرسة السيكلوچية الانجليزية عند أديسون وهتشسون و بوركه وهوم وهوجارث ، ووب ويونج ، وأصحاب المعاجم وديدرو باتو وروسو. وأخيرا و بخاصة المدرسة الألمانية مع كونج وجوتشد و بودمر ، وونكان ولسنج و بومجارتن وغيرهم .

وسنكتفى بهذه التيارات الثلاثة وهى : النسبية الديكارتية ، والعقلية الليبنتزية، والحسية الانجلوسكسونية .

## (۱) دیکارت ( ۱۰۹۲ \_ ۱۲۰۰ ) .

قال مونتينى . « أكبر الظن أننا لن نعلم أبدا ماالجال فى طبيعته وأصله . فكان بذلك ديكارتيا من قبل ديكارت. فالجال عند الهنود يتمثل فى شفاء غليظة منتفخة وأنف مفرطح ضخم ، وأهل بيرو ينسبون له الآذان الكبيرة ، وآخرون يجعلون الجال فى الأسنان الجراء أو السوداء . وهكذا ننتقل من دجماطيقية أفلاطون المرتكزة على موضوعية الجال فى ذاته إلى نزعة شك مبالغ فيها مع مونتينى أوديكارت أو بسكال وخاصة عند فولتير فها بعد .

وحين نسأل ما الجمال ؟ فلن يدرى أحد ماهو . إنه يتغير بتغير الأقطار « الحقيقة عبر البرانس ... » (١٧) . و يبشّر ديكارت في كتابه « موجز في الموسيقي » مقدم كانط حين يثبت أولوية الذوق على مثال الجمال بالذات . وعلى هذا الأساس تكون الفلسفة الديكارتية ذات نزعة نسبية (١٨) .

#### (ب) ليبنتر ١٦٤٦\_١٧١٦:

لقد قيل إن علم الجمال عند كانط يمكن أن يعتبر بمعنى ما « ترجمة في عبارات ذاتية لعلم الجمال عند ليبنتر » معنى هدذا أن أهمية ليبنتر في تاريخ نظريات الجمال تتاخص في إحيائه تصورات الحياة والصورة والغاية معارضا بذلك ديكارت . فليبنتر معارض ديكارت، فهو يتمهو يُعمِّقها كانعند ديكارت سطحيا وناقصا. والكون عند ليبنتر نسق من الأنوار المتزايدة تزداد وضوحاً وتميزاً بازدياد نصيب الموضوعات التي ليبنتر نسق من الأنوار المتزايدة تزداد وضوحاً وتميزاً بازدياد نصيب الموضوعات التي تكشف عنها من الوضوح والتفسير العلمي ( وفقا لتصوير «كونوفشر » العميق ) ، ولم بعد الكون عند ليبنتر مجرد آلة تتحرك بقوانين حتمية مجردة عن الطاقة والتلقائية ، بل صار على حد قول فكتور باش: «سلما ضخما من الأحياء الشاعرة التي تؤلف مجوعاً واحداً ذا انسجام تام » .

ولكن العالم كذلك ليس سوى صورة من إدراكنا: ففي كلا الطرفين يتحقق الواحد والكثير، وليست روعة ذلك الانسجام الكونى في الواقع سوى انعكاس للانسجام الداخلي فينا. « إنَّ الانسجام الكونى يمتد منا إلى الأشياء الأخرى ومن الأشياء إلينا. » (المرجع السابق. ص٧٠).

وكذلك تعود تلك الصيغة الأفلاطونية الجديدة ، التي تقول بالوحدة في التعدد، فتظهر على الرغم منها مكتوبة في سياق جديد ، يكاد يكون ديكارتيا جديدا إلى. حدما ، تستطيع النفوس أن « تنتج فيه شيئا ما يشبه أعمال الإله و إن كان في صورة مصغرة . » وذلك في الفعل الجمالي الذي يتم بفضل الانسجام السكلي. وكذلك الحال عند ليبنتن تتكشف الحالة الفنية بواسطة «هذا الذي يسمى بالأذواق والصوروكيفيات الحواس » وهي « الإدراكات البسيطة » ، أو في تلك « الانعكاسات الحية أو صور عالم المخلوقات أو صور الألوهية ذاتها أو خالق الطبيعة نفسه القادر على معرفة نظام عالم المخلوقات أو صور الألوهية ذاتها أو خالق الطبيعة نفسه القادر على معرفة نظام

الكون وعلى تقليده فى نماذج أصلية ، محيث يكون كل فكر أشبه بإله صغير فى قسمه » إذا شئنا أن نستمير من الفيلسوف عباراته .

ولابد أن نذكر الأب أندرى (١٩٠) P.André من بين تلاميذ ليبنتر المتأخرين وهو أول من أاف كتابا في علم الجمال باللغة الفرنسية مستلهما في ذلك بحرية الفكرة الاوغسطينية في الترتيب، ومسترشدا ببومجارتن الذي ساعد كانط أكثر من كروساز أو بوس Bos في حل نقيضة الإحساس \_ والحسكم . وقد كان بحق أبا لهذا العلم الناشي الذي يدين له بالكثير .

## (ح) النزعة الحسية الإنجليزية :

قدم كل من هيوم ولوك وهتشسون بعض الفروض في تفسير الجمال . يقول الأخير: « إن لم نشعر في أنفسنا بالجمال ، فقد نجد في المباني والحدائق ، والملابس والأثاثات منفعة . ولكننا لن نجدها أبدا جميلة » . ولقد استمرت هده النزعة التجريبية التي استفاد منها كانط بعد ذلك معهوجارث وينج ووب Webb و بوجه خاص مع بوركه وهوم .

بوركه \_ ظهر له فى عام ١٧٥٦ « البحث الفلسنى فى أصل أفكارنا الخاصة بالرائع والجميل » والقضية التى يعرضها بسيطة ، وهى تتلخص فى أن الذوق هو الحاكم الذى يخطى، فى حكمه على الجمال . والجميل يصدر عن الغريزة الاجتماعية ، أمّا الرائع فيصدر عن غريزة البقاء . و بناء على ذلك تكون العلة الفاعلة فى الجمال هى « شعور اللذة الإيجابى المولّد للحب المصاحب لانبساط العضلات والأعصاب ، أما الرائع فعلى العكس من ذلك فإنه يرتبط بالتوتر أو بالانقباض فى العضلات والأعصاب . و يستجيب الرائع لإحساس بالألم المفيد ، وهو يتعلق بالفراغ ،

والمروع ، والظلمات ، والعزلة ، والصمت ، وصفوة القول أننا نرى من هذا الوصف ما انتهى إليه فيخنر Fechner ، فالتحليل السيكوفزيولوچى فى مجال علم الجال يصل فى هذا العصر إلى درجة عالية من الدقة . ولقد أثر هذا التحليل الذى لم نستطع أن نقدم له صورة واضحة تأثيرا فعالا على كانط .

أما هوم فقد تضمن مؤافه « عناصر النقد » ١٧٦٢ ، نزعة حسية أصيلة أو على وجه التحديد نزعة أنثرو پومورفية متكاملة . فهو يرى « أن الجميل ما يمثل علاقات توحد بين المشاهد ونظائره ( انظر باش : بحث نقدى في استطيقا كانط ص ٦١٨ ) فليس الشيء لأنه جميل فلا بد أن يؤثر تأثيرا كليا وضروريا ، ولكن برجم السبب في ذلك إلى وجود عنصر إنساني عام كامن وراء الاختلافات التي تفرق بين الأفراد، وهذا العنصر العام موجود في الموضوعات الجميلة .

ولا شك أنه يوجد هنا مايكاد يكون نقيصا للنزعة الأفلاطونية . إذ لم يمد المهم هنا هو الجمال بالذات ، بل الذوق الإنساني .

ولم يبق على كانط سوى الرجوع لتلك الحركة التي ضمت بوركه ، وهوم ، ودوجالد واستيوارت ، وريد ، وينج ، وغيرهم ، حتى ليمكن القول أن الكنطية قد وجدت بالقوة عند الاثنين الأولين .

#### ٧ - كانط (٠٠٠)

يقول آلان Alain في استهلال مؤلفه «عشرون درساً في الفنون الجميلة » « يوجد في علم الجمال مؤلفان لا يمكن إغفالها وقد شقا الطريق لمن جاء بعدها ، يشير « يوجد في علم الجمال مؤلفان لا يمكن إغفالها وقد شقا الطريق لمن جاء بعدها ، يشير » « يوجد في علم الجمال مؤلفان لا يمكن إغفالها وقد شقا الطريق المناسبة علم الجمال )

بذلك إلى كانط وهيجل. ثم يضيف: لقد وفق كانط فى الوصول إلى تحليل الجميل والرائع و إلى التمييز بينهما ، وليس هناك مايغنى عن قراءة تلك الصفحات التي أعتقد أنها معروفة » .

ونقول ابتداء إن كتاب كانط « نقد الحكم » يعد أحسن مقدمة ، إن لم يكن المقدمة الوحيدة لعلم الجمال . غير أن هذا الكتاب يبدو غير مفهوم إذا نظرنا إليه نظراً مجرداً ، ولذلك فلا بد من وضعه في جو ّ التاريخي، وعلينا أن ندرك إدراكا إجماليا فكرة كانط الرئيسة بغير أن نتتبع الخطوات التفصيلية لطريق الانطولوچية الذى سلكه . وسنحاول دراسة مصادره ، ثم دراسة تطوره كي ننتهي إلى المبادئ الأساسية في علم الجمال عنده .

#### ١) الصادر:

سبق أن أوضحنا حسب رأى المحلّل المتعمق فى علم الجمال عند كانط كيف أثبت إيبنتر وجود الجمال فى الانسجام ، أو بمعنى آخر « وجود المنطق فى العالم المحسوس » وكيف أن هتشسون قد فصل بينه و بين « الرغبة المرضية » وكيف فرق بوركه بينه و بين « الحكال » . فقد كان تحطيم « الغائية الموضوعية » و إظهار أهمية الصورة ، وأولوية تصور الظهر ، واعتبار الذوق وظيفة للإحساس لاللذهن ، وأخيرا و بخاصة التصور الذاتى للجمال ، كل ذلك كان يمثل وجهات نظر السابقين المباشرين لسكانط وهم سولزر ، وونكابان ، ومنداسون ، ودو بوس ، وتتنس ، و بومجارتن . غير أن هذه الأفكار المتفرقة حول علم الجمال النفساني لم تلبث أن تألفت وتناسقت مع كانط .

لقد كان هنــاك تناقض قبل كانط يعتمد على فــكرة وجود « ذوق ذابي »

هو مادة الشعور، ويتضمن كل مافى الحساسية من إمكان وخصوصية واصطناع، ومن جهة أخرى « ذوق آخر كلى ضرورى » . وانتهت فكرة الذوق إلى التأرجح بين هذين القطبين، فمرة يرتد إلى « اللذة » ومرة إلى الحكم، وعلى كل حال لم يعد الذوق بعنى شيئاً .

بيد أن الفلسفة المكانطية قد تميزت بخاصة فريدة ، هي اكتشاف « النقد الثالث » الذي يتلخص في نظرية جديدة في ، الذوق فلم يعد الذوق مجرد حكم على الشعور « Gefühlsurtheil » ولمكنه أيضاً « شعور بالحكم . Urtheilsgefuhl ، ولمكنه أيضاً « شعور بالحكم .

ولكى ندرك المصدر الأول المباشر لهذا المبدأ [ عند كانط ] ، لابد من الرجوع إلى التقسيم الثلاثى للنفس الذى فصّله مندلسون بوضوح ، وذلك على النحو التالى : يوجد بين المعرفة والرغبة ، ملكة استشعار لذة نفسية أو ملكة استحسان . ولا بد إلى جانب ذلك أن قراءة تِتِنْس قد أ كدت عند كانط حقيقة الكثرة فيا رآه ليبنتز وولف ثنائيا بخصوص الإرادة والفهم . فني عام ١٧٨٦ استطاع مندلسون أن يكون يوقظ كانط من سباته الدجماطيقي فيا يختض بعلم الجمال . فمن غير المؤكد أن يكون كانط قد تصور إمكان وجود ملسكة ثالثة في مؤلفيه النقديين الأولين .

غير أنه اكتشف في التأثر الوجداني affectivité ملكة متميزة تماما ، تبدو تحت اسم الشعور باللذة والألم ، كما لو كانت مبدأ ثالنا مصدره تلك المبادئ الأولية التي سيحاول كانط أن يكشف عنها و يصنف مضمونها . وقد كان هذا هو الموضوع الأساسي لكتابه « نقد الحكم » .

و يمكن على حد قول باش أن نعتبر « فكرة الشعور المعقول الأخلاق هو الأصل

الثانى لعلم الجال عندكانط » ولا شك أن مذهب كانط يؤكد وجود هذا المصدر الخاص إلى الحد « الذى يسمح بتحديد العلاقة بين معرفة لا تصدر عن العقل الخالص المملى ولا عن العقل الخالص النظرى ، بل عن ملكة الحكم و بين شعور اللذة أو الألم ، وذلك بواسطة تصورات أولية » ( المرجم السابق ٢٩ ) .

و يمكن اعتبار المبدأ الثالث الذي يقوم عليه « نقد الحكم » أنه هو فكرة الغائية التي تتحكم في عالم الحرية الروحية ، والتي سترتفع عند كانط عقب مؤلفات بوركه ، وسولزر إلى مرتبة الانسجام الكلى . وفي هذا الانسجام الكلى نجد الانجاه الغالب في علم الجال الكانطي الذي يتلخص في أن الفائية تفرض على الدوام وسطا قيًّا فمّالا ومؤكدا بين عالم الطبيعة وعالم الروح ، بين الخيال والفهم ، بين الوجدان والإرادة . والحق أن فكرة الغائية هي الأساس في نظرية الحكم الفكرى ، وهي نقطة البدء الأساسية لفهم علم الجال الكانطي .

## نقد الحكم:

من المعلوم كما يلاحظ بوزانكيه في كتابه « تاريخ علم الجمال » أن كتاب « نقد الحكم » قد ظهر بعد موتانج ، وونكايان . و إذا كنا نصادف في هذا الكتاب بعض أثر من روسو ، أو سوسور فليست هذه في الواقع « سوى استثناءات تؤيد القاعدة » ذلك أن كتاب نقد الحكم هو مؤلف مبتكر تماما لا يمت بصلة إلى أى قراءات سابقة .

ولماكان من الضرورى أن نضع النقد النالث فى موضعه من تطور مدهب كانط، فلنا أن نتساءل عما يتصمنه هذا الكتاب.

يتكون « نقد الحكم » من مقدمة يبين كانط في ثمان نقاط منها كيف حاول

التوفيق بين مؤلفيه الآخرين فى النقد، أو بممنى أصح أن يجمع قسمى الفلسفة فى كلّ موحد، ومن هذين الجزأين المتفاوتين فى الأهمية فإن أولها وحده هو الذى يهمنا.

ويسمى هذا الجزء « نقد الحكم الجالى » وهو بدوره ينقسم إلى جزأين ها تحليل الحكم الجالى ، وديالكتيك الحكم الجمالى . أما الجزء الثانى فلا يهمنا إذ يتعلق بنقد الحكم الغائن أو ببحث الفائية الموضوعية فى الطبيعة .

أما تحليل الحسكم الجالى فينقسم بدوره إلى جزأين، ها تحليل الجيل وتحليل الرائع، والجزء الأول ينقسم إلى أربعة اعتبارات: الاعتبار الأول لحسكم الذوق من وجهة نظر السكيف \_ بعد أن يأخذ كانط فى التحليل الدقيق لشعور الإشباع الميز لحسكم الذوق وهو شعور برئ عنأى هدف \_ يوازن كانط بين صور هذا الإشباع وهى: الإشباع الجحالى للذوق، واللذيذ، والخير، و بعد أن يقابل بين هذه الصور، يستدل منها على تعريف للجال مستمد من الاعتبار الأول يتلخص فى « أن الذوق هو ملكة الحسكم بالرضاء أو عدم الرضاء على موضوع أو على أسلوب معين بشرط أن يكون هذا المحسل بريثا عن الغرض، ويسمى موضوع هذا الإشباع بالجليل».

الاعتبار الثانى لحكم الذوق من وجهة نظر السكم : وحين ينظر كانط إلى الخوق من وجهة نظر المعتبار الثانية متبعا نفس التخطيط السابق يبين أن الجمال يتمثل " بغير تصور " كموضوع للإشباع الضرورى ، وأن الذوق يتضمن شعورا باللذة وحكما لا يبين أى الاثنين سابق على الآخر . والتعريف الثانى للجال المستمد من الاعتبار الثانى ، هو أن : « الجمال ما يجلب اللذة بوجه كلى و بغير تصور » .

الاعتبار الثالث لأحكام الذوق من وجهة نظر العـــلاقة : ويبين كانط هناكيف

يعتمد حكم الذوق على مبادئ أولية ، وأنه مستقل عن « الجاذبية » و « الانفعال » كا هو مستقل عن تصور « السكال ». ويقدم نموذج الجال، معرفا إياه بأنه « أكل ما يمكن من اتفاق في جميع الأزمان وعند جميع الناس » وذلك في الآثار النموذجية . (ص ٦٣ ) غير أنه يعود فيعين أن الحسكم بواسطة مثال للجال لا يمكن أن بكون مجرد حكم للذوق (ص ٦٦ ) ، « فالوجه المستوى تماما بكون عادة بغير تعبير » وأن مثل هذا الحسكم الجاف والعقلي الخالص « لا يسمح بوجود أى جاذبية حسية ، ومن هنا يمكن أن نستدل على تمر يف الاعتبار الثالث للجال: « بأنه صورة الفائية لموضوع من حيث تدرك فيه الغائية بغير تمثل للغاية . » ص ٧٧ .

الاعتبار الرابع لحسكم الذوق تبعاً للجهة : (تبعاً للإشباع الصادر عن موضوع ما)

« إن ضرورة الرضاء العام متصوراً فى حكم الذوق هى ضرورة ذاتية ، غير أنها تتمثل فى شكل موضوعى حين يفترضها الحس المشترك . » والتمريف الأخير (ص ٧٠)

هو على النحو الآنى : « الجيل ما يعترف به موضوعا لإشباع ضرورى بغير تصور » .

ثم يبين كانط التقابل بين الجميل والرائع (من جهة الغائية التي لاتوجد إلا بالنسبة للجميل ، أما الرائع فهو حين يكون مصدر رضاء فإنه عكم تعريفه لا يبلغ «سوى أفكار العقل » وليس لموضوع من موضوعات الطبيعة ، ومن ثم لم « يكن الرائع داخلا في أى صورة محسوسة » فالرائع يدرك في ذاته وكأنه يضاد الغائية . ) .

و يقابل كانط بين صورتين للرائع: صورة رياضية ستاتيكية، وصورة ديناميكية، م يحلل فى أثناء هذا الاستدلال عن الأحكام الجالية الخالصة، الجال والفن والفنون الجيلة التي يحاول تصنيفها بنظام يتفق مع العبقرية التي صاغتها، ويفترض الديالكتيك الجيلة التي يحقق هدذا الجال أنَّ « مثالية الغائية فى الطبيعة هى فن كما هى مبدأ فريد للحكم الجمالي ».

هذه هي الخطة التي اتبعناها في توضيح هذا المؤلف الصعب والذي لا يمكن فهمه بفير معرفة المُوَّلَّفين الأولين في النقد . ومع ذلك فلنحاول أن بكشف عن معناه العام .

## ح) علم الجمال الكانطي : معناه

لا بدأن نفهم أولا أن الشعور الجالى عند كانط يوجد في انسجام الفكر مع المخيلة بفضل حربة عمل المخيلة . وفضلا عن ذلك فإن العبقرية أو تلك الروح Geist الخالقة للأفكار الفنية التي بدونها لا يمكن لأى موضوع من موضوعات الفن أن يخرج إلى الوجود ، إنما تكمن دائما في هذا المزيج الفريد من الفكر والحجيلة . وهذه النظرية من « الانسجام الذاتي » تفسر كل الأفكار الجالية عندكانط . وفضلا عن أن الشعور نفسه ليس سوى انصدى الذاتي لهذا الانسجام ، فإن الحكم التأملي لا يمكن تفسيره إلا في هذا الضوء نقسه ، والدافع إليه هو دائما شعور منا .

وهذا الانسجام هو وحده الذي يستطيع أن يحدث نغمة للفائية غير هادفة يؤدى تحقيقها إلى توليد الشعور بالجيل. « ولما كان هذا الانسجام مستقلا ليس فقط عن المضمون التجريبي ، بل أيضا عن أي إمكان فردى contingence individuelle فإن الشعور بالجمال يوجد وجودا أوليا ، ويؤسس من حيث كذلك الصحة الكُلّية الضرورية للأحكام الجمالية (٢١) » . وعلى ذلك يوجد عند كانط صورتان من الجمال، تطابق إحداها طراز الجمال الخالص أو « الحر » من أى نفع ( مثلا في عرض لصور يُحقق انسجام الفكر والحواس انسجاماً يقوم بذاته و بغير أى هدف آخر ، كالحال في الزهور ، أو الطراز المر بي أو الطبيعة المُصورَّرة ) وتطابق الأخرى طرازا من الجمال الإنساني السامي مع أنه ليس حرًا أ كثر من الآخر إلا أنه مرتبط بالتصور .

والرائم يبدوكأنه حالةٌ ذاتية خالصة (ولا ريب أن الجال عنــدكانط صفة

خاصة بالذات غير أنه يستجيب كذلك للشروط الموصوعية ، لا يمكن لها في تطرفها اللامهائي أن تقبل الحدس المحسوس. « فهو يضطرنا إلى تفهم ذاتى للطبيعة في جملتها، فنتمثلها شيئا فائقا للحس دون أن نستطيع تحقيق هدذا التمثل تحقيقا موضوعيا » . فالفن عند كانط هو خلق واع للموضوعات تشعر من يتأملها بأنها قد خلقت مثل الطبيعة بغير هدف . » وخاصة الفن المميزة له تسكن في العبقرية التي لا تسلك في الفن مسلكها في العلم . وأخيرا فإن تصنيف الفنون الجميلة يقوم على أساس تقسيم المبقرية الإنسانية إلى فنون السكلم ( بلاغة وشعر) وفنون الشكل ( تشكيلية: نحت وعمارة ورسم وتنسيق حدائق) والصوت ( الموسيقى ) أو بعبارة أدق فنون « التلاعب بالإحساس » ( التلوين ، والألعاب الصناعية للإحساس البصرية ) والخيرا فنون مختلطة تأخذ من كل ما ذكر في هذا التصنيف بطريقة تتفاوت في الدقة مثل المسرح أو الغناء ، أو الأويرا ، أو الرقص .

صفوة القول: إن كل ما سبق ذكره لم يقدم فى الواقع سوى جزء ضئيل من الآفاق الواسعة من مذهب كانط. فقد أرسى الأسس لعدة علوم للجال لالعلم واحد فقط. ومما لاشك فيه أنه قد كان يمكن الاهتمام بإظهار المتناقضات والمغالطات والمغموض الذى يكتنف هذا العمل الضخم القوى ، فهو فى الواقع على قدر من الثراء لا نستغرب معه مثل هذا الاستطراد.

فهناك بضعة متناقضات تبقى بغير حل حتى بعد قراءة كتابه و إعادة قراءته . على أن إثارة مذهبه للمشكلة أعظم أهمية من الحلول التى يعرضها ، فهو يفتح آفاقاً أكثر من افتراحه نظريات جامدة ، فهو فى الواقع ليس سوى مقدمات لكل علم للحال فى المستقبل . الحق أن كتاب « نقد الحكم » يحمل فى طياته مستقبل علم الجال كله ،عند فيخته ، وهيجل ، أو شيلل ، وشلنج ، أو شاعر ية ريشتار، وسخرية شليجل ، أو نظرية

اللعب عند دارون وسبنسر ، أو فكرة الخداع عند لا يج ، أو « يوم العيد » عند جروس Groos ، حتى نظريات « البرناسيين في الفن للفن ، ونظرية كذب الفن عند بولان ونظرية المعرفة الذوقية عند كروتشه ، ولا ننسى كذلك استطيقية بودلير وفلو بير؟ إلى جانب الكثيرين من الكتاب والفنانين الذين التمسوا مصدرهم التاريخي والنظرى في ذلك التمييز الدقيق الموجود في « تحليل الجمال » (٢٣) . و يبدو أن كانط قد قلب قواعد فلسفة الفن في « جرأة هادئة » على حد قول بوزانكيه ، فلم يستطع أحد من قبله ، بل منذ عام ١٧٩٠ أن يدخل مثل هذه الدقة في التمييز بين الألفاظ والاهتمام الدقيق بالواقع في تحليل هذه الأفكار الفنية . وهو وحده أول من طبق المنطق على الجمال وحلل الفن بدقة علمية .

ولعلم الجمال كعلم الأخلاق أبطاله وقدِّ يسوه ، و يعد كانط أحد هؤلاء الأنصاف من الآلهة . فمذهبه الذى أنتجه مذهب عمالقة ، وفيه نقص العبقرية ، وعرامة الأعمال التي بدأت ولم تبلغ التمام .

والواقع أن الفلسفة الكانطية ، لا يمكن أن تنتهى إلى خاتمة ، لأن أساس. الانقلاب الكو برنيقي حركة مستمرة .

#### ٣ \_ الفلاسفة بعد كانط

أتباع كانط كثيرون ، ويكاد يجمع معظمهم على أن « نقد الحكم » أفضل. المؤلفات النقدية الثلاثة . وكان بودنا أن نتحدث عن چان بول ريتشتر Richter ونوڤاليس Novalis، وعن شليجل وتصوره العجيب للفن على أنه «مهزلة ترنسندنتالية» (سخرية لنقد الذات ومعارضة الذات لنفسها) وعن تيك أوجوته غير أننا سنغفل هؤلاء المستقلين ونقصر الحديث عن أتباع كانط المباشرين .

ا) شیللر ۱۷۰۹ ـ ۱۸۰۰ : معاصر لأستاذه ، اتبع فی مؤلفه « رسائل فیالتربیة الجالیة » وفی مؤلفات أخری خاصة بعلم الجال الطریق الذی رسمه كانط فی النقد الثالث ، غـیر أنه « صاحب الفضل فی أن یكون أول من جرؤ علی تخطی كانط » كا یقول هیجل .

فهو يبدأ بأن الفن نشاط وامب ، وأن مجال الجمال هو موضع التوفيق بين الروح والطبيعة ، أو بين المادة والصورة ، لأن الجميل هو الحياة ، أو هو (الصورة الحية Lebende Gestalt ): « وفى الصورة الجميلة حق للفن ، لا ينبغى أن يكون المضمون شبئا ، أما الصورة فهى كل شى ، فلا يمكن التأثير على الإنسان بكليته إلّا بواسطة الصورة ، أما المضمون فلا يفيد إلا فى التأثير على قواه المنفصلة عنه ، و يتلخص سرافنان الكبير فى : أنه يخفى المادة بواسطة الصورة .

وقد حاول شيلر أن يثبت خلال مؤلفه « رسائل في التربية الجالية للإنسان » أن الفن يمكنه أن يسيطر على المادة بما فيه من قوى حُرَة السلوك ، وهو يؤكد سيطرته على المادة التي تفرض نفسها ، المستولية على النفس ، الجذّابة بذاتها .. ذلك أن « نفس المشاهد أو السامع يجب أن تظل حرّة لا يمسّها شيء ، و يجب أن تخرج من عصا الفنان السحرية نقية كاملة كما لوخرجت من بدى الخالق » . وكذلك يجبأن نعامل المادة التافهة بطريقة تمكننا من تحويلها بذاتها إلى الجد الشديد ، إلى مادة حادة شديدة الجد ، و يحيث تحتفظ بإمكان تحويلها من الجفاف الجدى إلى اللهو الخفيف . خلاصة القول إن الإنسان ما دامت ذاته هي العالم ، فلن يجد عالما غير خده المجال الرحب الذي يضم كل المجالات الأخرى ، وهو على العكس من كل مرحده المجال الرحب الذي يضم كل المجالات الأخرى ، وهو على العكس من كل

أنواع النشاط الإنساني الأخرى لا يفرض على النفس اتجاها معينا ، « والتجر بة الجالية وحدها هي التي تبلغ بنا إلى اللامحدود » .

س) شلنج ۱۷۷۰ - ۱۸۰٤ : \_ إذا كان فخته أول تلاميذ كانط لم يكتب كثيرا في علم الجمال، فإن شلنج قد ألف على التوالى « مذهب المثالية الترنسندنتالية » ثم « برونو Bruno » ، ثم « دروس فى فلسفة الفن » ألقاها فى بينا بين على ثم « برونو ۱۸۰۳ - ۱۸۰۳ ثم أعادها فى قر تزبورج ، وانتشرت فى ألمانيا كلما بفضل ملخصات صغيرة مخطوطة بعنوان « الملاقات بين الفنون التصويرية وفنون الطبيعة » صغيرة مخطوطة بعنوان « الملاقات أخرى كثيرة من النوع الذى يجمع بين الفلسفة والفن . على أن شلنج و إن اعترف بقيمة كل ما قدمه السابقون عليمه من آراء فى فلسفة الفن مثل فشته وشيلار وشليجل ، إلا أنه أخذ عليهم بشدة أنهم افتقدوا الجدية والروح العلمية الحقة (۲۲)

فهو يقترح الرجوع إلى الأصول أى إلى « نقد الحسكم » ذلك الكتاب الذى الا يمكن أن يوجد مثله . والبدء بفلسفة الطبيعة ونقد الحسكم الغائى ، عما جعله كانط تسكملة لدراسة الحسكم الجمالى . فقد كان المهم هو الوصول إلى همزة الوصل بين الفلسفة النظرية والفلسفة العملية فضلا عن إدراك الوحدة الجوهرية بين هذين العالمين في داخل الروح 'esprit ذاتها . فهل يوجد في أعماق الذات نشاط يتضمن الوعى واللاوعى على السواء ؟ نشاط لا واع كالطبيعة ، نشاط واع كالروح ؟

بحيب شلنج على ذلك بالإنجاب ، فذلك موجود فى النشاط الجمالى الذى يعتبر. ﴿ آلة عامة للفلسفة أو مفتاحا لكيانها » .

يوجد طريقان يمكن الخروج بواسطتهما عن عالم الحقيقة الجارية ، ها طريق

الشعر وفيه يكون الهروب إلى عالم مثالى ، وطريق الفلسفة وفيه تحطيم لعالم الواقع . و بناء على ذلك رأى شلنج أنه : « لا يوجد سوى عمل فنى واحد مطلق ، هو الذى يتبدّى فى نماذج مختلفة ، وعلى الرغم من ذلك يظل متفرداً إلى درجة أنه لا ينبنى أن يوجد فى صورته الأصلية » . و يؤكد شلنج أن الفن ليس مجرد آلة للفلسفة ، بل هو مرجمها الأصيل . وكا ولدت الفلسفة من الشعر ، فلا بد أن يأتى عليها اليوم الذى تعود فيه إلى أمها الكبرى التى انفصلت عنها .

وعندئذ تقوم ميثولوچيا جديدة على أكتاف الفلسفة الجديدة . فكما أن الفن الحقيق ليس تمبيرا عن لحظة من اللحظات ، ولكنه تمثّل للحياة اللانهائية ، والحدس الترنسند نتالى الذى يصبح موضوعيا ، كذلك المطلق هو موضوع الفن والفلسفة على السواء ، غير أن الفن يمثل المطلق في المثال ( ideé , Urbild ) أما الفلسفة فتمثله في انمكاس المشال ( Gegenbild ) « والفلسفة لا تتعقب الأشياء الواقعية ، في انمكاس المشال ( في الفن ، فهذه المثل التي ليست الأشياء الواقعة إلا صورا غير كاملة لا تظهر في الفن ، نظهر موضوعية بوصفها مثلا ، و بالتالى تكون كاملة لأنها تمثل المعقول في عالم الفكر » \_ وكذلك ينتهى شلنج إلى مثالية ذات تقسيم ثلاثي مؤلف من ( الحقيقة ، والخيرية ، والجال ) مما سيكون له أثر كبير في كوزان .

#### ح) هيجل ( ١٧٧٠ ـ ١٨٣١. )

يقول أحد شراح هيجل « ظفر علم الجمال عند هيجل كا ظفرت فلسفته بشهرة فائقة و إعجاب لا مثيل له فى العالم الأوربى . ولا يبدو أن أحدا سواه قد تعمق مثله فى هذا الحجال » (٢٤).

ولا شك أن هيجل أعظم مؤلف في علم الجمال في جميع العصور . وقد يقال

إن فى هذا الرأىسداجة كما أنه يخضع المناقشة ، ولكن على الرغم من ذلك فإن مؤلفاته الأر بع فى علم الجمال تزخر بثروة لا ينفدُ معينها :

1) الفن: الجمال عند هيجل هو التجلى المحسوس الفسكرة idée ، فضمون الفن ليس سوى الفكرة ، أما صورته فتتلخص فى تصويرها المحسوس والخيالى . ولكى يتداخل هذان الوجهان فى الفن ، لابد المضمون كى يتحول إلى موضوع فني من أن يصبح لائقا لمثل هذا التحويل ، لأن هيجل يهدف داعًا إلى البحث عن التعقل الباطنى فى كل موضوع واقعى . ومع ذلك فمن المؤكد أن فكر الفنان لا يمكن أن يظل فكرا مجردا . وأعلى مراتب الحياة الروحية هى فى الواقع ما يسميه هيجل « بالروح المطلقة » وحين تصل الروح إلى هذا المستوى ، فإنها تستحيل إلى شعور وارع بمثالية الموضوع الواقعى ، وبمباطنة « الفكرة » أو المقل المطلق لكل الأشياء . وهنا فقط يتحد الوعى بفعل الوعى الذاتى ، الذى ينعكف فيه المطلق على نفسه ليسرى دائما فى الكثرة اللانهائية فى الحياة .

والخطوات الثلاث التي تبين معالم الطريق الذي تسلكه النفس الإنسانية في بحثها عرب المطلق هي على وجه الدقة الفن ( بوصفه كشفا عن المطلق في صورته الحدسية ، أو بوصفه ظهورا خالصا ، أو مثالية تتبدى خلال الواقع مع بقائها مثالية في مقابل موضوعية عالم الأخلاق الإنسانية ) ثم الدين ، ثم الفلسفة .

يقول هيجل « إذا بلغالفن غايته القصوى فإنه يشترك مع الدين والحياة فى تفسير العنصر الإلهى و إيضاحه وكذلك بالنسبة لأكثر المطالب الإنسانية عمقا وأشد حقائق الروح اتساعاً » . وعلى الرغم من كونه ليس أعلى صور المقل إلّا أنه لا يبلغ «كاله إلّا فى العلم » .

س) مراحل الفن: ــ و بعد أن بين هيجل كيف يتجلى الفن للإنسان حاول
 أن يحدد مراحله الأساسية متفقة وأهم الأزمنة التار يخية التي ازدهر فيها.

وهذا هو موضوع الجزء الثانى من كتاب هيجل «علم الجال » والذى يمكننا أن نجد فيـه ما يشبه ميتافيزيقا تاريخ الفنون الجميــلة ، وموضوع الجزء الثالث ( وهو الجزء الأخير ) الذى يكشف فيه هيجل عن مذهبه وعن تصنيفه للفنون الجميلة.

ولما كان الفن عند هيجل علاقة تقوم بين الفكرة والصورة المحسوسة فإنه يسمى «رمزيا» في مرحاته الأولى ، التي لانصل فيها العلاقة إلى الاتزان النهائي للمثل الأعلى الفن ثم «كلاسيكيا» حين يصبح الفن هو الفعل نفسه المثل الأعلى ، أى يكون الوحدة المحسوسة الحية لطرفين وتتحقق هذه الوحدة في مظهر متناه ومحدود ؛ ثم «رومانتيكيا» عندما تصل العلاقة الديالكتيكية لهاتين المرحلتين إلى الحد الذي يجعل الفكرة اللانهائية لاتتحقق إلّا في « لانهائية الحدس ، في تلك الحركة الحقة التي لاتنفك تهاجم وتحل كل صورة محسوسة » . و يطابق هذه المراحل الثلاث، العصور الثلاثة للفن الشرق ، والإغريق ، والحديث : وفي كل منها تكن خلاصة ثقافة متميزة ومعينة . و يرتب هيجل الفنون المختلفة على ديالكتيك هذه الخطوات الثلاث فالعمارة تطابق المرحلة الرمزية ، والنحت يطابق الرحلة الكلاسيكية ، والرسم والموسيق فالعمارة تطابق المرحلة الرمانتيكية .

غير أن الشعر ذاته يمكن أن ينقسم إلى قسم ذى مظهر تشكيلي أو تصويرى ( مثل الشعر اللخائي ) وتأتلف كل الشعر اللخائي ) وتأتلف كل هذه الصور المتباينة في وحدة كلية هي الدراما .

ح) موت الفن: أكد هيجل الطابع المعقول أو النظرى للفن ولكنه قد

تعرض في هــذا لصعوبة كبرى كان سابقوه قد تجنبوها .

غير أن الفلسفة الهيجيلية مالبثت أن اصطدمت بها . ولقد احتل الفن مكانه في. مجال الروح المطلق على قدم المساواة مع الدين والفلسفة . وحين يؤدى الفن والدين وظائف أخرى تختلف عن وظيفة الفلسفة فلابد أن يصيرا في مرتبة أقل منها ، ولكنها لا يستبعدان كلية من مجال معرفة « الروح » . ولكن الدين والفن إذا كانا يحفلان بمعرفة المطلق فأى قيمة تسكون لهما حين ينزلان مع الفلسفة في ميدان المنافسة ؟ لن يكونا بالطبع إلا مراحل عارضة تاريخية وجزئية من حياة البشرية . فذهب هيجل على حــد قول كروتشه مضاد للفن بقدر ما هو عقلي مضاد للدين. و يضيف كروتشه قائلا : « وهنا نجد نتيجة غرببة وغير مقبولة من رجل قد وُهِب حِساً مرهفا بعلم الجال. ويعد هاويا متحمسا للفن مثل هيجل ، ويرجع السر في ذلك إلى السير في الطريق. السيء ذاته الذي سارفيه أفلاطون إلى جانب المساوئ الأخرى التي انزلق إليها. وكما أن فيلسوفنا القديم لم يتردد في طاعة العقل فأدان الحجاكاة والشعر الهوميري الذي كان عزيزا عليه ، فكذلك فعل هيجل حين خضع لضرورة مذهبه فأعلن فناء الفن أو قل موته (۲۵) ».

والواقع أن نقطة البداية في كل هذا هو المبدأ الهيجيلي الداعي إلى أن الفن حتى في أوج مراتبه يظل بالنسبة لنا ماضيا . ونقطة البداية هذه القائمة على فكرة تضاؤل الفن بالنسبة للفكر مع تغلب الخصائص المادية أو الأهمية السياسية هي الجوانب التي أبرزتها المركسية في علم الجمال عند هيجل (٢٦) .

فقد اكد هيجل هذه النقطة بقوله : لا إننا قد أنزلنا الفر منزلة عالية ولكن لا بد أن نذكر مع ذلك أن الفن سواء فى مضمومه أو صورته ليس بالوسيلة السامية التى ترد إلى وعى الروح غرائزها الحقة ، فالفن محدود بسبب صورته فى مضمون ضيق ،

ولا يمكن للإنتاج الفنى أن يعرض لنا سوى دائرة معينة ودرجة محدودة من الحقيقه، ونعنى بذلك الحقيقة التي يمكنها أن تنتقل إلى المحسوس، وتظهر مطابقة له كالحال في آلهة الإغريق.

أما روح عالمنا الحديث ، و بوجه خاص روح ديننا وتطورنا العقلي فقد يبدو أنه تجاوز هذه النقطة التي يعتبر الفن فيها وسيلة لإدراك المطلق . ولم يعد اختصاص الإنتاج الفني وآثار الفن ترضى حاجتنا المتسامية . . . » و يختتم هيجل كلامه بقوله : « إن الفسكر والتأمل لها الصدارة على الفنون الجميلة . »

وهذا مااضطركروتشه، ذلك المركسي المتخفى أو ذلك الهيجلي المتلوّن، أن يقول ومعمه بعض الحق: إن علم الجمال عند هيجل لم يكن إلا مديحا مشئوما للفن. فهذا العلم يستعرض الصور المتتالية (أو المراحل المنقضية) فيُبين فيها ما أحرزه من تقدم باطني، ثم يضعه بأجمعه في قبر عليه لوحة تحمل اسم الفلسفة. ».

ومع اعترافنا بأن هيجل قد حاول الإعلاء من شأن الفلسفة وتجريده الفن من خصائصه الذاتيه ، وهو أمر ما زال يقبل المعارضة ، فلا بد من أن نقدر العمق والانساع في مؤلفه الضخم الذي يوجب الاعجاب .

وليس فى الإمكان أن نقدم تلخيصا ينقل إلينا مانخرج به من قراءة علم الجمال عند هيجل من إحساس بالعظمة والقوة \_ إذ ينبغى قراءته فى الأصل ، وكل ما يمكن أن نقوله لا يرقى إلى متعة النظر (٢٧).

ولا يزال خلفاء هيجل يتكاثرون منذ فشز إلى شازلر ، ومن مركس حتى باقى المركسيين \_ وعلى الرغم من أن علم الجال الهيجلى قد قضى عليه بالزوال إلا أن مبادئه قد أفسحت المجال لكثير من التطبيقات التى ظلت حية من بعده وما زالت تحيا (٢٨).

#### ی شوبنهور ۱۷۸۸ ـ ۱۸۶۰ .

تردد شو بنهور دائما بين الفلسفة الكانطية التي صدر عنها ، و بين الفسلفة الأفلاطونية التي كان دائما بيل إليها . فكل فن يلتزم بقسم خاص به من الأفكار يفسرها في نطاق كتابه « العالم إرادةً وتمثلاً » بأنها : « تموضُع objectivastion الإرادة القابل لعدد من الدرجات التي يقاس بها النقاء والكل المتزايد » .

فلكل شيء جماله الخاص به،ولكن هناك سلما يبدأ بالمادة وينتهي إلى الحياة، ومن الكائنات الحية إلى الإنسان. « والجمال الإنساني هو أعلى مستوى من مستويات الموضوعية الكاملة التي يمكن معرفتها » .

ويتلخص كتابه « مذهب الفنون الجميلة » فى تقديم قسم معين من الأفكار لكل فن من الفنون. فأدنى أنواع الفنون هو فن العارة الذى تقترب فأئدته العملية من فن تنسيق الحدائق، ورسم المناظر الطبيعية ؛ لأن كلا الاثنين يقدم أفكارا عن الطبيعة المعدنية ( فى الأحجار ) أو الطبيعة النباتية ( فى تنسيق الحداثق ) . ثم يليهما الرسم والنحت اللذان يتخذان الحيوانات موضوعات لها فى مقابل الطبائع الميتة فى الفن السابق. ثم «الرسم الباطنى «la peinture d' intérieur» واللوحات ذات الموضوعات، التاريخية ثم التماثيل والصور الإنسانية التى تمثل جمال واللوحات ذات الموضوعات، التاريخية ثم التماثيل والصور الإنسانية التى تمثل جمال الجسم الإنساني. و بعد ذلك يأتى الشعر وهو يسمو على كل الفنون التشكيلية الأخرى الجسم الإنساني. و بعد ذلك يأتى الشعر وهو يسمو على كل الفنون التشكيلية الأخرى نفسه سُلمَّ تنظم فنونه التى تبدأ ( فى اتجاه تصاعدى ) بالقصائد الفنائية ( Lied ) ثم القصص الحيالى ، وقصائد الغراميات الساذجة والملحمة والدراما. و يستشى شو بنهور الملهاة التى يرى أنها لا تصل إلى مرتبة الفن لتفاهتها. و يظل الشعر على العموم فى مستوى الملهاة التى يرى أنها لا تصل إلى مرتبة الفن لتفاهتها. و يظل الشعر على العموم فى مستوى الملهاة التى يرى أنها لا تصل إلى مرتبة الفن لتفاهتها. و يظل الشعر على العموم فى مستوى

أدبى من مستوى المأساة ، لأن المأساة هي التي تسمح لنا بالتجاوب مع « الإنسان المطلق » وذلك عن طريق الشفقة . والشفقة عند شو بنهور أشبه بحاسة سادسة ، فالإنسان لا يمكنه معرفة الأشياء ولا فهمها إلا بالقدر الذي يتعاطف به معها و بقدرما يُشفق به على الإنسانية . والمشاركة الوجدانية هي الغاية السامية للفلسفة بأسرها .

لكن هناك فوق كل هده الصور في الفن التي تعبر عن أفكار تتعلق تارة بالمادة أو بالحياة أو بالإنسانية ، توجد صورة الصور ، ومثال المثل .. الفن المندمج في الكون نفسه ، ألا وهو الموسيق . « إن العالم ليس سوى موسيق تجسدت ، بقدر ماهو إرادة متحسدة » . يقول الفياسوف « إن في الموسيق شيئا أليفا لا يمكن التعبير عنم . فهي تبدو لنا أشبه بصورة لفردوس مألوف لنا غير أننا لا ندركه أبدا ؛ فهي بالنسبة لنا معقولة جدا و إن كان لا يمكن بأية حال تفسيرها (٢٩٦) ».

و يجب ألا يفهم من ذلك أن الموسيقى عند شو بنهور هى مجرد فن من جملة الفنون ؛ إنها لا تعبر فقط عن الأفكار ، بل هى مثلها تعبر عن الإرادة ذاتها . وليست الموسيقى مجرد حساب كماكانت عند ليبنتر ، و إنما هى ميتافزيقا .

التأمل: وينبغى أن ندرك أن شو بنهور حين يصف شيئا ما بالجمال فهو يقصد بذلك أنه موضوع لتأملنا الجمالي .

فالمتأمل يصير ذاتا عارفة خالصة ، متحررة من الإرادة ومن الألم ومن الزمان بفضل نوع من « التطهير الجالى » على حد قول كروتشه . وكذلك يبدو الفن كشفا حدسيا غامضا معجزا بما فيه من أفكار . « إنه تأمل الأشياء بصرف النظر عن مبدأ العقل » ( فصل أول : ١٩١)

وكذلك فإن جوهر العبقرية ، إيما يقسوم عملي « المقدرة على التأمل » ؛ فالفن هو أحسن طريقة للمعرفة الفلسفية ، ذلك لأن الجمال هو

الذى « يمثل الإرادة أتم تمثيل » ولا نستدل من ذلك على أن الفن والفلسفة يختلطان « فالفلسفة تظل بالنسبة للفنون في مقام النبيذ من الكرم » . فالأولى صعبة المنال في حين أن الأخرى سهلة . وللفلسفة شروط مشاكسة صعبة وجمهورها قليل ، في حين أن جمهور الفن كثير .

صفوة القول يمكن تلخيص علم الجال عند شو بنهور بهذه العبارة: « إن الفنان بعيرنا بصره لكى ننظر به إلى العالم » . ( الفصل الأول : ٢٠١ ) فالفن هو خير طريق للوصول إلى المعرفة « النقية » بالعالم . ومن هذا الوجه يكون الفن هو «التفتح المزدهر لكل ماهو موجود » . وإذا كانت الإرادة مؤلمة أوكانت إرادة الحياة بائسة فالفن أفضل عزاء ، وهو راحة مؤكدة . والفن من جهة أنه باعث على القوة والراحة معاً يؤدى إلى هذه الحماسة الجمالية التي تمحو أزمات الحياة » .

ومع ذلك فإن الموسيق ليست كافية لأن الغبطة العميقة لابد أن تخلى مكانها السكون الهادئ ،وينتهى الحال بالجمال الأقصى المطلق إلى أن يشبه العدم ، وتتحول الاستطيقا إلى صوفية . والإنسان الذى يبلغ درجة إلغاء الإرادة يكاد يصل إلى الغرق في فنائه في ذاته، أو النرثانا Nirvana .

وعلى الرغم من تأثيره فى الفلاسفة التأثيريين وعلى فكر نيتشه ، وعلى الرغم من ذكائه الخارق وحساسيته الحادة، إلا أن شو بنهور قد قنع بالتفنن فى فلسفة الفن وظل مذهبه أقرب إلى إنتاج شاعر منه إلى مذهب فيلسوف .

و بشو بنهور يختتم تراث أتباع كانط ، ويرث العصر الحديث في الاستطيقاعصر الغلسفة النقدية .

# الفضيلالتاليث

#### الفلسفة الوضعينة أوالعصرا محديث

مر تاريخ الاستطيقا \_ إذا أخذنا برأى كروتشه \_ بثلاث مراحل رئيسية:
العصر السابق على كانط ، والعصر الكانطى وما أعقبه ،ثم العصر الوضعى الذى
يمتاز بمدائه الشديد للميتافيزيقا .أما ماقبل ذلك ففترة هى بمثابة ماقبل تاريخ الاستطيقا
وهى تزيد على ألنى عام ، وأما ما بعد ذلك فهو عصر الاستطيقا المعاصرة .

إما نحن فسنقسم المائة عام والخمسين؛ عاما التي تمتد من وفاة كانط إلى أيامنا هذه من ١٨٠٤ حتى ١٨٥٤ تقسيا هو إلى مراعاة المنطق أدنى منه إلى مراعاة الترتبب الزمانى . ويبدو لنا « فحنر» الشخصية الكبرى فى تلك الحقبة، وذلك من حيث إنه كان على رأس طائفة من الأتباع وأنه كان « هدف المعارضة » نظرا للأحقاد التي أثارها فى النفوس . وعلى ذلك فلنحاول أن ندرس على حد تعبير فخنر الاستطيقا العليا أولا وهى من المحاولات الأخيرة للفلسفة الصرفة ، ثم الاستطيقا السفلى أو التجريبية ، ثم استطيقا أيامنا الحاضرة .

#### ١- الاستطيقا العليا

وهنا ينتقل فكرنا بطريقة آلية إلى المفكرين الأوربيين الذين هم نظريون أكثر منهم فنيون فنحد مذاهبهم مذاهب لفظية ، ونجد فكتوركوزان يمثل بمطا أساسيالهم ومؤلفه في هذا الموضوع هو « في الجق والجال والخير – ١٨٢١ » (٢٠٠).

فقد تمسكت فرنسا في القرن التاسع عشر بنوع من الاستطيقا التوفيقية سرت

فيها عناصر مستمدة من شلنج جنبا إلى جنب مع العناصر الأنجلو سكسونية . ولم يتفوق أحد من تلاميذ كوزان على أستاذهم أمثال كترمير دوكونيس، أو جَرْ نبيه أو چوفروى . أمَّا لامنيه فقد استطاع الانفصال عن هذه المجموعة ليخرج ببحث في فلسفة الفن معروف باسم « في الجميل » حاول أن يكشف فيه عن العنصر الإلهي من خلال شروطه المادية أو المحسوسة. وهناك غيره مثل رودولف تو پفر وهو استطيق سو يسرى ( مثل كروساز في القرن السابق ) وقد كان رسّاما ومفكرا في الوقَّت نفسه، وراڤيسون وفردر يك پولهان الذي عاصر نهاية القرن التاسع عشر و بداية القرن العشرين ، وج.م . جويو الذي اختطفه الموت المفاجئ قبل أن يبلغ فكره المُوزّع في عالم الفن مرحلة النضج. وهو مؤلف «الفن من وجهة نظر علم الاجتماع» و « مشاكلالاستطيقا المعاصرة » . وجبرييل سياى صاحب « العبقرية في الفن » و « ليوناردو »و«مصدر الفن ومستقبله » كل أولئك جديرون بتحليل غـير مختصر . وكثير من هؤلاء الاستطيقيين الفرنسيين في القرن التاسع عشر لم يحظ بالدراسة الجيدة ،ومن هؤلاء بول سوريو . فالوافع أن إنتاج سوريو الضخم قد اختني ورا. إنتاج بعض الاستطيفيين المزيفين أو المؤلفين السطحيين الذين اهتموا بنقد الفن . وفي حين كان « باش » مشغولاً بتراث الجرمان و « برونتيير » ناقدا ، و « فوسيلاون » من بعدهم مؤرخالله ن و برجسون أقرب إلى الميتافيزيقا ، إلَّا أن يول سور يوكرس حياته كلها لدراسة عميقة عرضها في مؤلفات ممتازة في فلسفة الفن تنأى عن أي ضحالة . « ونظريته في الاختراع ۱۸۸۱ » مشهورة وكثيرا مايرد ذكرها ، ومؤلفه في « استطيقا الحركة » الذي ظهر في نفس العام الذي ظهر فيمه « بحث في معطيات الوعي المباشرة ١٨٨٩» وذلك قبل انتاج الإخوة «لوميير » بسبع سنوات. أما مؤلفه « اقتراح في الفن ١٨٩٣ » فر بما تُكُون المعرفة به أقل على الرغم من أنه يستحق أن يعرف بقدر أكبر ، لما قد أوحى به إلى كثير من كتاب الفن. وكذلك يعد « مخيلة الفنان ١٩٠١ » مؤلفا هاما ، أما « الجال العقلى -١٩٠٤ » فيعد خير ماأ نتجه ، وهو على العموم كتاب أساسى فى الاستطيقا المعاصرة و يستحق أن نوصى بقراءته من يهتمون بالاستطيقا . وقد تدرج بول سوريو فى مناصب الأستاذية بجامعة ليل وجامعة نانس حتى صارعيدا لكليتها التى كانت تعد حصنا من حصون الثقافة الفرنسية قبل عام ١٩١٨. وقد كان سوريو جديرا بتولى كرسى الاستطيقا أو « علم الفن » فى جامعة السوريون ، ولكن الحظ وتواضعه الشديد قد هيآله شيئا آخر . وجدير بنا أن نقدر فضل ذلك الذى خدم الاستطيقا فى فرنساأ كثر من ثلاثة أو أربعة فلاسفة يتجه إليهم الذهن عند ذكر هذه الحقبة ، فقد خدمها فى الواقع أكثر من بوترو ولا شوليه ودوركم و برنشفيك ، بل أكثر من شكتور باش منافسه فى السوربون - بل أكثر أيضا من برجسون فى مجال الاستطيقا (٢٠٠) .

أما في الخارج فلا بد من ذكر ذلك البحث العجيب ( الذي تناول الاستطيقا من قبل نشأتها ) والذي كرسه تولستوى للإجابة عن سؤال « ما هو الفن ؟» . ويليق أيضا أن نتحدث عن الأمريكيين ( ما دام الحجال لايسمح بالحديث عن الروس ) ، وعن ادجار بو (١٨٠٣ ـ ١٨٨٧) ومؤلفاته « المبدأ الشعرى » و« فلسفة التأليف » وكذلك عن إمرسون (١٨٠٣ ـ ١٨٨٧) الذي تكون رسائله المتبادلة مع كارليل همزة الوصل بين انجلترا والولايات المتحدة . وقد ظلت تلك الحقبة في انجلترا تسودها شخصية راسكين Ruskin ، ذلك الذي أدخل « عبادة الجال » والذي يجدر بنا أن نذكر كل مؤلفاته فيها ، غير أننا سنكتني بذكر « الرسامون المحدثون لم ١٨٤٣ » و « ماقبل

رفائيل» ( ١٨٥١ ) « ومحاضرات في العارة ١٨٥٣ » « وأخلاق الهشيم » وغير ذلك .

وظل جون راسكين ( ١٨١٩ \_ ١٩٠٠ ) العاشق المخلص الطبيعة ، والمعاصر لفايكس راڤيسون يردد كالمراهق طول حياته : « إن الأحجار كانت لى دائما خبزا». و بقدر ما كان شغوفا بالجال امتلاً بالخير والرحة ، ووفق بين نزعته الاشتراكية و إعجابه بالآثار القديمة ، وأيقن أن الجال هو كشف عن الإلهامات الإلهية أو هو ختم » ينقشه الله في مخلوقاته وحتى أصغر مصنوعاته . وليس الفكر ولا الإحساس بقادر بن على كشف الجال بل هي ملكة نظرية أو شعور خاص يدفعنا إلى النشوة إزاء موضوع طبيعي أكثر بما نحسه إذا كنا بصدد موضوع فني صنعته يد الإنسان. ويترتب على هذا الحدس الصوفي والغائي للطبيعة أن كل ما هو جيل الإبد أن يكون في الوقت نفسه خيرا ، و بالتالي يمكن تفسيره بما يشبه التدين . والخلاصة أنه لا يمكننا أن نجد ما هو أكثر بريقا ( بالغني والحاسة ) ولا ما هو أقل تنسيقا من فلسفة راسكين التي ينقصها الاتساق . وشأن راسكين هو شأد كارليل وشالي صاحب « الدفاع عن الشعر » العجيب ، وشأن وايلد في أنه عاجز عن وضع نظرية تامة .

وهذا هو أيضاً شأن نبتشه الذى تعد مؤلفاته « نشأة التراجيديا » و « قضية فاجنر » و « هكذا قال زرادشت » و « اعتبارات غير جارية » ( وهى التى تتضمن فاجنر فى بيروت ) وكلها تعد من أكبر النصوص فى استطيقا القرن التاسع عشر . و يمكن القول أن كل استطيقا نبتشه قد وجدت بذورها فى كتاب « نشأة التراجيديا » كا وجدت أيضاً بالقوة فى الجزء الثالث من كتاب « المالم إرادة وتمثلاً » عند شو بنهور .

وقد تأثر نيتشه في شبابه بعقيدة ذلك الفيلسوف وتشاؤمه العميق الذي كان

كلامه لصاحب زرادشت ككلام الإنجيل . كذلك استطاعت فكرة شوبنهور في إرادة الحياة أن تبعث فكرة إرادة القوة في نطاق نيتشوى . والميزة الأساسية التي تبرز عند نيتشه هي التميز بين الروح الديونيسية التي هي نمبير مباشر عن الألم الأولى أو الشر المتأصل الناتج عن حركة الكون ، ومن الروح الأبولونية التي هي نمبير رمزى خيالي عن معنى العالم في جمال ساكن . وقد أمكن هنا تجاوز التشاؤم بل التغلب عليه عن طريق ما يحدثه الفن من تغيير أصيل في الميئة . وتُمد عبقرية فاجنر مثالا رائما لذلك عندما يتحول ألم العالم ما دة لغبطة سامية حين يعلو على الروح الأبولونية والديونيسية . غير أن نيتشه استطاع أن يعلن فشل الفلسفة الشو بهورية والفاجنرية في الصورة الأخيرة لفلسفته . إذ أن هذه الحالة الديونيسية أو التراحيدية التي تفضى إلى تطهير للوجود لابد أن تخلي مكانها لتحليل الوظيفة الفنية بوصفها « شاطا عند الذي يرتاح » . والواقع أن هناك ثلاث مراحل في فكر نيتشه :

فقد بدأ نيتشه باستطيقا التشاؤم الرومانتيكي ( ١٨٦٩ ـ ١٨٧٦) وظل فيه مخلصا لشو بنهور وريتشارد ڤاجنر ، وحاول تبرير البطولة أو إلهام العبقر بة الفنية ، والعبقر ية الميتافيزيقية . ثم فترة الوضعية الشكّية ( ١٨٧٦ ـ ١٨٨١) حيث يرتد فيها كل شيء إلى « حرية العقل » . ثم فترة إعادة البناء الأخيرة ( ١٨٨٢ ـ ١٨٨٨) التي أثبت فيها نيتشة القيم حتى ما كان منها وهميا ، وهي « القيم التي تحتاجها الحياة الكي تدوم وتقوى » على حد قول شارحه المتعمق تشارلس أندلر (٢٣) .

ولم يضق نيتشه بهدذا التطور المستمر ذرعاً ؛ إذ لم يكن يحفل بالمتناقضات ، بل رأى فيها « نوعاً من الدجل الصادر عن عقول منظمة » .ومن أجل ذلك لم يرض لنفسه أبدا بوضع مذهب ، وظهر إلى جانب نيتشه مؤلفون أمثال هربارت ، وتزيمرمان Zimmerman وڤيشر، وهارتمان الذين رأوا على الرغم من مظهر صلابتهم « روح الهندسة » عندهم تتحول إلى « روح جادة » فيها كثير من « الثقل » (٣٣).

وعلى العموم فإن الاستطيقا العليا لم تبلغ مرحلة الاردهار إلَّا إذا استثنينا بعض. الحالات النادرة .

#### ٢ - الاستطيقا السفلي

أما فيا قبل فخنر، فن الواجب ذكر «تين» (١٨٢٨-١٨٩٣) مؤلف « فلسفة الفن » ذلك الذى حاول إقامة استطيقا تاريخية غير دجماطيقية بتحديده للخصائص الموضوعية الثابتة للقوانين يقول «تين» مستعملا كلمة سانت بوڤ Saint - Beuve الموضوعية الثابتة للقوانين يقول «تين» مستعملا كلمة سانت بوڤ و أشبه المكلاسيكية « إنها تعمل عمل علم النبات في التاريخ الطبيعي للعقول . فهي أشبه بعمل النبات الذي لا يطبق على النبات ولكن على المنتجات الإنسانية » . واستطاع بعمل النبات المشهورة التي ألقاها في مدرسة الفنون الجميلة.

( فلسفة الفن ١٨٦٥ ) كيف كانت المنتجات العظيمة حصيلة لثلاث قوى هي البيئة والزمان ، والجنس ، وقد أمكنه بتحليله للبيئة أن يدفع النقد الأدبى إلى التعمق ، غير أن استطيقاه ظلت مع هذا مضطربة . وظل تين بوصفه فرعا صادرا عن كومت وذا صلة بهيجل ،استطيقيا في جانب ماركس وفخنر .

ومع ذلك فقد كانت هناك دعوة إلى الاستطيقا التجريبية من قبل تين عند باتو الذى أراد فى القرن الثامن عشر أن يقلد العلماء الفيزيقيين الذين كانوا يجمعون التجارب ليؤسسوا عليها مذهبا يصوغها فى مبدأ ، أو عند فكتور كوران الذى كان يود أن يكون كعالم الطبيعة أو الكيميائي الذي يقدم تحليلا للجسم المركب بأن يرده إلى عناصره البسيطة (٢٦) . « فليس هاهنا شيء سوى التجربة والاستقراء المباشر » .

أمَّا الاستطيقا الفيزيولوچية فلا يرجع تاريخها إلى فحنر، ولا إلى الوقت الحاضر؟ فقد اصطنع هـذا الاصطلاح لجرانت ألن (لندن ١٨٧٧) وجعله عنواناً لكتابه المشهور، كما أوحى هذا الاصطلاح بكثير من الموضوعات لهيلمولتز وبروكه وشتومف (فيا بين ١٨٦٠ ــ ١٨٨٠).

و يعد معمل علم النفس الذي أسسه قونت Wundt في ليبزج عام ١٨٧٨ حدثا هاما في تاريخ الاستطيقا . بل يمكن القول إن سلطات السيكو \_ استطيقا psycho - esthétique (علم الجال النفسي) قد ساد تحت رعايته ، إذ لم يوجد مبشرون به غيره ، وكذلك قد شارك سبنسر Spencer في نشأة « استطيقا سفلي » مبشرون به غيره ، وكذلك قد شارك سبنسر المؤلفاتالتي تستحق الذكر مثل ( فلسفة خات طابع جبري واجتماعي . وهناك عدد من المؤلفات التي تستحق الذكر مثل ( فلسفة المحمد الموسيق ووظيفتها ١٨٥٧ » « ومصدر الموسيق ووظيفتها ١٨٥٧ »

ولكرن استطيقا اسبنسر لا تأتى بتجديد كبير بالنسبة لسابقيه إذ ترك هذا المؤلف كثيرا من المشكلات بغير حل ، فهو يقول فى بعض كتبه إن العلاقات بين الفن واللعب قد سبق أن درسها مؤلف ألمانى ، ولكنه قذ نسى اسمه « يريد شيللر ا » .

وفى مكان آخر يعلن بكل ألمعية «أعتقد أنه لم يوجد من وضع نظرية شاملة في فن الكتابة ». ذلك على الرغم من أنه قد سبق له اقتراح نظرية علمية.

و بناء على كل ما سبق فن المبالغة القول بأن فحنر هو مخترع الاستطيقا العلمية ، كل ما في الأمر أنه صاغها هذه الصياغة .

أما أول عالم في الاستطيقا استطاع أن يكشف مجاهل استطيقا المعمل ، فأكبر الظن أنه فرنسي يدعى « شفرول (٣٥) » وقد بيّن الأستاذ اتين سوريو في مقال له في مجلة الاستطيقا (٣٦) « أنه فيا يتعلق بموضوع دراسة التضاد المتواقت للألوان، الذي استطاع شفرول أن يطبقه مباشرة على ممارسة الفنون ، فإن مجرد ذكر التواريخ يكفى لإظهار تفوق شفرول الدائم على فحنر عند الموازنة بينهما (٢٧) ».

ولكن في حين لم تستغل فرنسا أسس النظرية التجريبية التي تركها شقرول ، استطاعت ألمانيا أن تستغل عمل فختر بطريقة منهجية ، واستطاع منهج فختر أن يحظى باستجابة واسعة المدى وتطبيقات لاحد لها عند انتشاره في ألمانيا وانجلترا والولايات المتحدة و إيطاليا . وتقدمت الاستطيقا الصناعية التي طبقها بعض النيين الأمريكيين الذين استقوا من هذا المصدر (٢٨).

وقد احتلت الاستطيقا في نظر فخنر بالنسبة للميتافيريقا مكانة الفيزيقا بالنسبة للمكورمولوچيا . ذلك لأن عصر المذاهب كان في نظره قد ولّى ، وحاولت الاستطيقا

التقدم مستعینة بوسائل الاستقراء کی تسکشف عن المبادی السکبری (وهی مبادی لیست عظیمة جدا و بوجه خاص لیست سامیة جدا، ومن أمثلتها مبدأ « العتبسة الاستطیقیة للنمو » ومبدأ « الوحدة فی داخل السکثرة » و «غیاب التناقض » و « الوضوح » و «الترابط » و « التضاد » إلی آخره ، و کل منها یظهر بفضل المنهج اللائم له (۲۹) (مثل مناهج الاختیار ، والتألیف ، والحشو ... الخ ) وقد کان المهم قبل کل شیء إجراء تجارب : وأشهرها تجر بة مستطیلات « السکرتون الأبیض » قبل کل شیء إجراء تجارب : وأشهرها تجر بة مستطیلات « السکرتون الأبیض » ذات المساحات المتساویة بقدر الإمکان (وهی تساوی مر بع طول ضامه ۸ سم ) غیر أنها تتخذ نسبا مختلفه فیما یتعلق بأضلاعها ابتداء من النسبة ۱ × ۱ حتی ۲ × ۵۰ مارین بالنسبة ۱ × ۲ حتی ۲ × ۵۰ مارین بالنسبة ۱ × ۲ حتی ۲ ۲ مارین بالنسبة ۱ به ۱ وهی القطاع الذهبی ) .

وتتلخص التجربة في وضع هذه المستطيلات بغير نظام على منضدة سوداء ، ثم نأتى بعدد من الأشخاص من أوساط مختلفة ولكن ينتمون جميعا للطبقة المتيسرة (والمثقفة) ثم يطلب من هؤلاء الأشخاص بواسطة منهج الاختيار أن يذكروا أى المستطيلات أشد قبولا وأيها أشد نفورا بصرف النظر عن الفائدة الممكنة منها. وكان فحنز يقيد الإجابات في جداول وصل منها إلى إحصائيات مدهشة ، ويوضح بها الوسط الحسابي مع تقسيم الأشخاص إلى ذكور وإناث ومع ترقيم الإجابات وعدا ذلك من الجداول الأخرى الكثيرة . وقد كانت نتيجة « الشكل الذهبي » وعدا ذلك من الجداول الأخرى الكثيرة . وقد كانت نتيجة « الشكل الذهبي » هي إحدى النتائج الملحوظة التي لاقت نجاحا لدى الجمهور المتوسط .

و بدون أن نذهب فى القول مع شازلر « إن منهج فحنر هو طريقة تعسفية لأحكام تعسفية لمجموعة تعسفية من أشخاص قد اختيروا تعسفاً » لا بد من الاعتراف بأن الإحصاء ليس دائما سلما فى ذاته، فقد حاول فحنر تأكيد رقمه الذهبي بتحليل

مثات الساحات والأشكال والجداول المشهورة ، ولكنه لم محصل على أى نتيجة . أمّا حين يتعلق الأمر بمعرفة ما الفن أو الجال نحد أن فخر يرجع إلى نظر يات مبهمة لاتمت إلى الروح التجر يبية بصلة ، فالخير هو الرجل الجاد الذى ينظم كل شى . في منزله ، والجال هو زوجه الزاهية ، والمقبول هو الرضيع الممتلي إحساساً ولعبا ، والنافع هو الخادم الذى يقدم عمله اليدوى لأسياده ، والحق هو معلم الأسرة ؛ فهو يضع العين للخير ، واليد النافع ، و يبسط مرآة أمام الجال! » (١٠) (هكذا) ومع أتباع فخنر ، سواء في الولايات المتحدة (١١) أو ألمانيا (٢١) أو إنجترا (٣١) ظهرت استطيقا علمية مرتكنة إلى علم البيولوچيا وعلم الاجتماع غير أن هذه المحاولات كلما ظلت تصدر عن « فلسفة الفن » . وما زلنا في انتظار استطيقا المصل ، ذلك لأن مستقبل تصدر عن « فلسفة الفن » . وما زلنا في انتظار استطيقا المصل ، ذلك لأن مستقبل الاستطيقا إنما يعتمد على « علم الفن » ، ومن هنا وجب الاجتماد في خلقه (١٤٠٠).

# ٣ – الاستطيقا من أدنى إلى أعلى أو مستقبل الاستطيقا

ما زالت الاستطيقا ، سواء منها الخاصة بالحاضر المباشر أو المستقبل القريب تقدم ألواناً مختلفة منفردة الأطياف لا يمكن الحديث عنها جميعا، ولذلك لن نذكر إلا بعض الأسماء الكبيرة. فقد قدمت ألمانيا خلال نصف هذا القرن الأخير عدة فلسفات كبيرة فى الفن ، هى فلسفة ليبس وجروس ومولل فرنقلز ، و مخاصة فلسفة ماكس حسوار ، وقدمت انجلترا بوزانكيه Bosanquet ، وشاهدت أمريكا نشأة مجلة لجمعة خاصة بالاستطيقا يديرها الدكتور توماس مونرو هى « الفنون وعلاقاتها المتبادلة (٥٠) » وكذلك الأساتذة بوس و پرات ،أما إيطاليا فقد سادها بندتو كروتشه بشخصيته الضخمة ( ١٨٦٦ ـ ١٩٥٢) و يعد أكبر علماء الاستطيقا في الخارج في

فى القرن العشرين . وقد كان كروتشه تلميذا الميكو وكانط وهيجل وماركس ، فكان بذلك جامعا لكل الاتجاهان . . كان ماركسوا مرتداً على حد قوله ، وكانطيا غير شديد الطاعة ، وهيجليا بساريا ولكنه معتدل للفاية ، وفى خلال حياة طويلة حدد معالمها بنشره لمؤلفات لاعد لها ، استطاع كروتشه أن يثبت أن الاستطيقا هى « لغة عامة » أو « علم للتعبير » ، و بفضل ما يوجد بين الاستطيقا والنمو من موازاة « فإن عامة عين تصل لمستوى معين من الاكتمال العلمى ، و بوصفها علما ، لابد وأن تمتزج بالاستطيقا امتزاجا كليا إلى حد لايسمح ببقاء رواسب من بعده (٢٠٠) » .

أما إذا أردنا تكوين فكرة شاملة للاستطيقا الفرنسية المعاصرة ، فلا شيء يعوض عن قراءة كتاب المرحوم فالنتان فلدمان Valentin Feldman الذي يحمل نقس العنوان (٤٧).

فقد ميز فلدمان عام ١٩٣٦ بين ثلاثة اتجاهات رئيسية في الاستطيقا وهي:

(١) المثالية الرومانتيكية : عند فكتور باش، والإشراقية البرجسونية ، ومدرسة إكس أون يروثانس

- (٢) الواقعية العقلية : عند ا . سور يو وفوسيلاون و باييه
- H. Delacroix ، والوضعية الفكرية : عند آلان Allain ، وه. دولا كروا H. Delacroix والاجتماعية على نطاق دا التخطيط ، يمكن تطبيقه على نطاق أوسع عند تناول فلسفة الفن المعاصرة .

فنى رأى قَكتور باش نحن « لا نبدأ بالمعرفة ولا بالإرادة ،بل نبدأ بالإحساس بالغبطة أو بالألم (١٨٠) على وجه الخصوص » . و باش بوصفه داعية لنظرية « المشاركة الوجدانية الرمزية أو التعاطف » « empathie » (١٩٠) الذى بفضله نمتزج بموضوع التأمل ، قد قدّم صورة السيكلوچى المدقّق المهتم بالنقد الأدبى والفنى أكثر منهالمعنى

بالمذهب الاستطيق . أما الأستاذ حوزيف سوجوند ، وهو استطيق من « إكسأون بروڤنس » فقد ترك « بحثا في الاستطيقا » (٥٠) لا يزال في فرنسا حتى اليوم بحثاً فريدا في نوعه . وقد خلفه ميتافيزيتي مرموق ظلت ذكرى دروسه في الاستطيقا حاضرة في أذهان جميع تلاميذه : هو الأستاذ جاستون برحير M. Gaston Berger ، الذي لم ينشر حتى الآن أي بحث في الاستطيقا .

وعلى هذا النحو يبدو أن تراث مدرسة إكس أون بروڤنس مازال فعالاً .

أما هنرى «فوسيللون» فقد ألف كتابا يعد من أ كبر كتب الاستطيقا الفرنسية في تاريخ هذه المرحلة الرابعة وهو كتاب «حياة الصور» (١٥) غير أنه لم يفصل شرح القضايا المورفولوجية التي ذكرها باختصار في هذا المؤلف. وقد بدأ بهذا المبدأ « إن الصورة هي المضمون الأصلي في الإنتاج الفني ». ثم شرع يبين خلال تلك الصفحات المشرقة كيف « تنطوى الصورة على قدرة فريدة تجعلها تكني ذاتها و إن ظلت فارغة نقية » . غير أنه قد ظل محدودا بتحليل الصور التشكيلية ، وكذلك ظلت الاستطيقا عنده من نوع استطيقا برنارد برنسون Bernard Berenson وقفا على تاريخ الفنون البصرية . (٥٢)

أما الأستاذ ريموند باييه M. Raymond Bayer فقد أتم في عام ١٩٣٦ أهم .
انتاج له ، وهو « استطيقا اللعلف » « L' esthétique de la grâce » ويرجع تاريخه في الحقيقة إلى عام ١٩٣٣ . غير أن مؤلفنا مازال يؤكد رأيه الأول و يعمقه ، وهو أن الجمال هو قبل كل شيء « ثمرة للواقعية الأدائية » (٥٢) و يضيف إلى ذلك : « أنه يوجد في الفن خط سحرى خاطف ، أو مايقرب من ذلك .. إنه ذلك الخط الذي يرسمه الأساتذة من الرسامين والذي ينتقل بنوع من السحر ، من الشيء إلى العين ، ومن العين إلى القلم . . . . وفي هذا القوس المنعكس ينشأ الجمال » . و بفضل العين ، ومن العين إلى القلم . . . . وفي هذا القوس المنعكس ينشأ الجمال » . و بفضل

رعايته لهذا التأمل الاستطيق وهذه الأفكار الفلسفية الخالصة ، قدم الأستاذ باييه تلك الواقعية العقلية التي أشرفت على ذلك العصر الذي أخذ « فيلدمان » يحلل إنتاجه . وقد ظهر المذهب وكأنه مذهب تركيبي عظيم، يدور حول فكرة الموضوعية التي تتجه إليهاكل قضاياه. وفي ذلك يقول: « ليسحكمي هو الذي يحكم على الإنتاج، إنما حكمي يحكم على ذاتى » .

و يجدرأن نلحق بهذه النزعة الموضوعية إنتاج تلميذ الأستاذ باييه والأستاذسوريو الذي أحدثت نظريته المدوية ضحة كبرى في الاستطيقا انفرنسية المعاصرة ، وهو الأستاذ ميكل دوفرن مؤلف « فنومينولوچيا التجربة الاستطيقية » الذي حاول أن يبين بموهبة لا حد لها \_ عند انتحائه الجانب الموضوعي \_ كيف ينتمي الانتاج الفني إلى « عالم موضوعي معطى من قبل أو متصور \_ الجزء الأول ص ٢٥٢ » .

و يمكن إتمام لوحة فلدمان بالإشارة إلى أفكار «ما بعد الرين » بقدر ما يمكن استخلاصها من هوسرل وهيدجر ( انظر إنتاج مرتن هيدجر في الاستطيقا في:

Die Holzwege) وعلى النحو الذي فسرها به سارتر. بيد أننا نلاحظ أنسارتر لم يقصد الحديث عن الاستطيقا لا في كتابه « الخيالي imaginaire " و لا في ها هو الأدب » و يمكن أن نذكر بهذا الصدد أيضا جايتان پيكو مؤلف «المدخل إلى الاستطيقا والأدب » وهو يسير بخطي واسعة في نفس هذا الاتجاد.

وقد عارض فلدمان بينهمو بين النزعة الفكر يةالسيكلوجية عند هنرى دولا كروا الذى ما زال مؤلفه « سيكلوجية الفن » يُمد أحد المؤلفات الكلاسيكية الكبرى فى الاستطيقا الفرنسية ، أو النزعة الاجتماعية عند شارل لالو الذى أحدث بإنتاجه الضخم تجديدا مدهشا فى استطيقا القرن العشرين . فكان بحق رائدا حقيقيا ، ومنقبا لا يمل

فى سائر مجالات الفن. أما ديلاكروا فقد ذهب إلى أن الواقع لا يقدم لنا أبدا تجر بة استطيقية جاهزة ، وليس علينا إلا استخراجها منه .

ذلك « لأن الفنان لايجد العالم الاستطيق إلا عند ما يُشيده هو ... » الحق أن الفن سواء عند آلان Alain أو ديلاكروا هو « صناعة و إنتاج روحى (٥٤) » .

أما آلان مؤلف « مقدمات للاستطيقا » فيجيب على النحو الآتي :

« إن السر العظيم والخنى فى الفنون يتلخص فى أن الإنسان لا يخترع كما ينبغى » (ص٥٥٥) الواقع أن « الفنان هو أولا صانع (٥٥٥) وأن الجميل لا يزدهر إلّا إذا قام على أساس من النافع » . وكذلك نجد أن كتابيه « المذهب فى الفنون الجميلة » و « أقوال فى الاستطيقا » يهدفان إلى إثبات أن « كل ما فى الفن قد قصد به بيان المتانة والوزن».

أما شاول لالو ( ١٨٧٧ ـ ١٩٥٣ ) فقد تطور على مدى حياته الطويلة المزدهرة، فاعتمد على بحثه في « الاستطيقا التجريبية » ١٨٠٩، واتخذ موقفا هيجليا في كتابه « مدخل إلى الاستطيقا » ، ثم أقلع عنه إلى نزعة وضعية اجتماعية حافظ عليها مدى عشرين عاما ، من ١٩٢٠ إلى ١٩٤٠ ـ تشهد بذلك مؤلفاته « الفن والحياة الجارية » وعشرون مؤلفا غيرها .

وقد استبعد فلدمان من عرضه للاستطيقا الفرنسية المعاصرة الهواة الموهو بين من أمثال كلوديل ، وچيد ، و بروست ، وما لارميه ، وقاليرى (٢٥٠) ، لأن السكلام عن الاستطيقا عند غير الفلاسفة إنما يتطلب مؤلفا مستقلا . وقد حقق اندرى مالرو (٨٥) في كتابه « أصوات الصمت » عملا ذا أهمية كبرى و إن زعم غيير ذلك ، وكذلك فعل رودان في بداية هذا القرن ، إذ ترك « أحاديث في الفن » و يعد من أعظم ما كتب في الاستطيقا ، وكذلك « أو پالينوس Eupalinos » لپول قاليرى الذى يزخر بكثير من انبثاقات العبقرية .

وهناك غيرهم يجدر ذكرهم من المحترفين: فهناك تراث «لسيكلوجية الفنون التشكيلية» قد ناله التجديد على يد « فوسيلُون » وقد استمر هذا التراث في تعليم الأستاذ رنيه هوج في « الكوليج دو فرنسي » ، وهناك أيضا علم اجتماع استطيق ما زال مستمرا في مدرسة « الدراسات العليا » بفضل الأستاذ فرانكستل مؤلف بحث في « الرسم والمجتمع » ، وأكد جورج جاماتي أهمية «المسرح والحياة الباطنية» . أما هنري جويه فقد تمسك بفكرتي الجوهر العقلي والوجود .

وأما جان كاسو M. Jean Cassou فقد حاول أن يقدم لنا عرضا أصيلا لموقف الفن المماصر ، فى حين طوّر الأستاذ جانـكايڤتش فى « الموسيقولوجيا » بطريقة جديدة ( عند فوريه ودو بوسى وراڤيل وغيرهم ) .

و بالإضافه إلى كل ما سبق، توجد شخصية ، يبدو أنها تسيطر على مجال الاستطيقا الفرنسية بالدور الرئيسي ذى المكانة العالية الذى تقوم به ، وقد تنبأ بذلك قالنتان ڤيلدمان منذ عام ٢٩٣٤ أى قبل أن يتولى الأستاذ إتين سور يو منصب أستاذ الاستطيقا وعلم الفن فى السور بون بأحد عشر عاما ، فقال : « إن مستقبل الاستطيقا مصيره إلى نظرية فى المعرفة ، إلى تصور « سكيو بو يطيقى » Skeuopoétique \_

«أى صانع للشيء » ـ في الفن . ثم إن الآفاق التي أمكن لتلميذ الأستاذ إنيين سوريو ملاحظتها ؛ هي نفسها التي اتبعها مؤلف « الفن والحقيقة » على نحو طبيعي . وقل أن نصادف مؤلفات بمثل العمق والكال والتماسك الذي نجده في مؤلفات إتيين سوريو الذي نشأت بذور نظريته بأ كملها في أول مؤلفاته « الفكر الحي والكال الصوري » ( ١٩٢٥ ) . أما « التجريد العاطني » ( ١٩٢٥ ) فقد وضح صور الفكر بنفس الطريقة التي اختطها المؤلف لنفسه ، وأظهر كيف يفرض بوجه خاص في الفن ، وجملة القول أن الأستاذ اتيين سوريو قد تمسك تماما بمذهبه ، فاكتشف بذلك الصبغة الشعرية في الفن ، وفستر فاعلية الفكر بواسطة ما يمتاز به من صفات صورية

و بعد أن يتناول المؤلف « الأثر الفنى بعد تمامه » فى صفحة من صفحات « مستقبل الاستطيقا » (٥٩٠ يتجه مباشرة إلى بيان ما قد بقى عليه إتمامه (ص١١٩) وأمنى مقاله عن « الفن والحقيقة » وهى التى تتضمن الوحى الأساسى فى استطيقا سوريو (٢٠٠). ولقد كان الأستاذ سوريو يحس منذ عام ١٩٢٩ بأن « نوع المعرفة الداخل فى الفن هو معرفة صور الأشياء » (٢١٠).

و يترتب على ذلك أن تصبح الاستطيقا علما للصور «عند انطوائها تحت الأنواع السكلية »، ولئن ساعدت الفلسفة بعمق على معرفة الفن ، فإن الفن من جهة أخرى إنما يتربع في أعلى مرتبة من مراتب المعرفة الفلسفية . « فالفن وحده هو الذي يعبر عما لا يمكن التعبير عنه » informulable اوالفن على حد سواء هو « وظيفة سكيو بو يطيقية » في تقسيم العمل الاجتماعي ، وهو أيضا مجموعة من « المقولات مكيو بو يطيقية » في تقسيم العمل الاجتماعي ، وهو أيضا مجموعة من « المقولات التأمل الباطني .

واستطاع الأستاذ سوريو بفضل توسيعه للأسس الرئيسية التي ضمنها كتابه « مستقبل الاستطيقا » أن يقدم مؤلفه « البناء الفلسني » (٦٢) وقد بين فيه مدى خصو بة هذه التخطيطات البنائية المجددة حين أكد وحدة الفن والفلسفة.و«اتصالمها عنده لايتلخص في مشاركة الفلسفة فيما يتضمنه الفن من ضعف . . . بل إن العامل المشترك بين الفن والفلسفة هو أن كليهما يتجه إلى إقرار وجود كاثنات يكون وجودها مشروعاً بذاته ». فالفيلسوف ينظر إلى إنتاجه نظرة الشاعر إلى قصيدته . ويعلق ·الأستاذ « جيرو » على هـــذا « الإنتاج العميق والقوى » بقوله « إنه عمل فريد في ·نوعه جدير بالشهرة الذائعة » . ويؤلف الأستاذ سوريو مذهبه في الفنون الجميلة بعد تطبيقه المبادئ التي سبق أن ضمنها كتابه « مستقبل الاستطيقا » ومقالة « الفن والحقيقة » في كتابه « تناظر الفنون » وهو أكثر مؤلفاته الاستطيقية طرافة وأحبها للقارئ وأكثرها قبولا لديه . هذا فضلا عن عدد لاحصر له من المقالات والمؤلفات في الميتافيزيقا مثل: « حيازة النفس » و « أنحاء الوجود المختلفة » ودراسات في الاستطيقا التطبيقية مثل « آلاف المواقف الدرامتيكية » وكلها تعــد مقدمات لبحثه المستفيض « بحث في الاستطيقا » (٦٢) وأياً ما كانت استطيقا المستقبل ، سواء هوت إلى مثالية ذاتية أو تأصلت جذورها في أرض تجريبية أو صارت سيكلو حية أو أكدّت العامل الاجتماعي في المدرسة الماركسية (٢١٠) \_ فن المؤكد أن الاستطيقا لا يمكن أن ينظر إليها بغير اعتبار فكر إتيين سوريو، والموقف الذي يشغله في الفلسفة المعاصرة للفن هو موقف سائد قد أثار فيه كبرى المشكلات المتعلقة بالاستطيقا. ولقد قدم لها الأنحتها العلمية ، كما أرسى قواعد تضيف جديدا للفنون وسسيولوچية مستقبلة في الفن (٦٠) وفنا جديدا للفلسفة (٦٦) . وبذلك صار « مستقبل الاستطيقا » في الواقع « استطيقا المستقبل » (٦٧٪ . الجزرالث ان مجالات الاستطيقاء

# الفضيلالابغ

## فليف الفِن ا

ر بما يبدو من نافلة القول أن نطيل البحث في نظريات الفن بعد أن استعرضنا المذاهب الكلاسيكية في علم الجمال، وقد كان من الصعب علينا ألّا نسلك الطريق الذي اختاره أثمة الاستطيقا ابتداء من هيجل إلى دولا كروا، وهم الذين أحصوا أصناف المعرفة المختلفة في الفن قبل الوصول إلى تكوين تصورهم الخاص عنه غيراً نه قد بدا لنا من الأليق أن نتناول تناولا سريعا المشاكل الثلاث الرئيسية في فلسفة الفن لندلى بكلمة عن طبيعة الفن ومعياره وقيمته.

#### ١ -- طبيعة الفن

لئن ذهب البعض فى تفسيرهم للفن على أنه محاكاة للطبيعة \_ ( طبقا لنظرة مذهب الصدق أو الواقعية أو الطبيعية أو أنه لعب أسلوبى \_ كا يقول شيللر أو اسپنسر وغيرها \_ إلا أنه كان مفهوما دائما بطريقة مضادة تماما ، على أنه عمل ! فقد كان ثاليرى يعرفه بأنه « طريقة عامة للعمل » . أما «آلان » فقد اعتمد على اشتقاق لفظة الفن ، فأعلن أن الفنان : «صانع Artisan أولا » أما بمد ذلك ، فهاهو الأستاذ سوريو فيلسوف « البناء » وصاحب النظرية الجديدة فى الفن يعلن « أن

الفن ليس سوى نشاط بنائى » إنه الجدل الخاص بالتسامى فى المجال البعيد عرب الحكمة ، فالفن يقوم على إشعارنا بالتعالى عن عالم من الموجودات والأشياء التى يضمها بطريقة اللعب بالصفات المحسوسة المعتمد على جسم فيزيقي مرتب على نحو يهدف إلى إحداث هذا التأثير (٢٨٠) ».

وسنحاول فتح آفاق أخرى لتصور جديد للفن .

فالذى يتقوّم به الفن فى مقابل باقى أنواع النشاط الإنسانى الأخرى هو طابعه اللانصويرى إذ أن أبسط أنواع الفن \_ كفن الأطفال أو الجانين ، أو الفن غير ذى القيمة الكبيرة ، يتجاوز فى الواقع مجرد التصوير لما ينطوى عليه من حد أدنى من المثالية يعلو به على نطاق الحقيقة المعتادة . فليست الحقيقة الخالصة هى التى تبرز فى الفن أو بواسطته بل هى حقيقة مرئية ومنقحة بواسطة الإنسان . وليس قولنا إن المنظر الواقعى أو الرواية الطبيعية عند زولا، أو الإخوة «جونكور» (١٩٠٠ أو كوربيه الذى استلهم النموذج الخارجي ، أو «أو پرا» چيوردانو ، أو زاندونى وهى من أكثر الاتجاهات صدقا ، تنطوى فى الوقت نفسه على مثالية بطريقتهم الخاصة ، قولا متناقضا ، ذلك لأن الإنسان هنا يضاف إلى الطبيعة ، أما إذا أردنا الواقعية التامة ، فلا بد إذن من حذف المؤلف ، وعندئذ تختفى خشبة المسرح إزاء الطبيعة البسيطة ، فلا بد إذن من حذف المؤلف ، وعندئذ تختفى خشبة المسرح إزاء الطبيعة البسيطة ،

ومهما أدار المثلون ظهورهم للجمهور متعمدين عند « أنطوان » (٧٠ في أوج عصر المسرح الحر ، ومهما دقوا الاثنتي عشرة دقة لبيان وقت الظهيرة ، فإن « قطاع الحياة » المفروض هذا ليس فيه من الحياة سوى الاسم : ولقد ظل أكثر المسارح

واقعية شيئا آخر يختلف عن الواقع : ولوكان مطابقا تماما للواقع ، لفقد الفن. صفته الفنية .

وكذلك إذا تناولنا نحت رودان Rodin ، لوجـدنا التشكيل البارز وما يسميه باللون والحركة والقوة ، كل ذلك يجمل من فنه شيئًا يفوق الواقع بل يتطرف في. لاواقعيته حتى لا نجد عنده أبدا حقيقة خالصة . وليس هناك أدل على هــذا المنى من تلك التحف الفنية مثل لوحة « الرجلالسائر » أو المرشال «نانى» لرود Rude > أو « سباق إبسوم » لچير بكو Géricault ، ذلك لأن الحقيقة في هـذه اللوحات الثلاث نظل موضوعة عمدا بين قوسين . فلم يحدث أبدا أن مشى إنسان على طريقة « الرجل السائر » : بتثبيته رجليه الاثنتين على الأرض دون أن يقدم رجلا على الأخرى،ومع ذلك فنحن نرى هذا الرجل سائراكا لوكنا متأ كدين من رؤية الجياد وهي تجرى على الرغم من أنه لا يمكن أبدا رؤية جياد تتلاصق بطونهـــا والأرض ، وتكون أقدامها الأمامية مجرد امتداد لأقدامها الخلفية . والخلاصة هي. أن « رودان » قد استخرج ما لا يقل عن عشرة أخطاء في موقف بطل رود Rude : ستة أخطاء إرادية وست حركات غير حقيقية ، ولكن كم تبدو لنا على الرغم من ذلك طبيعية أكثر من ذلك « الكليشيه » الذي يصور ضابطا يقفز على رجل واحدة فى وضع مرذول قد يكون التقط فى ظرف واحــد على مائة من الثانيــة بواسطة ً آلة تصوير شديدة الدقة والسرعة ، ولـكنها تجعل هذا الوضع الحقيقي يبدو في النهاية " خاطئا مبتسر أ .

فلا شك في أن « ناى Ney » عند « رود » مكتظ بالأخطاء ، ولكن صدق.

آثاره الفنية إنما تستمد من هـذه الأخطاء نفسها . فصدقها أعظم بكثير بالإضافة إلى الحقيقة المادية ، ولذلك فهى غير واقعية ، وهذا يؤيد قول أرسطو: « إن الشعر أصدق من التاريخ » .

فالنحت أصدق من « الصب القالبي » وكذلك الرسم أصدق من التصوير الفوتغرافي المباشر . وفن الأفلام أو الفن « الفوتوغرافي » لا يكون فنا إلَّا بالقدر الذي يصير فيه صاحب خالقاً وليس مجرد عامل آلي ، فإعادة خلق العالم هي بدورها عملية خلق خالصة ، ولابد من الفكركي يمكن الحديث عن الفن . و إعادة الخلق هذه لو تمت بطريقة آلية وغير واعية ، بواسطة آلة خالية من العقل ، لا يمكن اعتبارها فنا ، وهي لا تصل حتى إلى مجرد الإنتاج المتفرع عن الفن . ور بمساكانت أدخل في باب الصناعة أو الصنعة ولكنهـا على أي الحالات في طرف آخر مضاد الفن . وعلى ذلك يبــدو أن الفن هو تحويل للواقع بواسطة صور من نوع خاص . والفن ــكا يقول أندري مالرو في مؤلفه « المتحف الخيالي » « هو ما به تصير الصور أسلوبا » وخلاصة الأمر أنه سواء قلنا إن الفن تحويل ، أو عملية رمز ، أو هروب ، أو نسايم ، فليس ذلك بذي بال . فهو دأمًا انتقال من حقيقة شائمة إلى عالم يفوق الواقع يحاول التحقق في وجود مستقل بذاته . وإذا كان الأمركذلك ، فإن الميار الذي وجـدناه هو على وجه الدقة درجة من التحوير في الصورة، وكما ظل الشيء مطابقا تماما للواقع كلما قل نصيبه من الفن . وكلما قل حظه من الطبيعة كلما راد حظه من الصبغة الفنية . ولا بد لكل أثر فني من نصيب من الوجود الذي يفوق الواقع لسكى يكون أصيلا . و إذا كان التاوين قل أن يكون سمجاً ، فذلك لأنه تقليد أعمى للطبيعة .

والفن الجدير بأن يكون كذلك يأبي أن يتخذ غروب الشمس في الادرياتيكي أو صَالَة الإنسان إزاء « بحر الجليد » موضوعات له. لأنه يحس في هذه الحالة بانحطاط شأنه إزاء الطبيعة نفسها فلا يجدر به أن يرتفع إلى مصاف الآلهة . فالإنسان لا يمكن أن ينقلب إلٰها خالقا إلّا في مجال يضمن ألا يتعرض فيه للسخرية . ويبدو أن التدرج يمكن أن يتم بسهولة من الفن الأولى" إلى الفن الإلهي السامي كما ابتعدنا عن الحقيقة الضئيلة لنرتفع إلى الفن المتكامل . أو من الانسجام البسيط الشبيه بالفن إلى فن «أسلوب التوالى الموسيقي (٧١) « L'Art de la Fugue » أو إلى آلة «المكلافسان» Clavecin الجيدة الآنزان ، أو من موسيقي السوق إلى هذا «الكوتوار Quatuor من درجة الفادييز « fa diese » الذي استمد منه جبرييل مرسيل دراما من أحسن ما كتب ، \_ وفيا بين هـذه الأطراف نحصل على سلم تصاعدي \_ من فن مزيف إلى ما يدنو من الفن ، أو من شبه الفن إلى الفن الخالص . وعلى ذلك يكون الفن التجريدي هو نهاية مايصل إليه السابقون ، كما أن تطور الإنسانية ، يعبر عن تقدم مستمر من الزمن القديم ، إلى عصر النهضة ومن الكلاسيكية إلى الرومانتيكية ، ومن التأثيرية حتى أيامنا الحاضرة .

بقى أن نفسر بعض أخطاء فى الذوق ، فمن هنا وهناك ، توجد تلك « الريفية Pastorale » التى تعتبر من أخطاء الصبا الممتدة فيما بعدد ، والسابقون على بيكاسو فى العصر الأبيض وهم أصحاب بدعة لم يقع هو فيها ، ثم هذه القصائد الجارية المتخلفة عن اتجاه « التأدّب» (۲۲) عند الأستاذ إيزودور إيزو . ومعذلك فن الواضح بذاته أن الشعر الخالص ، والموسيقى « ذات الاثنى عشر صوتا » والنزعة التكعيبية أو عمارة الأستاذ كور بوزيه تتصف قبل كل شىء بأنها غيير تصويرية أى أنها تقترب من الكيال . ولعل الأستاذ أندريه مالرو لا يقطع علينا هدذا التسلسل فى الشرح الذى

حاولنا أن نقدمه فى شرح « أسلوبيته » فيتافيزيقا تاريخ الفن التى قدمها تنتهى إلى نزعة توفيق تطورية تسمح بقبول كل الفنون وكل المدارس وفقا لطريقته المبسطة .. وإننا لا نبالغ فى تقديمنا لتفكير ذلك العدد الكبير من المؤلفين المعاصرين الذين. يلتفون حول هذه الفكرة .

و يمكننا بناء على كل ماسبق أن ننتهى إلى أن الفن ليس « إنتاجا للجال فى. أعمال كائن واع » بقدر ماهو صياغة الواقع فى أسلوب ، أو إظهار وجود ، أو خلق لصور ، على حد ما جاء فى قاموس الأستاذ لالاند (٧٢) .

#### ٣ -- معيار الفن

لمكن كيف يمكن التعرف على الفنون الأصيلة والتمييز بينها و بين الفنون المزيفة أو الفنون المستطيق منها (٧٤) وضد الاستطيق على حد قول الأستاذ لالو؟

يقول بهـذا الصدد مؤلف (٥) « تناظر الفنون » « تتميز الفنون من بين باقى أنواع النشاط الإنسانى ، بأنها تهدف بصراحة وعن قصد إلى صنع الأشياء ــ أو على العموم صنع كأئنات فريدة ــ يكون وجودها هو غايتها » .

ولكن ما الفارق الأساسى الذى يمكن إثباته بين رسم اللوحات وبين دهان المبانى ، أو بين موسيقى الحفلات السمفونية وموسيقى الأسواق ( موسيقى الرقص ، والموسيق الحر بية ، وغيرها . . ) أو بين « رقص الباليه الإيقاعى » والرقص العادى ؟ قد يكون من الأسهل علينا التفرقة بين الفن والصناعة \_ حتى على فرض وجود فن

<sup>(\*) «</sup> انين سوريو » ( المنرجم ) .

صناعي أو صناعة فنية \_ على نحو ما فعل الأستاذ سوريو في كتابه «مستقبل الاستطيقا» إذ ذهب إلى أن الفن يقوم بالنسبة للصناعة مقام الحلق بالنسبة للإنتاج . فيكون المعيار عندئذ هو « إمكان أو عدم إمكان الجهل بالتحديدات الحقيقية للعمل التام» (٧٥) أو بمعنى آخر يمكن القول بأن التعرف على وجود الفن يرجع إلى التأثر الوجداني ، ( انظر كلة قاليرى : الاستطيقا هي الاستطيقا : L'esthétique c'est l'esthétique الفن إلا غير أنه توجد حساسية غير استطيقية . وفضلا عن ذلك فإننا لا نتعرف على الفن إلا عندما يصير موضوعاً في أثر فني . وهنا نرجع إلى السؤال عن موضوع الفن ما هو ؟ والخلاصة أنه لابد من تقدير الأثر الفني بواسطة حكم على القيمة ، و بذلك يمكننا أن ننظر إلى النطق والأخلاق والاستطيقا .

وفي حين بذكر التناسب والانسجام ، نجد أن عدم التناسب الشائع في أكثر الأعمال المعاصرة ، والتنافر في الموسيقي المحسوسة أو الاتجاهات « ذات الاثنى عشرة صوتا » تبتعد جميعا عن الفن الحقيق بغير سبب واضح . وكذلك ظهرت فكرة «الجزافية» (\*) و gratuité والغائية بلا غاية . ولكن كيف نفسر حجز المقاعد مقدما لحضور ألحان موزارت الكنسية أو « فندق درووه » ؟ ونتساءل مامصير الفنون الزخرفية في حدود هذا النطاق . واستعال مقاعد من طراز ڤولتير أو أثاثا من طراز لو بس الخامس عشر ؟ ولقد قال أحد الحد دين المشهورين إنه لا يوجد صانع ذو يحل لو بس الخامس عشر ؟ ولقد قال أحد الحد دين المشهورين إنه لا يوجد صانع ذو يحل متخصص في المصنوعات الذهبية أو الفضية ، يمكن أن يعد فنانا لأنه يعمل تحت ضغط القيود . فالحرية وحدها هي الضمان الأكيد للعمل الفني . والفنان هو ذلك الذي

<sup>(\*)</sup> الحسكم الجزاق ماصدر عن غير مبرر ولا أساس سليم . ( المنرجم ) .

يتحرر من القيود الاجتماعية أو المادية أو الاقتصادية . وليس هذا القول مؤكدا ، فقد لاحظ چيد « Gide » أنَّ القواعد لاتقل في استعبادها عن تحريرها . ومن الملاحظ أنَّ أَكْثَرُ نجاح العبقريات إنما نشأ في ظل ظروف العمل الشاق ، فالانسجام أوالجزافية أو الحرية تبدو لنا على السواء غير قادرة على التفرقة بين الفن وظله، إذ كيف نتبين نقطة البداية أو الانتهاء في الفن المزيف؟ ولقد قدم « عما نوئيل لورو » المسألة من زاوية فيهــا اختلاف طفيف في المؤتمر الدولي للاستطيقا وعلم الفن عام ١٩٣٧، عندما تساءل أيرجع طابع الفن المزيف إلى تفاهته ؟ ولاحظ أن الجمهور الكبير تسره الصيغ الحددة ، والسهولة ، ويقدس المتوارث ، ويستدل من كل هذا على أن الآثار الفنية الأصلية لها قيمة في ذاتها , و بذاتها ، و بمالها من استقلال واكتفاء ذاتي . وكان يمترف دأبما أنهلم يوجد عالم استطيقي استخرج الخاصة المميزة للصورة الاستطيقية الخالصة من جهة الموضوع، و يستفاد من هذا الكلام على مانعتقد أنه لابد أن نسير على العكس من ذلك أي من جهة الذات ، فالفن يمتاز بالشعور الذي يثيره . ولقد لاحظ تولستوى أن معيار الفن يوجد في المشاركة أو العدوى الوجدانية ، فلابد إذن من ميل عقلي مدين حتى يمكننا أن نؤكد وجود أثر فني عام . ولـكن يكني أن توجد الاستجابة الصادقة عنــد هاو واحد للفن للحديث عن الفن الأصيل. ومن أقوال بلزاك : « إن الآثار العظيمة تعيش بفضل جانبها الانفعالي » فمعيار الفن على مايبدو لنا يتلخص في حدة الشعور الاستطيقي إلى أقصى حد . فقد لاحظ بوسان أن علامة الفن توجد في الغبطة، أما ليوناردو فقد جعلها في الانبهار ، أما بالنسبة لأوچين ديلاكروا فإن اللوحة المستحقة لهذا الإسم لابد وأن تجعل من يعجب بها تستولى عليه ، فالمعيار الوحيد للفن هو النشوة،وحيثًا افتقدت الغبطة افتقد الفن. ذلك لأننا لوافترضنا أن الفن يصدر أحيانا عن الألم أو أنَّ المعجب بالفن هو رجل حزين (حين نتناول

مثلا الرومانتكيين ) فلابد عندئذ أن نعتبر هذه الاتجاهات اتجاهات ثانوية أومواضع أو مواقف أو قضايا مصطنعة ، ثانوية وغير صادقة وليست حالات نعيشها بأصالة ، أى حالات مباشرة وعينية فالغبطة هى فى جوهرها حالة أولية، و إذا كانت فرحة الموسيقار أو ( المتيم بالألحان ) خالصة ، و إذا مالم تكن سعادته مصطنعة ، فهنا فقط ، وفى تلك الحالة يمكننا أن نجزم بوجود الفن دون أن نخدع .

ولقدكان مشليه يقول إن الغبطة آية البطل، وهي أيضا معيار الحكم على العبقرى والقديس . فعندما يبعث العمسل الفني فينا الغبطة ، يمكننا عندئذ أن نجزم بوجود الإنتاج الفنى الأصيل (٧٦) .

#### ٣ \_ قيمة الفن

تتوقف قيمة الفن على وجهة النظر التى نتخذها. فإذا مابدأنا من وجهة نظرذات منحى اجتماعى فسوف بظهر الفن بمظهر فائض لا أساس له ، أو سلوك مترف أو تسلية سطحية . أما إذا ما بدأنا من نزعة استطيقية أصلية فسنتجه إلى اعتبار الفن الحقيقة الوحيدة الثابتة والوضعية . على أنه من الواضح أن كلا النزعتين الاجتماعية والاستطيقية تتعرض للنقد . ومع ذلك فأى قيمة يجب أن نمزوها للفكرة العامة عن الفن .

يجيب إميل دوركيم (٧٧) «بأن الفن يرضى حاجتنا إلى إشاعة نشاطنا الخالى من أجل لذة هذه الإشاعة، غير أن دوركيم كان يمقت « الاشتراكية في علم الجمال » التي كانت متفشية في آخر القرن التاسع عشر . وقد كان يظن أن « النشاط الحمال » التي كانت متفشية في آخر القرن التاسع عشر . وقد كان يظن أن « النشاط الاستطيق لايكون سليا مالم يكن معتدلا ، فالحاجة إلى اللمب ، والعمل الحالى من المستطيق لايكون سليا مالم يكن معتدلا ، فالحاجة إلى اللمب ، والعمل الحالى من المحدف الذي لايبغى سوى لذة العمل لا يمكن أن يتحاوز في نموه حدا معينا دون أن ينعزل عن الحياة الجادة » . ثم أضاف إلى ذلك قوله « إن النمو المتطرف للقدرات

الاستطيقية هو عَرَضُ مرضى Symptôme من وجهة النظر الأخلاقية ». وقد تمسك على التوالي ، كل من ليڤي برول Lévy - Bruhl و برنشڤيك ، وغيرهم مثل تولستوي ( في مؤلفه « ماهو الفن ؟ » وهو اتهام حقيقي للفن الحديث منذ عصر النهضة حتى قاجنر wagner ومالرميه، مارًا بكل الهيئات المهنية مثل إخصائبي الآلات والحدادين، والنقاشين والشعراء والرسامين والموسيةيين . ) ــ بأن الفن ليس له أى قيمة خاصة . وليس هــذا النزاع حديثاً ، إنه ليرجغ إلى روسو Rousseau ، وخطابه إلى دالمبير \* Lettre à d'Alembert ، وإلى بسوويه Boussuet وأرنو Arnaud ومهاجمتهم المسرح ، بل إلى رقابة الكنيسة وإداناتها ، وإلى كاتو القديم وثوراته على الفن والترف ، و إلى أفلاطون وجمهوريته . فحين طرد أفلاطون هوميروس من المدينة ، بعد أن كلله بالزهور ، كان في الواقع يقدم لنا صورة سابقة لدوركيم في تقسيمه للعمل الذي لم يترك فيه محلا للفنان . فإما حكام أو فلاسفة ، أو محار بون أو تجار أو زراع أو صناع ، أولئك هم وحدهم أصحاب المهن ، أما الفن فليس معدودا من بين المهن . وتقدم النظرية الأبيقورية القائلة بأن الفن ناتج عن اللعب إلى دوركيم حلا لهذا الإشكال: فالفن ليس على الإطلاق عملا اجتماعيا ، إنه لعب ، ولهو ، بل مجرد تسلية خالصة بسيطة . ألا يلعب المثل الكوميديا؟ ألا يلعب الموسيق بالكمان؟ألا يكون الرسام في الحقيقة ملطِّخا ؟

إن الفنانين ليظهرون لهذه الطبقة الاجتماعية بمظهر المهرجين الألعبانات ، الدجالين . « فالفن إذن ليس سوى بقية من حساب الصناعة ، وما دامت صناعتنا وأخلاقنا مرتبطين ، فسيترتب على ذلك أن يكون الفن راحة تحتقرها أخلاقنا » . هذا ما يلاحظه ج . ولبوا(٢٨٠) ، و يمكن الاعتراض على هذا الموقف بأنه موقف قد

فقد فاعليته وحيويته وصلاحيته . فعلم الاجتماع فى القرن العشرين أصبح ينظر للفن نظرة أكثر اعتبارا . ذلك لأن القرن العشرين لم يعد يرى فيه مجرد هذا اللعب القائم على غير أساس ، ولا هذا النشاط الذى يزدرى العقيم ، كما كان القرن التاسع عشر ينظر إليه فى أغلب الأحيان .

وقد بيّن الأستاذ اتيين سوريو في كتابه « مستقبل الاستطيقا » ذلك التشابه القوى بين النن والصناعة ، وذلك حين ميّز بين عمل أدائى وعمــل فني وكلا العملين يلتقيان في الفن والصناعة على السواء . فحينًا يقتصر العامل على معالجة الآلة بغير أن يدخل ذوقه ولا تقديره للنتائج ، بل يكتني بأداء التنفيذ بدقة ، يكون العمل أدائيا وكذلك تكون الحركة التي هي ثمرة الاعتياد الخالص عند الفنان المشهور حين يعيد للمرة المائة عمل لوحة « بركة سانت كوكوفا فى شهر مايو فى العاشرة صباحا » عندما يطلبها منه تاجر اللوحات (٧٩). وهناك أكثر من « العمل الفني » عند رسّام الصناعة حينًا يكون بصدد عمل ابتداعي ، أوعند المهندس الذي يصم بناء السيارات الفخمة من نوع « الإسبانور سويزا » لا بد إذن من أن يقف الفن بجوار الصناعة عند تقسيم العمل الاجتماعي ، لأنهما لا يختلفان في الطريقة سواء منها اليدوية أو الميكانيكية ، غير أنالفن خلاَّق أما الصناعة فإنتاجية. والفن أشبه بالعنصر الأثيري في الصناعة ، إنه الصِناعة المتعالية بل هو الصناعة بمعنى السكلمة ، وتدل لفظتما Ars و Technê على أعمال في غاية المتانة . وفن الحداثق ، وفن الخزفوفن طرق الحديد كلها أنواع من النشاط الذي يجمع بين الوجهة الاستطيقيــة والفائدة العملية . وعلى ذلك لا يمكن هدم الفن بدون أن نهدم في اللحظة نفسها كل أنواع النشاط الإنساني الكبرى: ذلك لأن الفن ملازم لكل أقسام العمل الاجتماعي. ومن المستحيل ( ٦ ... علم الجال )

عزله عنها . ومن الواجب علينا البحث عنه حيماً وجد والتقاطه من أ مكنته المتعددة ، ولابد من تحليله في أماكن اختبائه . ولماكان لايمكن دراسته خلال تنوعاته العديدة فلابد من أن نحاول اقتناصه في موقف أولئك الذين يحيون فيه ، أولئك الذين يحتبرونه و يحسُّونه ، و إذكنا قداستبعدنا البحث في ميتافيزيقا الجميل ، فلنحاول البحث في سيكولوچية الفن .

->>>>>

# الفيكيلكامين

## سيكلوجت الفن

« ليس للجال وجود فيزيق » ،كذلك كان يقول بندتو كروتشه . ومعنى ذلك أنه لا يوجد للموضوع حساب و إنما المهم هو الذات .

ولكن كيف يمكن الوصول إلى الحساسية الاستطيقية ، إن لم يمكن معرفة الفن بواسطة المناهج الموضوعية ؟ يمكن ذلك بوجه خاص إذا نظرنا في سيكلوچية المنتج ، والمستهلك ، أو الصانع والمستعمل ، وكذلك أيضا عند دراسة همزة الوصل بينهما نعنى الواسطة أو الترجمان (سواء أكان هاويا أو تاجرا للوحات) . و بعبارة أخرى لا بد من دراسة الخلق ، والتأمل ، وتنفيذ العمل الفنى . ولنطرق ذلك الموضوع لا بد من دراسة الخلق ، والتأمل ، وتنفيذ العمل الفنى . ولنطرق ذلك الموضوع المستعينين بتلك الفكرة الكافلية التي صاغها فكتور باش في قوله: « إن الصفة الاستطيقية لشيء ما إليست صفة لهذا الشيء ، ولكنها نشاط لذاتنا ، إنها موقف نتخذه إزاء هذا الموضوع » .

والواقع يحتمل موضوع الفن أو الأثر الفنى قدرا كبيرا من التنوع (كأن يكون صورة أو آنية أو قصيدة سمفونية) إلى درجة يصعب معها دراسته فى وحدته وفى عموميته لأن المعرفة التى تسمح بالوصول إلى العمومية الضرورية لتحليله ليست سوى معرفة الذهن أو الوعى الاستطيق حين يكون بصدد العمل الفنى .

ومن الواضح أن سيكلوچية الفن لا ترتد إلى التجزئة الثلاثية لهذه المراحل الاستطيقية نعنى التأمل ، والخلق ، والتأويل . وفضلا عن ذلك \_ فإن أقل ما يقال :

إنه يوجد ألف طريقة وطريقة لتذوق الفن ، ولكن المتأمل يخلق العمل الفنى على طريقته ، وخالق العمل يتأمله قبل أن يصوره. وعلى ذلك فيجب ألا نأخذ هذه المتجزئة الثلاثية إلا على محمل فرض لتسميل البحث أو طريقة تناسب التصنيف ، ولكنها تعسفية بالضرورة .

### (La contemplation) التأمل (La contemplation)

إن صوت الكان يشجينا ، ورؤية الشجر تبهجنا ، و بعض أشعار « مالرمية » تسحرنا . وكم غير ذلك من إحساسات أخرى من هذا النوع قد اتفق على تسميتها باسم « الشعور الاستطيق » تدرس كما يدرس الشعور الأنخلاق والدينى على السواه . ولا يوجد أحد من الناس لم يحس بهذه الإحساسات ، غير أن كل إنسان يلتمس لذته الاستطيقية حيث بجدها ، ولذلك تنوعت الأذواق في قائمة مختلفة الأشكال والألوان . ومن المستحيل دراسة المتعة التي يحسها متذوق الفن لأن تلك المتعة ليست واحدة عند جميع الناس بل لها آلاف الصور . وفي حين أنه توجد سيكلوچية عامة من السهل معرفتها عند جميع خالق الفن ، نجد المتذوقين أو المتأملين يختلفون في ذلك أذ يحس كل منهم بالفن على طريقته الخاصة ، وليس لهم قانون مشترك . فإذا أردنا تكوين نظرة سائدة عن الفن، فلابد من البحث عن العنصر الكلى خلال الجزئى، والتنقيب في أعمال كل خلق حتى يمكن استخراج البحث الموضوعي للصورة الخالصة على قدر الإمكان . ولا بأس علينا أن مختلف في الرأى مع أستاذنا حين يقول :

« إن خطوات الذهن فى الخلق الفنى هى وحدها الشيء 'المهم فى هــذا الصدد » (٧٩٠ فمن المؤكد بالطبع ، أن الشعور الفنى هو أكثر فى الخالق ألفة منه عند المتأمل البسيط ، غير أنه ليس أوليا فى الخلق بل فرعيا . يقول باش « إن الفنان

ظاهرة نادرة ، وهذا الكائن الغريب ، هو نفسه الذي يحس بالفن ويؤكد هذا الإحساس بوصفه متأملا له قبل أن يتناوله بالخلق . فهو يبدأ بالأثر لابالخلق ، ولابد للفنان من أن ينظر و يسمع قبل أن يتمكن من ممارسة موهبته . وقبل أن يضع الفنان البدأ في وشم وردة على جلده لابد أن يكون قد سبق له أن لاحظ الطبيعة وأحس بالورد قبل أن ينقله . فالخلق يمكن أن يكون في الحل الأول بالنسبة إلى التفكير، ولكنه لا يكون كذلك بالنسبة للتذوق . والمتعة أو الارتياح قد سبق العمل الفني بكثير . وبهذا الصدد لابد أن نذكر « إن الغبطة توجد أولا ». وأخيرا ، فإن التذوق هو أمر شائع ، لأن كل إنسان يمكنه أن يحس به و بخاصة الخالقون ، بل يشمل أيضا القلوب البسيطة والعاجزين عن التفكير مثل البدائيين والأطفال .

وأيًّا ما كان الموضوع سواء أكان « فيلما » عن رعاة البقر ، أم قصة بوليسية أم نقشا خليعا مبتذلاً . . . . . . أم موسيق رخيصة ، فليس النوع بذى بال فى الشعور الفنى .

غير أن هذه النزعة التجريبية الخالصة عابرة تماما . فإذا ما كانت كل الخبرات مقبولة وكل الأذواق معترفا بهما ، فبأى شي يمكن أن نميز هذه المجموعة المكونة من أنواع الشعور الفني المتباينة ؟ هل يوجد عامل مشترك بين الاستطيق \_ عاشق الجمال وطائر « القاق » و بين المتوحش الذي يصرخ بصياح من حنجرته يشبه الغناء الإيقاعي (mélopée) والشاعر الانحلالي (٨٠٠ ذي الإنتاج الرقيق الأثيري ؟ أجل ، ولا ريب . إنها المتعة الفنية التي يحس بها كل منهما . وهذه الفكرة التي ترجع إلى فكتور باش تبدو لنا جوهرية في هذا المقام . ومن المعروف أنه يمين خسة مواقف أساسية ، تتصف الأخيرة منها بأنها استطيقية ، وهي تختلف عن بين خسة مواقف أساسية ، تتصف الأخيرة منها بأنها استطيقية ، وهي تختلف عن

الأر بعة الأخرى وتتميز باستقلالها التام؛ فقد كان يرى أن الموقف الاستطيق ينطوى.

على مظهرين: هما التأمل ذو الأساس العقلى ، والشعور الفنى المعتمد على التأثر الوجدانى، و بقبولنا هذا الفرض القائم على ذاتية الاستطيقا ، فإن المشكلة تبدو لنا مختلفة : فهناك ثلاث طرق للاستجابة للفن والشعور به :

١ ـ فإما أن يتركنا الموضوع فى حالة أقرب إلى اللامبالاة ، حين يحدث قبول خالص بسيط هُو أدنى إلى عدم الاهتمام المهذب عند الهواة الححدثين .

٧ - وإما أن تحدث لذة حقيقية (سواء قوية أو ضعيفة) حين نكون إزاء العمل الفنى، وعندئذ ينتج نوع من الإشعاع الذى يمكس على الموضوع ما يشبه «قوس قرح» من الأطياف ذات الألوان المتمددة. فهاهنا سمو عن الطبيعة أو بالموضوع، وهكذا يمكن للعمل التافه الحقير أن يصير متألقا، وللمنظر المسود القذر أن يضيء، وللقصة المرقة الأوراق أن تصير إبداعاً فنيا مسكراً. ويمكن لصانع الفن (ونحن ندخله أيضاً في هذا التأمل) أن يحس بذلك في عمله الخاص بالتجليد، أوعند «عاملة الأزياء»، أو في الميلودراما، أو عند البدائي أمام الزجاج الملون. وهذه اللذة ذاتية إلى أقصى حد، وتتوقف على أهوائنا، فقد تبدو لنا إحدى « الصوناتات» بديمة يوما منا عن ، و بذلك نظل أمراء سادة في هذا المجال الاستطيقي لا يصدر إلا منا عن ، و بذلك نظل أمراء سادة في هذا المجال الاستطيقي، غير أن هذا الشعور ينظل تجريبيا صرفا.

٣ ـ وأخيرا ، وهنا لابد أن نعين كيف يوجد اختلاف في الطبيعة ، لأن هـذا الموضوع يتعلق بنظام آخر : حين نستطيع الإحساس في هذا التأمل بنوع من الغبطة الداخلية ، وهي الغرض من بحثنا هذا ، وهي أيضا ما يقدمه لنا الفن في حالة النشوة ، وعلى هذا فلا يمكن أن نوافق على وجود مقولات فنية محددة مثل الرائع والرشيق

أو العجيب. فليست هذه كلم اسوى تحديدات مجردة ، وكذلك تتعرض لمثل هذا النقد الفئات التسع التي وضعها شارل لالو (°) والصور الست عند وولف (°) .

فلا يوجد سوى صورة واحدة للشعور الفنى ، و إلى هذه الحساسية الإيجابية التى تعرف بالفبطة ترجع جميع الإحساسات الأخرى . فهل يمكن بالتالى أن نقول بوجود متأملين معذبين بالفن ؟ أو هواة فن متشائمين ، أو متمين عُصّابيين ؟ نحن لا نعتقد أن ذلك صحيح على الإطلاق \_ فحيثا وجد التعذيب فى الفن استحال وجود التذوق . وهذه الإحساسات السلبية تبدو لنا مصطنعة خيالية ولا تصدر إلا عن تمو يه وخداع ، فهى ليست سوى جنون ممثلين هزليين يجهلون أنفسهم أو عصابيين منفعلين أو أناس يكذبون على أنفسهم .

القدرات		Harmonie	
Facultés	Posédée	Cherchée	Perdue
المقل Intelligence	Beau الجيل	الرائم Sublime	فيه دعاية Spirituel
النشاط Activité	الفخم Grandiose	التراجيدي Tragique	هزلی Comique
Sensibilité a	Gracieux اللطيف	الدراي Dramatique	الضحك Ridicule

والنيم الاستطيقية الست الأساسية عند وولف في ( R. M. M d'octobre 1948 ) هي على النجو التالي :

Valeurs	Positives	Valeurs anties thétiques		
Sublime	المراثع	Grolesque	الثقيل	
Beau	الجيدل	Laid	القبيح	
Gracieux	اللطيف	Comiques	الهزلى	

<sup>: «</sup> المسلم التي وضمها شارل لالو في كتاب ( أنسكار في علم الجمال ، الله المعال ، الله المعال ، المعال ، الله Notions d'esthétique ( P. U. F. 3 éd, 1948 P. 59 )

غين أنظر إلى لوحة : فإما أن نظل بالنسبة لى عديمة الأهية فلا أحس نحوها بأى نوع من أنواع الانفعال أو اللذة الفنية . أو قد تعجبنى فتتحول لامبالاتى بها إلى لذة نظل تقوى كلا زاد انتباهى فى تأملى لها .أما إذا زاد حماسى لها فباغ حد النشوة فإنى أشعر عند ثذ بسرور يجعلنى أتجاوز به كل الإحساسات المكنة ولوكانت حزنا أو ألما عيقا . فإذ أستمع مثلا إلى « الكونشرتو السادس البرانبرچوا» فإن الأصوات المتعددة للآلات المفردة العالية لا تمنعنى من تأمل الستائر المرزقة القديمة لبهو الموسيقى « الكونسر قاتوار » ولكن يحدث فجأة وفى لحظة ما (أن يختفى كل شىء ) . فلا يوجد الجهور - لا شىء سوى الصوت وحضور « باخ Bach » يوجد الجهور - لا شىء سوى الصوت وحضور « باخ Bach » الخارجية . فماذا حدث إذن البهو ؟ - إنه لم يعد موجودا بالنسبة لى ، فكل ما هو مادى قد هرب، وإدراكى البصرى العازفين و إحساسى السمى للآلات قداستحالت مادى قد هرب، وإدراكى البصرى العازفين و إحساسى السمى للآلات قداستحالت علي شعور أتجاوز به حدود ذاتى : إنها النشوة .

لقد حدثت إذن صدمة جاء على أثرها هذا الجلال ، وهذا الشعور هو ما أحسه بروست تماما في اللحظات التي تلت سماعه لصوناتة قانتول . إنه انجذاب بكل معنى الكلمة : فمن ناحية نحس بغبطة ثباتية « statique » هي سرور بالغ يتضمن من ناحية أخرى انتزاعاً أو اختطافا من الظروف الزمانية للحياة الجارية . وكلا المعنيين يلتئمان في وحدة ، إذ يجب أن نقاوم عند الغبطة أنواع التلهى الأخرى ، أو ما يصرفنا و يحنول بيننا و بين الشعور بها ، فالغبطة امتلاء أو انجذاب تام ، ولا يمكن أن تتوزع أبدا كا سبق أن بينا . والغبطة تستولى على المرء استيلاء مطلقا و بالتالى لا يمكنه أبدا كا سبق أن بينا . والغبطة بغيرها ، وكذلك النشوة بحكم تعريفها فهى كلية ، الشعور بالغبطة إن كانت مختلطة بغيرها ، وكذلك النشوة بحكم تعريفها فهى كلية ،

عنها ، وهذه النشوة أو هذه النوبة العجيبة يمكن أن تحدث بطرق شتى . وكذلك يجد الأستاذ چانكليةتش Jankélévitch أن « قصيدة الغبطة » « الأستاذ چانكليةتش l'hymne à la Joie » قد اختلط بالإنسانية وعلم الاجتماع والميتافيزيقا وتتبع خطى الحياة » .

وفى حين يبعث راڤيل Ravel وفوريه Fauré فى نفسه الغبطة ، فقد يبتهج الآخرون « بمسر ات فرانك » وقد يجد البعض الآخرالسرور عند «باخ» أو أوفنباخ أو فى موسيقى السوق . وطبيعة النشوة نظل ثابتة دائما، والغبطة هى أنتى أنواع السلوى، ذلك لأن الفن إما أن يكون سلوى أو لا يكون فناً على الإطلاق .

### ۲\_الخلق

كل خلق هو إنتاج قبل كل شيء: فإذا ما كان عذاب الولادة يتلوه نشوة الإحساس بإنتاج كأن جديد من لحم الإنسان فلابد أن كل خلق يتم في غبطة على الرغم من أن الحزن والشك والقلق تسبق الشعور بحاسة النصر . و يؤكد برجسون في إحدى صفحات « الطاقة الروحية » أن الغبطة تعلن دائما «أن الحياة قد نجحت ، وأنها قد بسطت سلطانها ، وأنها انتصرت ، وحيثما وجدت الغبطة وجد الخلق ، وكما كان الخلق أغنى ، كلاكانت الغبطة أعق . » (ص٢٤) و يمكن القول ، إذا ماعكسنا هذه الصيغة ، إنه حيثما وجد الخلق وجدت الغبطة ، فعند الرومانتيكيين الذين يبدون في أشد أنواع الاضطراب ، وعند الحزونين أو اليائسين توجد الغبطة أيضا غير أنها تظل في حالة كمون ، أو كما يقول جيد عن شو بان « إن شو بإن يصل للغبطة من خلال اجتيازه لحزنه » . أما بيتهوفن فيقول بصراحة « إن الفرح يولد من خلال الألم » .

و يمكننا معارضة فكرة موسيه Musset في قوله: « لاشيء يصيرنا أكبر بما نحن مثل ألم كبير و إن أكثر الأناشيد يأساً وغماً هي أجمل الأناشيد »

بذلك البيت من شعر كيتس Keats الذى يفوقها صدقا: « الجميل مصدر متعة على الدوام . . . . »

فالفبطة واحدة عند جميع الناس سواء تعلق الأمر بتكوين صورة « العبد الجريح » أو لموت « إيما بوڤارى » أو « للغبطة في السماء » فإن الانتشاء في كل هذه الحالات ينبعث دائمًا هو هو وبعنف . والنبطة تتولد تلقائيا عند الخلق ، بلكل خلق ينطوى بدوره على النشوة . أما الأساس الذي وراءه فلا يهم . أما القول بأنه يمكن الحلق بدون « غبطة » فإما يعني إنكار هـذا التشابه المطلق بين النشوة الاستطيقية والدينية . ويعلن ثيني Vigny في « جريدة الشاعر » أن سعادة الإلهام هي هذيان يفوق بكثير الهذيان الفزيقي المقابل له الذي يسكر بين ذراعي المرأة، لأن شهوة النفس أُطول ، والنشوة الأخلاقية أسمى من النشوة الفيزيقية . » ( ص٤٢ ) ولا يمكن أن تكون الغبطة في الفن أقل من الغبطة في الدين. ولنسلم في هذه النقطة لهنري ديلا كروا مؤلف « سيكلوچية الفن » ذلك المؤلف الذي حظى بأعظم نصيب من الكلاسيكية والقوة من بين كل ما ظهر في فرنسا حتى الآن ، ففي رأيه « أن المشابهة بين النشوة الدينية والنشوة الفنية إنما ترجع إلى ذلك القدر المشترك بينهما من الشعور بالوجود في صميم الوجود والشعور بكونه كل شيء، وتبينه أنه لاشيء على الإطلاق إذ يحس المرء «بالرهبة من الرائم »و «بالسكون إلى الصفاء» في وقت واحد فالغطبة «شمور بالسعادة» ولكنها أيضا خفة طرب، إنها امتلاك ولكنها أيضا فراغ، وحيث كانت الغبطة قائمة على ملاء وشعور بالخواء، شعور بكل شيء و بلا شيء، فإنها تسخر من كثرة · المتناقضات التى تنطوى عليها ، لأنها سواء فى الفن أو فى الدين «انتصار على الزمان » بل تخليد « للآن » ، وتجاوز لا يخضع للزمان ، وانتزاع من الملابسات المادية للحياة الخارجية. و إنك لتجد المتدين والشاعر على السواء يرددان هذا الدعاء : « أيها الزمان توقف عن الطيران » .

فالحلق الفنى هو ذلك « المران الثمين على الأرض » الذى يتحدث عنه پاسكال فى « مذكراته » والذى بواسطته كان يبلغ حد الغبطة بل « دموع الغبطة » أو « السرور الأبدى » ، أما الأستاذ سوريو ، فهو يلخص وحدة التسامى الدينى والنشوة الفنية حين يؤكد « أن الفن وحده هو الذى يعبر عما يعجز عن التعبير » .

### عوامل الخلق :

۱ ــ « بعنى الفنانون بالاعتقاد فى الحدس المفاجىء ، أو ما يسمى بالإلهام الواقع كما يقول نيتشة ، إن الفنان الجيد ينتج دأمًا ما هو جيد ، وما هو متوسط وما هو ردئ .

غير أن حكمه الشديد الإرهاف « يختار ويرفض ويؤلف » فكيف يحدث الاختيار والرفض والتأليف ؟ سنحاول فيما بعد ، وفى الغالب وفقا لرأى ديلا كروا ، أن نخطط على وجه السرعة إجابة لهذه الأسئلة التي ما زالت عصية على الحل (٨١٠). فلم توجد بعد أى « وصفة » أو « طبخة » استظاعت أن تفيدنا فى خلق عمل ثمين حون الاستعانة بالعامل الأساسى نعنى الإلهام أو الروح الأصلى .

ولكن علينا أن ندفع عن أنفسنا سفسطات العباقرة فقد كان لامرتين يقول: « أنا لا أفكر أبدا ، إنها خواطرى التي تفكر » وقد ألف تارتيني Tartini « أنا لا أفكر \_ Cogito » «صوناتة الشيطان» في الرؤياء كما اكتشف ديكارت قاعدة «أنا أفكر \_ Cogito »

فى حلم . أمّا جوته فقد كتب ڤوتر وهو يستمع لأصواته فقط . وكانت چورج صاند تقول إن الخلق عند شو بان «كان يأتيه تلقائيا ومعجزا ، وكان يجده بغير أن يسمى للحصول عليه ولا أن يتوقعه ، وكان يأتيه كاملا فجائيا ساميا » . أما كولريد » فقد كتب «كو بلاى خان » فى أثناء نومه كما لوكان مسحورا . وكم هناك من مؤلفين ينطبق عليهم قول شاتو بريان «فى يوم جميل ، استلقيت ، وأغمضت عينى مؤلفين ينطبق عليهم قول شاتو بريان «فى يوم جميل ، استلقيت ، وأغمضت عينى عماما ، ولم أبذل أى جهد ، ثم تركت العمل يتم على صفحة ذهنى . وكنت أحترس على الأخص من التدخل . . . فقد كنت أنظر إلى ما يجرى فى نفسى من أشياء . لقد كان حاما . وهذا هو اللاشعور » (Ar)

و يمكن اعتبار پول قاليرى ، الخالق الوحيد الذى استطاع الحديث عنخطوات الخلق الذى بأمانة وصدق ، ولقاليرى فى مقدمته لمنهج ليوناردو دافنشى (ص ١٥) هذه الكلمة المشهورة : « إن الآلهة تنع علينا بمطلع القصيدة دون مقابل ، أما البيت الثانى فعلينا نحن أن نؤلفه » ـ وهذا البيت الثانى لا بد وأن ينسجم مع الأول ولا يقل فى قيمته عن أخيه الأكبر الفائق على الطبيعة ـ و يجيب آلان Alain كصدى لهذا القول « إن القانون الأسمى للاختراع الإنسانى يتلخص فى أنه لا يمكن اختراع شى، ما لم يكن ذلك فى أثناء العمل » (١٤).

ولكن على أى نحو يكون العمل المنتج ؟ إن الفلاسفة والعلماء أميل إلى التفكير، والفنانون أكثر حاجة إلى الإحساس.

ولكن قد يحدث « أن يكون الإنسان ممتلئا بالإحساس ، وفى الوقت نفسه غير قادر على التعبير » (١٥٥). لا ريب أن الإحساس العميق ضرورى كى يتم الإنتاج ، ولكن لابد أيضا من وضوح هذا الإحساس لما يتطلبه الفن من اتساق ( cohérence )

\_ ( فإن وجد فى الفن هذيان فهو دائماً من النوع الذى نتخطاه ) ، والا نبثاق التلقائى للخلق قد يحدث فى سن مبكرة ؛ فقد كان موزار Mozart مؤلفا فى الثالثة من العمر، وهايدن فى الرابعة ومندلسون فى الخامسة ورفائيل فى الثامنة ، وحيوتو وقان دايك فى العاشرة ، وشو برت وهاندل وڤيبر فى الثانية عشرة الخ ... ثم إن أحوال العمل تبلغ من الاختلاف حدا يضطرنا إلى ترك دراستها التفصيلية . ولنذكر أن ملتون ، وروسينى كانا يستلقيان ، وأن موزارت كان يسير بخطى واسعة ، و بودلير وڤرلين كانا يتعاطيان المخدرات ، و بازاك يستعمل القهوة ، والإخوة جونكور يقضون السهرات الطويلة ، وشيللر وجرترى كانا يستعملان حمامات مثلجة للقدم .

أما يول سوريو فقد قال في مؤلفه « نظرية في الاختراع » : سبيل الاختراع هو التفكير في شيء آخر ــ أما « نيوتن » فقد كان مجيب على من يسألونه كيف مجح في اكتشاف نظرية الجاذبية بقوله : « كنت أفكر فيها على الدوام! » فهل يمكن بعد ذلك التفكير في اكتشاف الخصائص العامة أو العوامل الكلية في الخلق؟ يمكن بعد ذلك التفكير في اكتشاف الخصائص العامة أو العوامل الكلية في الأصالة لقد استطاع هنرى ديلا كروا أن يلاحظ تسعة عوامل : ثلاثة منها عامة هي : الأصالة العد استطاع هنرى ديلا كروا أن يلاحظ تسعة عوامل : ثلاثة منها عامة هي : الأصالة أن يرى الفنان مالم يره غيره والشك في رؤيته للواقع ،أى باعتبار أن الفن هو بالضرورة ثورة وعلة لنفسه ، والإنتاجية وهي حصوبة في الكيف أكثر منها في الكم . ثورة وعلة لنفسه ، والإنتاجية وهي حصوبة في الكيف أكثر منها في الكم . أما الشروط الثيلاتة الخاصة بالخلق أو الشروط الأولية التي بدونها لا يكون فهي : الاهتمام المناف المناف المره ، والخيال الخلاق بوصفه قدرة على تغيير الواقع ، أو كا يقول « إيلوار » : لابد من أن أرى الواقع على خلاف ما يكون ، و يضيف أو كا يقول « إيلوار » : لابد من أن أرى الواقع على خلاف ما يكون ، و يضيف لمدة طويلة كافية النخلق، بوصف الخلق ترديداً دائمًا منتظمًا لكل التجارب السابقة لمدة طويلة كافية الخلق، بوصف الخلق ترديداً دائمًا منتظمًا لكل التجارب السابقة

يساوى الامتداد غير المحدود لمضمون الوعى . أما صور الإنتاج الثلاث التي يميزها ه . ديلا كروا ، فهى التحقيق الفجائى وتقليب الفكر اللاشعورى أو نصف الشعورى ، والعمل الشعورى بمعناه التام أو الإنتاج المصحوب بالتفكير (٨٦) « وفلينفة التأليف » المشهورة لادجار يو Edgar Poe ، معروفة بهذا الصدد ، وفيها يحلل المؤلف ويبين ويفصل كلبيت على حدة من الميكانزم الحقيقي الذي يضمنه قصيدته المؤلف ويبين ويفصل كلبيت على حدة من الميكانزم الحقيقي الذي يضمنه قصيدته الغراب » ، « فالمؤلف يصنع عمله كما يفعل العالم أو المهندس بطريق وصفات عاطفية أو حيل أدبية » .

وعلى ذلك تكون العبقرية أقرب إلى الاستدلال الذى يتم دفعة مهـ إلى أن تكون يوميات صادقة تتعلق بالخلق ؛ فالاستدلال يوجد فى الفن ، وكذلك التعامل المادى ، ولـكن كلاها صادر عن صنعة فنية ، ولا يمكن لسيكولوچية الخلق الفنى أن تصل إلى وعى الخالق إلّا بنظرة واحدة و بغير أن تحاول تفتيت تطور عمله أو بناءه . وحين نبدأ فى التحليل ومعرفة العناصر الداخلية فى التركيب فلن يكون للاستطيق فهما نصيب .

## (L' Interprétation ) الأداء — "

لم تقرر الاستطيقا أن تنزل منزلة الاعتبارالرحلة الخاصة بتنفيذ العمل إلاحديثاجدا، وقد ساعدت مجهودات السيدة حيزيل بروليه (AV) التى تدور حول الأداء الموسيقى ، والأستاذ ميكل دوفرن (AA) ، على رواج هذه التجزئة الثلاثية المتأمل والخالق والمشارك (في الأداء) .

و بهذا الصدد ينتقل الفكر إلى « قائد الجوقة » في المسرح القديم Coryphée

الذى تتلخص مهمته فى المساعدة على توصيل رسالة الخالق أو الكاتب المسرحى إلى الجمهور ، حتى الجمهور البعيد أو غير المتنور بالنسبة لمنى المسرحية . ولكن ألا يمكن اعتبار المخرج خالقا للأثر الذى ( من جهة تقليب نظره فيه ) ومتأملا له ( عند تقديره لقيمة الموضوع الفنى ) ؟ وأى عنصر جديد يمكن الدراسة نفسيته أن تضيفه إلى المعرفة بالوعى الاستطيق ؟ وسواء نظرنا كيف يعيد « جيسكنج » خلق بيتهوفن كاكان ووفيه Jouvet يعيد «طرطوف »،أو كيف يُجدِّد كرستيان برار فى مسرح «جيرودو محيث يمكننا عند « فرانسيس » ، القول بوجود أصالة فى هذه الطرق تكفى البلوغ الخلق كما له بغير الحديث عن التنفيذ . أو على العكس من ذلك يكون المصم والممثل ولاعب « البيانو » قد انتظموا بين صفوف الآلات أو العدد البسيطة المقدر عليها تسجيل إرادة الفنان تسجيلا مجردا خالصا ، وفى هذه الحالة لا يضيف هؤلاء جميعا شيئا إلى سيكلوچية الذن . وعلى هذا النحو محاول شنابل وبا كهاوس إمجاد شيئا إلى سيكلوچية الذن . وعلى هذا النحو محاول شنابل وبا كهاوس إمجاد « بهموفن » ومحاول مارشا ولودو إعادة « موليبر » .

ومما لا شك فيه أنه قد سبق لكارل جروز ثم لموالر أفر ينفار من بعده التمييز بين سيكلوچية اللاعب وسيكلوچية المتفرج ؛ فالإحساس الفعال ،أو التأمل الإبجابي. الذي تتحرك فيه الذات ( بالمشاركة ) ، يقابل الإحساس المنفعل أو التأمل الساكن الذي يغيب الإنسان فيه عن نفسه ( السلبية ) . والأمثلة التالية التي تقدمها موللر قرينفلر ، توضح ذلك مع استبدال كلة المشارك بلفظة المؤدّى :

« إنى أنسى كلية أنى على خشبة المسرح فأنسى وجودى الشخصى . ولا أشعر. إلّا بشعور الشخصيات ، فى بعض الأحيان أهذى مع عطيل، وقد ارتجف مع ديدمونة .. وأحيانا أخرى أود لو تدخّلت لنجدتهما ، إنى أنتقل بسرعة من حال إلى أخرى. أفقد فيها نفسى ، وخاصة في المسرحيات الحديثة . ومع ذلك فقد لاحظت في نهاية والقد فيها نفسى ، وخاصة في المسرحيات الحديثة . ومع ذلك في المائل لير » أبي قد استندت إلى إحدى صديقاتي من شدة الفزع » . أما المتأمل الساكن فيقول على المحكس من ذلك : « إنى جالس أمام المسرح كما لوكنت حيال لوحة ما ، و إنى أعلم في كل لحظة أن الأمر لا يتعلق بالحقيقة . نست أنسى في أى لحظة أنى جالس في مقعد الأوركسترا . حقا ، إنى أحس بإحساسات وانفعالات الشخصيات غير أنها لا تتعدى كونها مادة لإحساسي الاستطيقي الخاص، فأنا لا أحس بالمواطف غير أنها لا تتعدى كونها مادة لإحساسي الاستطيقي الخاص، فأنا لا أحس بالمواطف المتمثلة بل بما يتحاوز هذه المواطف المتمثلة . و يظل حكمي يقظا وواضحاً ، و إحساساتي واعية أبداً فلا أنقاد أبداً ، ولا أرتاح إن حدث ذلك الانقياد . فالفن يبدأ عند ما نسي السؤال عن الشيء ما هو ( Was ) ولا يتجه الاهتام إلا للسؤال عن الكيف

فالمشارك ، هو ديونيسي (سكران) ، محرك ، انفعالي أصيل حي في العمالم الإنجابي من المسرحية.أما المتأمل فهو أبوللوني ، (حكيم) متعقل ، ثانوي ، شكلي ، موضوعي . أمَّا الأول فهو على العكس ذاتي خالص .

ومع ذلك يمكن أن نسأل: ألا يكون الممثل الجيَّد مفكرا وعاطفيا، وحسّاساً، ومتيقظ الحواس وليمفاويا ، وثائرا على حــد سواء ؟

يقول الأستاذ « ميكيل دوفرن » : « إن المتأمل ، متفرج ولاعب على السواء ، وهذا هو التناقض الموجود في الإدراك الاستطيق ؛ فنحن نتأمل ونشارك ... غير أن هذه المشاركة لا تبلغ أبداً حد التمام ». ولو تحدثنا من وجهة نظر استطيقية فإن موقف الجمهور الممتاز هو موقف في وسط الطريق بين المؤمن والملحد بإزاء عبادة واحدة ، فيكون لكل طقس من الطقوس معنى بالنسبة لأولها، أما بالنسبة للآخر فلن يكون فيكون لكل طقس من الطقوس معنى بالنسبة لأولها، أما بالنسبة للآخر فلن يكون

كل هذا سوى « حركات استهزائية » ونحن نذهب إلى أبعد من الأستاذ دوفرن فنفترض أن المتأمل الحقيق متدين أكثر منه ملحد ، إنه كالمنفذ الجيد ( المصور أو الموسيقي أو النحات) حين يكون مُلهما أو مأخوذا بإلهه ؛ فعاشق الموسيقي الأصيل الملتحمس لسماع « لو يس أرمسترونج » أو «شونبرج» هو أقرب إلى الحالة الاستطيقية من المواة العاديين الذين يكون اهتمامهم بسيطا . والأفضل أن يكون مأخوذا مسلوبا من أن يكون مأخوذ ؛ فالجمهور الأنيق هو على العموم فارغ بخدير صورة من أن يكون عند ند أو انظر كيف تصنع الشخصية بالطلب ، وعند نذ ان تجد أسخف من عارف يوم الأحد ، أو من فتاة الأسرة التي يحملونها على لعب « السمفونية العاطفية عارف يوم الأحد ، أو من فتاة الأسرة التي يحملونها على لعب « السمفونية العاطفية الذى تلقى تربية أوربية لدى « رومان جارى » ، فسوف نجد هذا الأخير لا يعيش الذى تلقى تربية أوربية لدى « رومان جارى » ، فسوف نجد هذا الأخير لا يعيش إلا لموسيقاه ، وعلى هذا النحو يجب أن ننظر إلى المنقذ الحقيقى .

وهكذا يبدو لنا أن الحالة الاستطيقية الوحيدة هي « الغبطة »، من بين المراحل النلاث لسيكولوجية الفن .

أما الحالة الثانية وهي حالة « الارتياح » فتتميز بها عملية التأمل والخلق والتنفيذ على السواء ، وقد كان ديدرو يقول في مؤلفه « تناقض المثل الهزلى » : إن « الثبات المطلق بجب أن يكون من بميزات المثل الكبير » وقد تمسّك إيجور استراڤنسكي في مولفه « الشعر الوسيق » بأن الوسيقار كان دائما يتصف بالثبات ، وكثيرا ما كان فاليرى يقول : « ليست الحاسة من أحوال الكاتب الصحيح » . ولكن ألا يوجد هنا ثلاثة تمارين متعاقة بالأسلوب ، والمذهب الرفيع ، والتمويه الخطابي ، و بالاختصار ثلاث مشكلات ؟

أغلب الظن كما يقول ستندال « إن الذين يشغفون بحب الموسيقي الرديئة أدنى إلى الذوق السليم ، من العقلاء ذوى الحس السليم والاعتدال في حبهم استماع أحسن مادوّن من موسيق » .

وعلى ذلك تكون الغبطة هى العلامة الأكيدة على وجود الفن . غير أن هناك اعتراضاً قد يطرأ مباشرة فى ذهن من يفضلون « الأفلام الحزينة » أو « القصص السوداء » أو « الأغانى اليائسة » أو « المياودراما » التى تبكى فيها « مارجو » .

أفلا بجدر أن نقول والحالكذلك بالعاطفة الجياشة بدلا من الغبطة ؟ ولأمرٍ ما تفضى سيكلوچية الفن بالضرورة إلى النشوة .

يخيل إلينا أنه من المستحيل أن تحس النفس الإنسانية بالألم إزاء العمل الناجع، كما أنه لا يمكن لأحد معاناة الألم إزاء إبداع فنى عظيم ، اللهم إلّا إذا كان هـذا الشخص مثل « هيروستراتوس » (معتى «خذا الشخص لابدكان يحس بغبطة ما و إن كانت في الواقع سقيمة ) ، واليأس الظاهر عند المهمومين ليس إلّا سطحيا ، ولو سبرت الأغوار لا كتشفت الغبطة كامنة تحت كل الأعمال الفنية حتى في تلك التي يظل صاحبها حزينا .

يتساءل إ . د . هانسلك (٩٠٠) الاستطيق الألماني منذ قرن مضى على النمام فيقول : « إذا كانت الصلوات الجنائزية ، والمارشات الجنائزية ، والألحان البطيئة التي تفيض أنينا ، لها القدرة على إحزاننا ، فمن ذا الذي يحتمل الوجود تحت مثل هذه الظروف ؟ » و يضيف « لمكن العمل الموسيق الحق ( و يمكن أن ينطبق هذه الظروف ؟ » و يضيف « لمكن العمل الموسيق الحق ( و يمكن أن ينطبق هذا المكلام على كل عمل فني ) إنما يُحدِّق في وجوهنا بأعين صافية براقة من الجمال ، فنحس بأننا مقيدون بسحر لا يقهر ، حتى ولوكان موضوعه كل آلام العالم » (٩٠) .

# الفِصِيِّل السَّادِّ بِسُّ الفِن في نظر علم الاجتماع

يقول چان كاسو « Jean Cassou » في مؤلفه « موقف الفن الحديث (٩٢) » \* Situation de l'art moderne « إن كل مجتمع يحاول أن ينظر إلى الفن من جهة وظيفته الاجتماعية » . ومع ذلك فما زالت سوسيولوجية الفن في حاجة إلى. البحث. وهذا إشكال عجيب لمشكلة كان يجب أن تثير العقول الكبيرة ، ولكن علماء الاجتماع لم يتناولوا الفن حتى الآن بالاهتمام الـكافي . والمدرسة « الدوركامية ». التي قدمت بحوثا هائلة في مجالات الدين والسياسة والمؤسسات الاقتصادية والقانونية والجغرافية ، لم تفصل للبحث في مجال الفن المنسع. ومع ذلك فقد سبق أن رأيناخلال. الثلاثة الفصول الأولى أن مراحل الاستطيقا كانت هي المرحلة الدجماطيقية ثم النقدية ثم الوضعية . وهذا يطابق في الحقيقة: فلسفة الفن ، وسيكلوجية الفن، ثم سوسيولوجية الفن ، ومن ناحية نظرية هذا بوجه الإجال هوالذي يحدث فعلا ، وهو على الأخص. ماكان جويو Guyau يفكر فيه عندماكتب في الفن من وجهة النظر السوسيولوجية فقــدكان يميز عــام ١٨٨٠ وبن استطيقا المثـال ــ الأفلاطونية ، واستطيقا الإدراك ـ الـكانطية ، وفترة سادتها سوسيولوجية قائمة على التعاطف الاجتماعي . ولكن هل يمكن التأكد من تحقق هـذه الاستطيقا ؟ من الغريب أن نلاحظ أن. برنامجا لاستطيقا سوسيولوجية (٩٣) عند لالو Lalo قد بقى بغير صدى فى فرنسا . أما أمر يكافقد أجرت تحليلات استطيقية واسعة بغير أن تخرج من هذه الوقائع بنظرية حقة . أما شارل لالو فقـــد قدّم كتابا صغيرا عن « الفن والحياة الاجتماعية » وهو

موضوع تناوله بعد ذلك الأستاذ سوريو، ولكن فى اتجاه مضاد، فى مقالة من مؤلفه «كرّ اسات فى السوسيولوجيا المعاصرة»، أما الأستاذ باستيد فقد أخرج «مشكلات فى سوسيولوجية الفن (٩٤)» وحققت ألمانيا وانجترا بعض المحاولات المتواضعة فى هذا الاتجاه. ولكن ما قيمة كل هذه المؤلفات ؟

## **١** – الجهور

تناظر الفكرة الاجتماعية للجمهور أو المجموعة (سواء للسامعين، أو للقراء أو للنظارة ) التأمل السيكلوجي . ولكن ما الجمهور ؟ يبدُّو أنه لا يوجد جمهور واحد بمعنى الكلمة ، بل جماهير كثيرة : « قراءات في جماعات صغيرة ، أو الإعادات العامة السابقة على العرض الأول، أو في العرض الأول والمرض أمام هيئة التحكيم، أو العرض قبل الافتتاح». كل أولئك يكونون عددا متنوعا من الجاهير ، غير أنه يوجد «مجتمعاتصغيرة » تـكون بالنسبة للعملالفني مثل مجتمع الرسّام ونموذجه ، أو مجتمع المخرج والمؤلف، أو الجماعات التي تحضر لتقدير قيمة سيمفونية ما ، أو عرض للرسم ، أو مسرحية . ذلك لأنه « يجب ألّا نعتقد بوجود سلبية مطلقة عند الجمهور ، فالجمهور على العموم لايوجد مصادفة إزاء العمل الفني ولـكنه يلتف حوله بانتباه وتقدير . وقد لايكون ذلك بدافع من حب الفن دائمًا ، فقد يكون بفضل الروح الاحتماعية العامة ، ولـكن علينا أن نلاحظ أنمثل هذهالروح الاجتماعية بما يشجعها الفن » <sup>(٩٥)</sup> وقد لايُـكُون الجُهُور مخلصًا بالضرورة في إعجابه بالأثر الفني ، فالجُهُور المجتمع حول عمل فني قبل عرضه ، أو لسماع أو يرا ، أو عند عرض « فيلم » قد يكون ممن يلتمس فرصة العرض الرائج أكثر من العرض الاستطيق ، غير أنه مهما يكن « الجمهور

ساهيا ، أو متحذلقا أو صاخبا فإنه يتلقى دائما قليلا ( وأحيانا كثيرا ) من « التنظيم الفني » عن طريق هذا الضرب من الافتتاحية الجمالية للاجماع (٩٦)؛ فمشكلة إخلاص الجهور.. وأحواله ، وأساليبه المختلفة، والتحذاق، كلذلك يبدو ذا أهمية بالغة. و يلاحظ الأستساذ باستيد (٩٧٠ فضلاعن ذلك أن « سوسيولوجية المتحذلقين » مازالت في حاجة إلى البحث في مجال الفن . ويمكن أن يقال إن الحذلقة الاستطيقية تتميز بالرغبة في التظاهر باجتلاب اللذة الحادة حيث لا يوجد في الحقيقة إلَّا ضجر مكدّر، والتصنُّع هو الصفة التي تسوده ، غير أن أفكار الترف والغلُّو بما يتصل به اتصالاً وثيقاً . وقد روى « إميل ڤوليرموز » في مؤلف جامع عن راڤيــل كيف استهزأ صغار المعجبين به برقصات « الثالس النبيلة العاطفية » قبــل وفاته بعدة سنوات ؛ ففي أثناء حفلة غير معلن عن أسماء المؤلفين فيها ظن هؤلاء أن رقصات الڤالس لبست لراڤيل ، ولــكىبدخلوا على نفسهالسرور سخروا منها ، وهم أولئك الذين كانوا يصفّقون لكل ماكتب إليهم، ويبدو أن الجمهور المتحذلق يعجب بالموسيقي «الدوديكافونية» أو بمسرح بول كاوديل ، في حين أنه يفضل في الواقع البطلة أو مسرحيات « چان دولتراز مائة مرة . فالنوع لا يتوفر هنا ، ومثال ذلك أن « بيتهوڤن » لايساير ذوق العصر ، كما أصبح من المتفق عليه عدم الذهاب إلى « الباليه رويال » Palais Royal فالأسباب الاقتصادية والاجتماعية في نجاح مؤلفين من أمثال حيرودو ، و برجسون ؛ و پیراندللو ، واستراڤنسکی ، وراڤیل وسارتر أو البرت کامو إنما ترجع إلى الحذلقة . التي لحقت بهم . وسوف نرجع إلى هذه المسألة بالتفصيل في مناسبة أخرى (٩٨). وثمة وقائع أخرى ذات طابع اجماعي تؤثر في النجاح ، كما تؤثر في الانتشار الوجداني عند الجمهور ، وفي الأنجاه العقلي عند المشاهدين وعند السامعين والهواة من كل مستوى .

فعلى أى شىء يتوقف النجاح المباشر فى الفن ؟ فى رأى ستندال Stendhal على الحيلة أو على السياسة كما يؤكد نودييه Nodier ، أو على القوة كما يقول نيتشة ، أو التوسط عندأ نجر Ingres و بودلير Baudelaire أو على المصادفة عند كورنو Cournot ، غير أنه يمكن لعلم الاجتماع الإجابة عن ذلك بطريقة أقل تعسفا بفضل المقاييس والإحصاء، غير أن الإجابات التى أمكن الحصول عليها فى فرنسا قد تمت عن طريق معهد جالوب فيرأن الإجابات التى أمكن الحصول عليها فى فرنسا قد تمت عن طريق معهد جالوب وكانت تتعلق بالعوامل غير الاستطيقية (كاختيار العنوان أو شهرة بعض الأبطال) وقد يكون فى مقدور سوسيولوجية الفن أن تتنبأ يوما بالنجاح الذى بصيبه الأثر الفنى، غير أنه لا يبدو هذا ممكنا على ضوء الحالة الراهنة للبحوث .

## ٣ – في الأثر الفني

يذكر الأستاذ إتيين سوريو في مؤلفه «الفن والحياة الاجتماعية » «أنه يوجد في الأثر الفني ذاته \_ في تسكوينه وفي طريقة تقديمه ، وفي نصيبه من القيمة الفنية \_ أسباب لديناميكية خاصة به . فالأثر الفني الخاص بالطبقة الواسعة يكون قويا . أما « التُحفة الفنية خاصة به . فالأثر الفني جامعة للنفوس . . . . إنها تخلق مجتمعا « التُحفة الفنية هي القانون والوسيط الفمّال » . والدراسة الاجتماعية للفن لا يمكن أبدا أن تتحرن فيه هي القانون والوسيط الفمّال » . والدراسة الاجتماعية للفن لا يمكن أبدا أن تقف عند حد دراسة إحصائية للجمهور، وإلا فسوف يتحتم عليها أن تقرر أن «المنديل الأزرق » لإتيين بيكيه «هو القصة التي حازت أعظم نجاح في القرن التاسع عشر » في حين ظل ستندال Stendhal غير معروف طوال النصف الأول من القرن التاسع عشر .

ولقد حازت مسرحية «تيموقراط» لتوماس كورنيل أكبر نصيب من النجاح في القرن السابع عشر في حين فشلت « فيدر » ولم تنل مسرحية « السيد »

إلا نجاحا متوسطا . ولئن سئل معهد « جالوب » عن أكبر رئيس أوركسترا فرنسى في القرن المشرين فإنه ليجيب بمنطق سليم بأنه « چاك هليان » ، وأن أحسن قصاص هو « هنرى بوردو » وأن أكبر رسّام فى هذه الساعة هو چان جبرييل دو مرج ، فى باريس على الأقل ، لأن الأفاليم لا تعرف الرسّام الموهوب ، وتكتفى بكراهية بيكاسو دون أن تحاول فهمه ، وتحتقر ماتيس وتجهل براك وليجيه Léger ورووه وتتمسك بالأحياء ) .

ولقد شاهد القرن التاسع عشر أوسع هو قق بين الفن والمجتمع ، أو بين الرسم والدولة ، فني معارض الدولة طغى « بونا وكارولوس دوران و بوفيس دو شانان على سيزان ومونيه و پسارو » وكان لاروميه المدير العام للفنون الجميلة يقول لجوجان قبل عام ١٩٠٠ بقليل : « لن يدخل شبر من لوحاتك في معارضنا ما دمت حياً » .

وقد تناثرت مجموعة كايبوت ، وهى تراث ثمين كان اللوڤر يفخر باقتنائها ، في أنحاء أمر يكا المختلفة . ومن جهة أخرى فمن المعلوم أنه عند نيتشه كما هو الحال عند « تين Taine » يتقيد خالق الأثر الفنى بمجموعة من الشروط ( هى التي سماها نيتشه حين نظر إليها من زاوية أخرى باسم « الميات الشلاث . Trois M » أى الوسط Milieu والمرحلة Mode ، والطريقة Mode ) .

وكانت علاقة الفن بالمجتمع تحمل ب. أبراهام على التفكير في ثلاثة مظاهر رئيسية هي : اللامبالاة أو الرفض ، والانتباء أو الملاحظة ، والرضوخ أو المعارضة . وهناك ثلاث مجاميع من الآثار الفنية تقابل تماما هذه التسميات التي اقترحها مؤلف الأجزاء الخاصة بالفن في الانسكاو پيدية الفرنسية (٩٩) : وهي تلك التي تصدر عن « الفن للفن » ، أو تلك التي تصدر عن الفن الاجتماعي ، والأخريات هي التي تتملق

بالفن التربوى أو الفن السياسى . فالمجتمع قد يعتبر فنّا نيه سحرة لا فائدة منهم ، أو طفيايات ، أو كائنات لطيفة تصلح للزينة ، وعندئذ تسود نظرية الفن الفن ، وفيها يشحذ الفنان قلمه من أجل « محاولات فنيّة دقيقة » نتيجة لخطئه فى التفرقة بين المستهلك والصانع .

وعلى العكس من ذلك « حينما ينتاب المجتمع قلق يشعره بالحاجة إلى معرفة وجهه الحقيق والبحث عن مرآة يمكنه البحث فيها على مهل » عندئذ يبرز المشاهدون للواقع ، الرسامون والقصصيون أو كتاب المسرح ، يؤلفون ليقدموا له هذه الصورة المرجوة » . ( ص ١٦ ، ١٦ ) .

ولكن حينًا يقبل المجتمع على فترة من الاضطراب فإنه يبعث فى نفسه «أنواعاً من النشاط ينطوى نصفها على الوحى ونصفها الآخر على الصراع لسكى يصاحب بأغانيه ذلك المجتمع فى الطريق الذى يسير فيه ».

و يتفق مع كل فترة من هذه الفترات صيغة تتفق مع طبقة معينة : فالأرستة راطية ، تبعا لرأى پيير أبراهام ، تستجيب لنظرية « الفن للفن » ( أو أدب ميكينات Mécenat ، والبرج العاجى ) أما الديمقراطية فتميل إلى الملاحظة ( والبرح وازية توافق على قصص العادات والرسم التشبيهي وموسيقي الحاكاة ، والدراما البرح وازية ) .

أما عصر الأزمة فيفضل الآثار الفنية التي تمشل الصراع ، والمساندة التي تخدم روح الصوفية الدينية أو السياسية أو الاجتماعية .

و بوجه الإجمال ، فإن الشعر والموسيقى يتصلان بالفن الخالص ، أما القصة والرسم فيتجهان إلى التمثيل ، وأما القسال والنقد والمسرح فتنزل إلى ساحة

المعركة ('). غير أنه \_ على الرغم مما سبق \_ نجد أن نفس الشاعر الذى يكتب «نامونا» إنما يكتب أيضا « الراسين الألمانى » ، ونفس القصاص الذى يكتب «غلطة الأب مورى » يكتب كذلك قصة «إنى أتهم»، ونفس الوسيقى الذى يؤلف « يوسف » هو الذى يؤلف أيضا « نشيد الرحيل » ، ونفس الرسام الذى يزخرف « سانت سوليس » هو أيضا الذى يعرض أحيانا « الحرية التى تقود الشعب » . فالأثر الفنى هو فى الواقع نتاج الاستجابات المتبادلة بين الفرد والمجتمع الذى يكون جوزا منه ، إذ يمكن حل رموزه بتحليل « جانب الخلق الأصيل فيه ، أو من جهة التسجيل السلبي الذى يمتاز به ، أو من جهة الإرادة الإنجابية فيه » وعلى ذلك تبدو سوسيولوجية الخالق ممكنا معرفتها على شرط استخلاص العوامل الاجتاعية التي أمكن لها أن تسود تكوين الأثر ، وهذا هو ما قد تم بطريقة ملحوظة فى الجزء السادس عشر من الانسكلو بيدية الفرنسية .

بيد أنه يمكن أن يقوم اعتراض ضغم يتاخص في هدذا السؤال: كيف يتأتى للمخالق الذي يتميز بالعبقرية الفريدة الشخصية في جوه رها والعجيبة بحكم تعريفها أن يكون موضوعالدراسة سوسيولوجية يرتد فيها اخترا به إلى عمليات كلية عامة وضرورية ؟ يتساءل شارل لالو ، حين يتناول بالدراسة مسألة سوسيولوجية العبقرية الفنية في مقال هام وقفه على بحث « مناهج وموضوعات (١٠٠٠) الاستطيقا الاجتماعية » عما إذا كان من الممكن للعبقرية أن تمكون اجتماعية . يقول شارل لالو إن العبقرية في جوهرها تصدر دا مما عن الاستثناء . ومنذ ديمقريطس حتى فرويد ، أو منذ أفلاطون حتى لومبروزو ، يبدو أن كل خلق يمكن أن يتصف بالنوابة أو بالواقع « البائولوجي »

<sup>(\*)</sup> لا تعتمد هذه النفرقة بين الفنون على فسكرة واضحة ولا أساس مقبول . (م) .

ــ المرضى ــ ومع ذلك يضيف أنه كما أمكن لسيكلوجية « متنوعات التجربة الدينية » أن تدرس أكثر الرسل والقديسين والشهداء احتراماً ، إلى جانب المؤمنين العاديين ﴿ على السواء وهم المصابون بالفتور والجفاف والتكاسل والجهل والإثم ، والذين هم ليسوا بالأبطال الدينيين على الاطلاق، فكذلك يمكن للاستطيقا أن تكون اجماعية وتحلل فى الوقت نفسه المتاحف التي تضم آيات الروائع الفنية ، وتلك « المقابر الخاصة بالفن » الموجودة في المعارضالسنو ية للرسم، «واستوديوهات» الموسيقي غيرالمذاعة ومستحدثات المكتبة « ولابد من الاعتراف بأن الإنتاج الفني الأصيل نادر جدا في تلك المعامل الخاصة بالاستطيقا التطبيقية ، ومع ذلك فهناك نجد الحياة » في حين أن حفلات الموسيقي الكلاسيكيةومعاهد ومكتبات التحفالفنية المختارة المقصورة علىالعبقريات المكرسة لها فإنما هي معاهد مينة، حتى ليقول اندريه لوت André Lhote همن المفيد اعتبار اللوحات الرديثة مثل التحف الفنية » . أما شارل لالو فقد بيَّن كيفأن حراسة العبقريات الكبرى من وجهة نظر اجتماعية تظهرهم مستفيدين أكثر منهم عمهدين لغيرهم .ألم يكن المحركون للمأساة الكلاسيكية في فرنسا هم جوديل وهاردي وميريه ، لا كورنيل ولا « رَاسين » Racine على الإطلاق ؟ ــ وفيما يتعلق بأصل الدراما الرومانتيكية في فرنسا لانجد انتصار هوجو، ولكن محاولات ألكسندر دوماس الأب، أو پكسر يكور، كما كان العامل الفعال الذي لاغني عنه لتكوين مركبات كيمياء الواقعية ، القزم شاميفلوري وليس العملاق « فلوبير » ومما لاشك فيه أيضاً أنه كان لا بد من وجود« باخ » عندبداية نشأة « الصوناتة Sonate » الحديثة ولكنه لم يكن ليدعى « حان سباستيان » بل فيليب عما نوئيل وهو ابن العبقرى ، إذ لم يكن العبقرى هو الذي ابتدعالصوناتة التي نمّقها « هايدن وموزارت و بيتهوقن» من بعد . وفى الواقع أن العبقرية لتبدو لنا من خلال هــذا التحليل «منظَّمة ومتمِّمة » أكثر منها خالقة . وليس للرواد من فضل إلا فضل الإحساس الذى يتنبأون به قبل غيرهم عن الريح الجديدة « ولكن هذا التنبؤ لايكون عبقرياً مالم تصحبه معرفة واضحة بمصدر هذه الريح و إلى أين تتجه » .

فأجواء المبقرية غير الأكيدة تظل لفزا عند الجميع . وفى حين يمارس المبدعون منهج المحاولة والخطأ ، يتبع العباقرة الطرق التي رسمها السابقون عليهم بسناية . وهي في الواقع لاتزج بعلم الاجتماع في مأزق حرج ، إذ كما يقول لالو « لا شيء ينشأ من العدم » .

وفضلًا عن ذلك : فإن الثورة على الوسط الاجتماعي أمر جائز من وجهة النظر الاجتماعية ، مثل أي مظهر من مظاهر الاتفاق الذي يناسب هذا الوسط. ولكن مَنْ يعتبر هذه الححاولات الفردية عبقرية ؟ لاشك أنها تعتبر كذلك بواسطة الجماعة . و إلى أن تستطيع الهم الفردية أن تعبّر عن هذه الحاجة المشتركة لأزمة من التجديد بعد استنفادالوسائل والغايات لأسلوب أو ذوق جماعي ، لاتمكن الحديث عن العبقرية ، لكن الجمهور هو الحـكم الرسمى : وهو جمهور يتـكون من المحترفين ، والأشخاص العاديين على السواء ، ومن « عبقريات عصرية بغير مستقبل ، وعبقر بات مستقبلة غير عصرية أو متخلفة » . فليس هناك سوى موافقة الجهور وتسكريسه للعبقرية حتى يمكنها أن تحظى بقيمة لدى الجهور . لأن التقدير ، كما يقول الأستاذ لالو بحق ، «هو الوجود ، والتقدير يعني أن للشيء قيمة ، ليسبالنسبة لشخص واحد ولا بالنسبة للجميع بدون استثناء ، بلكا يقول عالم الاجتماع من بمض الأشخاص الذين تجعلهم بعض الأسباب المعينة متفقين على هذه النقطة » . وهؤلاء البعض يعني بهم حون استيوارت مل، جماعة الأكفاء. أما فردريك راو Fréderic Rauh فيعني بهم ذوى العقول التي يعتمد عليها . فلا بد إذن من محاولة تفسير العبقرية الخلاقة والمايمة في حياة الصور على أن يكون ذلك في نطاق اجتماعي . أمَّا أن نلقي على أسرار الخلق ستار المفة اللاشموري أو مالا يمكن معرفته فإنما ذلك هو ضرب من الاعتراف بالعجز، ومن المحتمل في هــده النقطة بالذات أن يقوم في وهم فلسفة الظاهرات (الفينوه ينولوجيا) الحاضرة أنها مستطيعة أن تصل بالحدس المباشر إلى ماهية كل كائن ، وخاصة للمبقرية ، من خلال هذه الظواهر . و يُصر شارل لااو على فكرته في أن الاستطيقا لايمكنهاالكشف عن سر العبقرية بواسطة سيكلوحية الفن إلا ُبفضل سوسيواوحيته . وفي هذا الرأى لا يسعنا إلا أن نضم صوتنا إلى صوته . فهو يبدو على حق تماما حين يقرر أن الصراع بين العبقرية والبيئة الاجتماعية، وهي بالطبيعة حال أغلبية الثوار ، ليس بأكثر تعارضا مع علم الاجتماع من دراسة انسجام العبقرية مع الحاجات الاستطيقية للنخبة المثقفة الموهوبة النشيطة . غير أنه لايمكن الإصرار على التعارض بين المحيط والبيئة : فإلى جانب المجتمع الاستطيقي ذي الاستقلال النسبي داخل مجموع الحجتمع ، يوجد جمهور ضخم لا يصطبغ بشكل مهين، وغير فعال ، وليست له ميول استطيقية ، وفي مقابل تلك البيئة غـير الاستطيقية توجد بيئة متبصرة نضم هؤلاء « التجار المتنبئين » من أمثال دوران رُويل ، أو أمبرواز ڤولار وهي بيئة تؤكد وجودها باستنادها على يقين أحكامها ، إذ يستطيع هؤلاء التنبؤ بالعقبرية الناشئة ، وكذلك يستطيعون أن يفرضوا الذوق الطلوب في المستقبل على عملائهم. ولذلك كان لابد من القيام بتحليل لسوسيولوجية تاجر اللوحات بوصفه الواسطة بين الصانع والمستهلك أو المبدع والجمهور .

### ٣ – البيئة

يقى في هذا الجال أن نحاول تحليل التركيبات الخصبة التي تحدّد تقدير الأثر الفني . فمن المؤكد أن الشروط الاجتماعية لانغفل النظر إلى عوامل غير جمالية أكثر منها فنية ، و إن كان لابد السوسيواوجيا الاستطيقية من أن تكون على حد قول الأستاذ روجيه باستيد: ٥دراسة الارتباطات بين الصور الاحتماعية والصور الاستطيقية» فلا بد إذن لـكل مجموعة اجتماعية من أن تسمح بتقديم « لون خاص » للفن الذي يولد أو ينشأ في أحضانهـ . و إذا أخذنا بوجهة نظر منطقية ، فسوف يكون من الضروري أن توضع هنا الدراسات الخاصة بالناشر الذي يختار من بين المخطوطات أنواعاً من النقد الأدبى أو الفني أو الموسيقي أو الدرامي وغـير ذلك ، ذلك الدراسات التي تتعلق بتقدير الأثر الفني وكذلك الأكادميات التي تدخل في هذا الباب وهي « مؤسسات تهدف إلى غاية استطيقية » وجميعها عبارة عن همزة الوصل بين الفن والحياة الاجتماعية أو الاقتصادية . ومن المهم أن توجد فنون خاصة بالأسرة مثل «موسيقي (١٠١) الغرفة La Musique de Chambre » والفن الديني الذي يغبر بالألوان والأنغام عن العقائد والأساطير أو الشعور الصوفي ، والفن السياسي الذي يوضع في خدمة أغراض الدولة وغـ يره . ومن المفيد بالنسبة لمالم الاجتماع أن يلاحظ التعارض القائم بين الطوائف الاجتماعية ، مثل تلك الجماعات الخاصة بالمراهقين أو بالرجال الناضجين المؤيدين للتجديد ، و بين الجماعات الأخرى من النساء أوالأطفال أو المتدينين ذوى الحافظة الشديدة . وهنا توجد المادة التي لابد من تحليلها ، مثل صراع لوكريس مع الغة لانتلام والفكر الجرد ، وصراع كالياك مع يونانية «أليق بالتعبير عن الأفكار أكثر من تعبيرها عن خلجات النفس»،وصراع

المتحمسين للحدس مع لغة يؤلم اقتصارها على التطابق وغايات العقل. (چوليان بندا). ومن الملاحظ أن هوجو ، قد نسج إنتاجه على منوال اندريه شنييه ولو بران ، وأن الصوناتات الأولى لبيتهو قن قد صيغت في قوالب هايدن، وأن قاجنر Wagner قد بدأ بأو پرات قد صبها في قوالب إيطالية . وكل هذا يؤكد تحليل « تين » في فلسفة الفن التي ذهب فيها إلى أن العبقرية هي حصيلة ثلاث قوى أهمها البيئة . ويضيف « تين Taine » قائلا « إن الفنان مهما يكن مخترعاً فهو لا يخترع إلّا النزر القليل!» فأثر الخامات والصور ، والعرض ، والموضوع والانجاه ، والمذاهب ، هي كلها من أثر البيئة نفسها على وجه التحديد . والفنان الذي يظن أنه يصور الماضي ، كثيرا مايصف عادات زمنه والحيط الاجتماعي الذي يراه من حوله ، وليس أدل على ذلك من كلة فولتير Voltaire حين أخذينتقد الإغريق والومان كما تصورهم راسين Racine بأنهم وقيقون ، مهذبون مع النساء ، ذوو وداعة وتحفظ ، و إن الحب الذي يتبع خطاهم ويقون ، مهذبون مع النساء ، ذوو وداعة وتحفظ ، و إن الحب الذي يتبع خطاهم عصبهم من الفرنسيين البارعين في الغزل .

و يصف شكسيبر انجليز القرن السادس عشر فى ثنايا وصفه للإغريق والرومان ، وكذلك يفعل «كالدرون» بالنسبة للإسپان . ومكان الشعب فى «أنطونيو وكايو پترا» وفى «بريتانيقوس» هو نفس المكان الذى كان محتله فى انجلترا عام ١٥٨٠ وفى فرنسا عام ١٦٧٠ (١٠٢٠) . »

أما أثر البيئة الجغرافية فهو واضح جدا في الأثر الفني :

فقد خضع الشعر الإسپانی مثلا فی القرن الحادی عشر لنوعین من الإلهام: أحدها ذو صبغة حربية والآخر ذو صبغة رهبانية ، و يرجع إلى أنه كان يستمد موضوعاته من ظروف « قطالونيا » تلك المنطقة التي قام النزاع عليها بين المغاربة والمسيحيين ، فتقاسمتها أغانی حروب المسيحيين والمغاربة والأغانی الدينية المنبعثة عن الأراضی التی

ثم استردادها \_ فأعيد بناء أدبرتها . وقد استطاع إميل مال ، وك بورداخ ، وتود Thode ، وجيليه، بيان الدور الذىقام به التصوف الفرنسسكانى فى الإلهام التصويرى للقرن الثالث عشر . وقد أمكن بيان كيف أن الأثر الفنى ليس سوى انعكاس للبيئة الجغرافية ، وكيف يمكن أن نتبين فى فن العارة أدق سمات البيئة النباتية والجيولوجية والمورفولوجية :

فالنخيل المصرى يوجد في الأبهاء ذات السقوف المحملة على أغمدة الهيبوستيل hypostyles و يلاحظ إيلي فور ، أن الغابة الفرنسية تبدر وكأنها تعير قبتها المهتزة لاجتماعات الجماهير المحتشدة منذ القدّم حول الكاهن الكلتي في ظل الأشجار المقدّسة . في تلك القباب ذات الثنيات التي تحددّها «الأفواس المتشابكة : في السقف المطمّعة بالزجاج الملوّن . » و يمكن ملاحظة صورة الأهرام فى السلسلة الليبية وفى سفح الوادى الذى حفرت فيه مقابر الفراعنة . كما نجد المظهر الخارجي والاتجاه العام لأهرام « التولتيك (١٠٣٦ التي تعلوها معابد الإله تسكرر إلى مالا نهاية، مظهر الجبال المتوسطة واتجاهها. »والعارة والموسيقي العربية كثيرا ماتعبر عن أثر المناطق الصحراوية الوحشة الجرداء ، التي تكشف عن الوحدة المجردة العارية عن التفاصيل والأشكال المحسوسة . ومن المكن أن نقدم على هذا النحو عددا كبيرا جدا من الفروض المتعلقة بالأثر الجغراني كما هو الحال مشلا في اليونان ومصر و إيطاليا ، أو بتبادل العناصر أو بأثر الصور الاجتماعية أو بنشأة الآلية ، وغير ذلك . وكذلك تؤثر العوامل العنصرية في الفنون . فغي حين يغلب على شعب مَّا الميل التلقائي إلى التلوين، يغلب على شعب آخر الميل إلى الرسم: فقبائل « البوشمن » ، يتفوقون في الفن التشكيلي في حين يكون حظ « الكافر Cafres » منه أقل بكثير . وفي حين تزدهر إسپانبا بموسيقاها الشعبية. أكثر من موسيقاها العلمية نجد العكس يحدث في ألمانيا . والإبطاليون والصقالبة

بطبيعتهم موسيقيون ممتازون ، أما الانجلوسكسون فهم أقل بكثير في هــذه الناحية و إن كانوا أقارب للجرمان والاسكندناڤيين . و إن افتقد الفرنسيون النزعة إلىالملحمة فمن المؤكد أنهم قد حصلوا عليها في العصر الوسيط. ولقد أضافت «الانثرو يولوحيا» إلى علم الاجتماع الشيء الكثير، ولكن إدراك العناصر ذات القيمة العامة من بين بقية المناصر الـكثيرة أمر صعب . فمناك وقائم لابد من النظر إليها على السواء بمين الاعتبار ، منها السياسية والدينية والاقتصادية والمنزلية والفنية . ولعل من أحسن البحوث التي استطأع عصرنا هــذا أن يسجلها بهذا الخصوص هو بالتأكيد بحث الأستاذ بيير فرانكستيل، الذي استطاع في مؤلفاته عن نشأة وتحطيم الفضاء التشكيلي جمع النتأيج التي انتهى إليها بحثه الضخم الانثرو يولوجي، الابستمولوجي ، الاستطيقي التكنولوجي .... لكي ببين بوضوح أكثر وحدة الفن والمجتمع التي لاتنفصم (١٠٠). وفى نهاية هــذه النظرة السريعة ، فإننا نعود إلى ذلك المؤلف ، صاحب كرسي سوسيولوجية الفن في مدرسة الدراسات العليا ، الذي حدَّد في مذكرة فريدة ، في مجلة السنة الاجتماعية عنونها بعنوان «الفن والسوسيولوجيا» (١٠٠) سمات السوسيولوجيا الاستطيقية المستقبلة. *انجزوالثالث* مشاكل لاستطيقا

## الهَصِيْل ليَيْابِعُ

# تقيب مالفِن

ييلغ عالم القيم الذي يتطور الفن في داخله ، من الانساع ما لايمكن معه أن نعدد. هنا كل إمكانياته . فالفن والجال يدخلان في علاقة اتصال أو انفصال أو ارتباط والحقيقة والخير والمنفعة والقداسة وغير ذلك ولم يعد التقارب الثلائي للحق والجمال والخير أمرا مألوفا الآن ، والأولى أن الرأى قد اتجه إلى النقيض : إلى القيم السلبية التي استطاع الأستاذ ريمون يولان M. Raymond Polin أن يحللها بطريقة نفاذة. في مؤلفه المدهش الذي عالج فيه مسألة القبح والشر والخطأ (٠٠).

#### Le Laid

Le hideux	ألبشم	Le désordonné	المضطرب
T' horrible "	اار عب	Le difforme	الثاره
Le démesuré	غير المرن	L' informe	المو ج
Le pompier	المتضخم	Le monstrueux	الوحدى
Le grandiloquent	الفخم	Le disproportionné	اللامتناسب
Le boursouflé	المنتفخ	Le biscornu	الحيواتى
Le banal	التانه	Le ridicule	الهزء
Le plat	الماحى	Le risible	المضحك
Le quelquonque	المادى	Le grotesque	ثقيل
Le médiocre	أثل من المتوسط	Le mièvre	التحذاق
Le moche	زری ،	Le maniéré	المتمنح
Le tarabiscoté	المزخرف	Le disgracieux	غير اللطيف

<sup>(\*)</sup> بجال النبم الاستطيفية أو الا كسبولوجية السلبية للقيم ، كما تجدها في مؤلف الأستاذ پولان .

وسوف نقتصر في محاولتنا على دراسة علاقة الفن بالعلم و بالأخلاق و بالدين .

## ١ — الفن والملم

من المألوف المقابلة بين الاتجاهات الاستطيقية والاتجاهاتالمامية، فالفن حرية ، ولعب بالخيال ، أما العلم فعلى العكس يظل متصلا بالضرورة المنطقية الخارجية للعقل الذي يبحث ويكتشف . وعلى الرغم من ذلك ، فقد كان جوته وليوناردو دافنشي فنانين عالمين في الوقت نفسه . فكيف إذن يتصل الفن بالعلم ؟ يمكن أن يقال إن السبب في ذلك يرجع إلى مصدرها المشترك . فالفن كالعلم نشأ من الدين . ولقد سيطرت « عبادة الكواكب » على التنجيم ، وكانت بداية دراسة الظواهر تتجه إلى البحث عن الأسباب الدينية ، كما اتجهت المحاولات إلى اجتلاب الإرادة الخيّرة عند الآلهة بإيمان متقد قد سرى في النحت الإغريقي كما سرى في عمارة كاتدرائيات القرون الوسطى . غير أنه يمكن أن يقال إن الصنعة الفنية كانت من مصادر الفر · والعلم على السواء . وقد ذهب «كونت Comte » إلى أن وضية الفن لم يمكنها التخلص من جوهره الديني ثم الميتافيزيقي إلاّ في المرحلة الثالثة . وهذا أيضا ما يمكن أن يقال عن العلم . أما فيما يتعلق « بالصنعة الفنيّة » ، فمن المعروف أنها كثيرا ما اعتبرت من أهم العوامل المؤثرة في الإبداع الاستطيقي أو الاكتشاف العلمي في فجر الملم اليوناني . و إذا تركنا جانباً هذه المسائل الخاصة بالمصدر والتي تحتمل كثيرا من الشك والنقاش ، فإنه يمكنا البحث عن ضروب من التقارب الوثيق بين الجمال والحقيقة . . فلاجميل وى الحق، لأن الحق وحده هو الجدير بالحب، وهوقول لم يعلنه الكلاسيكيون. جميئًا وحدهم، بل قال به أيضاً الرومانتيكيون والواقعيون والطبيعيون وأصحاب مذهب الصدق . واستطاع قردى أن يقدّم ذلك المددأ الذي يجدر بجميع الفنانين

أن يسترشدوا به مهما كانوا مناايين ، ألا وهو « اختراع الحق ا » . ومن المعتاد أن يقال عن اللوحة الجيلة إنها حقيقية ، لأن الأصالة صفة تضاف لافن كما تضاف إلى العلم . وفضلا عن هذا : فالعلم ضرورى للفن بوصفه عنصرا أساسيا في تكوين ثقافة الفنان . وإلا فهل رأينا رسّاما لا دراية له بالتشريح ، أو مهندساً تنقصه أفكار الرياضة ، أو موسيقيا ليس لديه فكرة عن السمعيات acoustique ! ؟ إن جزءا كبيرا من المعرفة العلمية يظل أساسيا بالنسبة للفنان حتى ولوكان ذلك على نحو ضمني أو لاشعورى . و بالمثل ، قد يوجد في الهندسة حلا أنيقا ، أو تفسيرا استطيقيا للمشكلات التي كثيرا ما طرحها بوانكاريه بوجه خاص .

والواقع أن العلم يتجه إلى التصور والقانون ، أو الجوهر المجرد العام ، وهو بهدده الطريقة يسلب الفردية لونها ، غير أن الفردى وحده بدون العلم لا يكون إلا شيئا كثيفا عديم الصورة . فالعلم ضرورى من أجل معرفته وثانيا لمعالجته . وعلى ذلك يمكن القول بأن الواقع هو الأساس الذى يقوم عليه الفن والعلم على السواء ، غير أن أحدها يضطلع بالبحث عنه ، أما الآخر فلكي بتجاوزه . فإذا صدق أن العلم هوالكشف عن نظام كلى عام ضرورى بواسطة القياس ، فالفن وهو ذلك الإنسان مضافا إلى الطبيعة ، تحويل صورة الحقيقة المعتادة وانتزاعها من ماديتها . و يمكن أن يقال إن الحق بعني ما ، أشبه بالرابطة بين الجمال والخدير ، وصفوة القول إنه الحل الهندسي جمين ما ، أشبه بالرابطة بين الجمال والخدير ، وصفوة القول إنه الحل الهندسي جميني

## ٢ — الفن والأخلاق .

« ولكن ما الأخلاق في نظرك ؟ \_ إنها شيء يعتمد على الاستطيقا 1 » بهذه العبارة أجاب أندريه جيد ، على أحد سائليه المتخيلين . فالفن والأخلاق يكونان

من وجهة النظر الأفلاطونية تأليفا ممتازا . ولكن يكني أن نتصور التفاهات للؤلمة للأدب المستند على توجيه معين أو ذلك الأدب المشحون بعنف ومرارة به «أملاح السلفات» حتى نتمثل ذلك الانشقاق القائم بين الفن والأخلاق والذى هو أحد السمات البارزة للاُّدب المعاصر ، وفي الواقع أنه ابتداء من « ساد Sade » و بودلير أو في عهد أقرب إلينا عند موريس ساكس وچان چنيه Jean Genêt ، ومؤلف « حان پول Jean Paul » الذي أسال كثيرا من المداد منذ بضعة أشهر ، لم يعد في الإمكان النمسك على طريقة ڤولتير « بأنى أعتبر المأساة والملهاة دروساً في الفضيلة والعقل والتهذيب . . . وما الملهاة الحقيقية ؟ إنها فن تعليم الفضيلة والتهذيب في السلوك والحوار » . . أو « لقد حقةت بعض الخير . . وهذا هو أحسن أعمالي » . وهــذا كله حائز في الواقع ، ولكنه لا يمنع الأدب الأخلاق عند ڤولتير ومعاصر به من أن يخف في كفة الميزان إن قورن بموليير أو لوتر يامون أو مؤلف «كور يدون » أولئك الثلاثة الذين كانوا ضحية النقد الفاسد . وكذلك كان ديدرو Diderot يقولى : «إنه لابد من تقاليد للرسم والشعر ، وكان يطالب في مجالسه ، وفي بحثه « في الرسم » بتقديم الفضيلة في صورة محبو بة ، والرذيلة في صورة مكروهة ؛ والهزُّء في سخرية لاذعة ، ذلك هو هدف كل إنسان أمين يمسك بالقلم أو بالفرشاة أو بالأزميل » .

والأمثلة التى اتخذها مؤلف «رب الأسرة» و «الابن الطبيعى le Fils naturel « نناذج لنظر ياته المسرحية معلومة لدينا . والأصدق كما يبدو لنا الآن أن نقول مع تيوفيل جوتييه « لست أدرى من القائل ، ولا أعلم أين قيل إن الأدب والفنون تؤثر في الأخلاق ، وأيا ماكان ، فلا شك في أنه رجل شديد الغباء » . كذلك يقول مؤلف مقدمة « الآنسة دومو بان » \_ إن مثله مثل من يقول : « إن بذور البازلاء هي سبب مقدم الربيع » . و يقول « بودلير » الشيطاني في هـذا الصدد بصراحة

أكثر: « إنكم لتملمون أبى لم أعتبر الأدب والفنون على الإطلاق إلّا على أنها ذات هدف غريب عن الأخلاق، إذ يكفيني منهما جمال القصور والأسلوب. و إنى لأعلم أنه في الأجواء الأثيرية للشمر الحقيق لا يمكن للشر أن يوجد أكثر مما يوجد الخير، وأن اللغة البائسة للحزن والسكدر قد تحلّل انبعاث استجابات أخلاقية ، كا تنتهى زندقة السكافر إلى تأكيد الدين ».

وقد حاول شارل لالو في مؤلف له صغير خصب الأفكار بعنوان « الفن والأخلاق » أن يبين استحالة الوصول إلى حل كامل في هذه الحرب القائمة بين الزهاد و بين عباد الجال ، فالفن إذ يترنح بين سيطرة الجال وانتصار الخير قد يوضع تارة فى خدمة الأخلاق ، وقد يعلو تارة أخرى على كل شيء ، وقد يشارك بعض الأحيان في انصال صوفي ، أو قد يلقي بالرِّجْسِ أحيانا أخرى على الأخلاق . وانتهى شارل لالو في هـذا المؤلف ذي الاتجاه النسبي ، إلى حل فيسه مهادنة إذ استطاع أن يبين فى حدود إطار تخطيطي لنظرية عامة فى القيم ، أن الإنسان ، ذلك الحيوان المشغول بالمطلق ، قد وقع في مأرق صارت القيمة المطلقة فيه مستحيلة ؛ ذلك لأن مشكلة الفن والأخلاق في حقيقة الأمر مشكلة زائفة في رأى لالو ، أما القيمتان الحقيقيتان عنده فهما المعتاد والمثالى . وعلى ذلك فسكل ما يمكن التطلع إليه يتلخص في إيجاد حل للتناقض بين الفن والحياة لا بين الفن والأخلاق . والواقع أن الأخلاق تتخذ موقف . الحذر من اللذة ، لأن اللذة ليست سوى انحراف عن الواجب ، ويبدو أن الأخلاق تطالب باسم الأمر المطلق بخدمة كل النظم الأخرى لها ، غير أن الفن يبدو أنه بدوره يطالب كذلك بمثل هذه السيادة ، ومن هنا تقوم المعارضة بين الزهاد وعباد الجمال ، و يكون المصير الذي قدّره أفلاطون في جمهوريته على الشعراء أولئك الذين طردهم خارج أبواب المدينة متوجين بالزهور .

ولكن فكرة التبعية هي على السواء فكرة لا إستطيقية ولا أخلاقية أيضا، لأنها تضع اللذة في خدمة عدوتها فتهدم بذلك الحرية، والنية الطيبة، بلوالأسلوب. ومن الطبيعي أن تكتسب هذه اللاأخلاقية قوة أخرى حين تكرس هذه الدعاية ذات الطبيعة المستعبدة نفسها لإمرة غريزة غير منتظمة وتصير مثلا فاجرة. فالفن ليس تابعا للا خلاق ، بل هو مرتبط بها، وذلك بفضل ما ينطوى عليه من استقلال و إخلاص.

## ٣ ـ الفن ، والطبيعة ، والصناعة ، والدين

يجدر بنا أن نذكر بقدر مايسمح الجمال ، كلة عن الملاقات القائمة بين الفن والطبيعة أو بمعنى أدق بين الفن والإدراك ، الأمر الذى سيضع فى متناولنا الواقعية والمثالية ، أو بمعنى آخر الحاكاة والتجميل ، و إن كان من الصعب الفصل التام بين هاتين الصيغتين . فإن كان الفن واقعيا réaliste بمعنى أنه يستبعد كل المواضعات النفعية وأنه يقف حاجزاً بيننا و بين المكاثنات الأخرى ، إلّا أنه فى إمكانه أن يكون مثاليا بالقدر الذى يبحث فيه عن نظرة أكثر مباشرة وأشد عملاً أن يمون مثاليا بالقدر الذى يبحث فيه عن نظرة أكثر مباشرة وأشد عملاً بإصلاحه عاداتنا الإدراكية . ولا بد من أن نبصر فيا بين هاتين النظريتين بإصلاحه عاداتنا الإدراكية . ولا بد من أن نبصر فيا بين هاتين النظريتين بإصلاحه عاداتنا الإدراكية . ولا بد من أن نبصر فيا بين هاتين النظريتين (التى تتحه إلى الحياة واللون) و إلى الطبيعة (التى تقصد الواقع) والتأثر ية (التى تقصد المايز والتناظر) والتكعيبية رالتى تقصد التعالى) إلى آخره .

أما الصناعة فإنها تعدُ أسوأ أعداء الفن لسببين : أنها تضيع بهاء المناظر الطبيعية

وهي المسألة التي عني بها « راسكين Ruskin »، وأنها تهدم الأسلوب le style حين. تستبدل به العمل المتتابع. ولكنها تتوافق مع الجمال من هاتين الوجهتين ذامهما من النظر من حيث وجود « الجال في مناظر المصانع» (١٠٦) ، والعمل الآلي الذي يجعل قانونه الأول هو استبعاد كل زيادة فائضة في الزخرفة (مثل هندسة العربات الإيرودينامية ) ولا بد بهذه المناسبة من ذكر المؤلَّف الهام ، لذلك الفرنسي الذي مازال يعيش بأمريكا ، وهو ريموند لُوى Raymond Loewy ، الذي أقام منهجا للاستطيقا الصناعية والتجارية أو للدعاية قبل كل شيء ، وهو الذي نجح بواسطة إمكان التغيير الكلي للمظهر الخارجي للمنتجات سواء أكان المنتج عربة نقل أمعلبة سجائر في إعطاء الولايات المتحدة معنى أكثر دقة للانسجام. وقد روى مغامرته هذه في كتابه : « سوق القبيح (١٠٧) راكدة » وقد تتبع فيه باهتمام مساوى الذوق. وانحرافه في العصر الصناعي الآلي الذي قتلت الميكانيكا فيه التصوف « في هذا الجسم الزائد التضخم » الذي لم يعــد للنفس فيــه مكان ، لو جاز استخدامنا اللغــة. برجسونية (١٠٨) .

وخلاصة القول، ما تزال هناك مكتبة بأسرها، وألف مشكلة أخرى يمكن تعدادها في يتعلق بعلاقات الفن بالدين. فالدين على ما يظهر لنا، يقدم للاستطيق أبجديتها من ألفها حتى يائها. إذ يبدأ الفن بالمقدس لينتهى به . فكما أن العيار الوحيد للاستطيقا والتصوف هو النشوة extase ، فكذلك يفرض الفن الأصيل نفسه في البحث الذي يتم بروح دينية ، مجاس لايتفق والوسائل المادية التي ينفر منها كبار البدعين .

وكذلك كاكان الحق هو الحور لكل القيم الأخرى فالمقدس غاية لها ، فهو المثال المتعالى الذى تتجه إليه جميعها ضرورة . ولئن لم يكن الفن سوى درجة من درج هذا الصعود إلى المطلق ، إلّا أنه قد يكون بهذا الوصف أكثر الدرج تأكيدا، ولعله أكثر الوسائل التي وجدها الإنسان قدرة في محاولته أن يجسد المثال في الواقع أو الإلملي في الإنساني (١٠٠١).

# الفصيالالتامِن

## نبق الفِنول تجيلهٔ

## ١ - المذاهب الكلاسيكية

اقتصرت المذاهب الكلاسيكية عموما على تسجيل هذه القسمة الثنائية المصطنعة طلفنون : فنون متصلة بالمكان ، وفنون متعلقة بالزمان . وفي التصنيف التقليدي . طلفنون تقابل الفنون التشكيلية الثلاثة ( العمارة ، والنحت ، والرسم ) الفنون الإيقاعية الثلاثة ( الرقص ، والموسيق ، والشعر ) وهي التي تُوِّجت فيما بعد « بالفن السابع » الشهير « الفن السينما توغرافي ». وعلى أساس هذا النمييز يمكن الحديث أيضاً عن فن ثامن سيكون الفن الإذاعي ( ور بمــا فن تاسعهو التليقز يون Télévision ، وعاشر هوالصور المتحركة وغيرذلك إذ لا يوجد ما يجمل هذا مستحيلا). ولكن فضلا عن هذه النغرات التي يتصف بها هذا المذهب ، فهوأقرب إلى تخطيط مزعزع أو إلى محاولة تنقصها الصلاحية، إذ لايوجد به محل للا دب ، ولا للقصة ، ولا للمسرح ولا لغيرها . . وكذلك تتاخص أحد اكتشافات الأستاذ سوريو الكبرى في نقده للتعــارض بين الفن التشكيلي plastique ، والفن الإيقاعي ، فقد أظهر كيف تنطوى الفنون التشكيلية في الحقيقة على زمان جوهرى مثل الفنون التي تتصف بأنها متملقة بالزمان ، كما بيّن أيضًا كيف تكون الفنون الإيقاعية بدورها مكانية مثل فنون المكان .

فللمكان أهمية في الشعر : فطبوغرافية نظم « الكالليجرام » عند

«جيوم أ بولينير (١١٠) »، مثلا ضرورية إلى حد أن غيامها بجعل شعره غير مقبول ، « ولعبة الزهر » عند ما للرميه Mallarmé ربما تمثل على طريقة تشكيلة ، plastiquement أى كسلسلة من الرسوم غير التصويرية بواسطة المسافات البيضاء بين المكان . أما الزمان فهو أساسى فى العارة والرسم ، ومن العبث أن ننكر هذه الصفة الزمانية المرتبطة بعظمة المعابد الإغريقية ، أو فى السرعة الحادة للنحت القوطى الملتهب ، أو لضخامة الممل « الرومانى » ، أو الزمن كثير الالتفاف فى زخرفة النمط الباروكى ، أو فى الحركة المرسومة فى الفترة العصابية فى فن قان جوخ أو فى الزمن الذى يتهادى عند هنرى ماتيس .

## ٢ - المذاهب الحاضرة

حاولت المذاهب الحاضرة مقاومة هذا الميل إلى التبسيط، وكانت من أكثرهذه المحاولات شهرة وأصالة محاولة التصنيف الطبيعي عند آلان Alain ه فهناك طائفتان، ترنسهان بذاتهما في مجموعة الفنون والمؤلفات، هما فنون المجتمع، والفنون الفردية .. ومن الواضح أن الرسم، والنحت والتلوين، وفن الخزف وفن الأثاث وكذلك بعض أنواع العارة تفسر جيدا بعلاقة الفنان بالشيء، بغير حاجة إلى التعاون المباشر مع الواقع الإنساني الحاضر». وقد سنحت الفرصة لآلان أن يضيف الرقص والتزويق في المجموعة الأولى، والشعر والبلاغة في مجموعة أخرى ثانية، والموسيقي في ثالثة، والمسرح في رابعة، والعارة في خامسة، والنحت في سادسة والتلوين والرسم في سابعة والنشر في الحل الأخير.

وفى هذا الاتجاه أيضا لابد من ذكر محاولة التصنيف البنائية للفنون الجميلة التي

استطاع شارل لالو تصورها فى أواخر حياته ( وهى فى اعتقادنا آخر عمل هام له: فى يونيه عام ١٩٥١) (١١١٠ وقد استند المؤلف فيه على سيكلوچية الصورة كنقطة بداية، وانتهى إلى نوع من التضامن البنائى ذى نمط طبيعى ، وضّح فيه سبعة أقسام رئيسية لتخطيط كل المظاهر الكبرى الحاضرة للحياة الفنية . والسبع « المركبات البنائية لعنطيط كل المظاهر الكبرى الحاضرة للحياة هي .

(۱) الأبنية structures ، و « مركبات الأبنية » الخاصة بالسمع : وهي تنظيم أسلوبي للقوانين الفزيائية والسيكو فزيولوچية لذبذبات الصوت ، مثل الموسيقي الأوركسترية والجماعية أي متعددة الأنغام (dolyhermonie) ، مع (استثناء) مختلف الأبنية السفلي infrastructures مثل موسيقي « الغرفة » الوترية أو المفردة بكافة أنواعها ، أو أي إنصال أو إضافة « لأبنية \_ سفلي » infrastructures غرببة مثل الموسيقي الغنائية .

(٣) « الأبنية » و « مركبات الأبنية » الخاصة بالبصر : وهي أسلوبية المجال البصرى أو التفسير الفني لقوانين البصريات النظرية : التلوين والرسم والنقش الخ...

(٣) « الأبنية » و « مركبات الأبنية » الفنية الحركية التي تقابل خطوط السير الدينامية ـ مثل فنون الحركة الجسمانية وتقابل الحركات والاتجاهات والجهودات [ المضلية الإدراكية ] مثل الباليه ، والأو پرا ، والرقص الشرقي بالأيدي والرأس والبطن والرقصات الشعبية والبهلوانية الخ . . . أو فنون الحركة الخارجية مثل نوافير المياه ، ومساقط المياه المضيئة الخ . . .

(٤) « الأبنية » و « مركبات الأبنية » الخساصة بالعمل التي تقابل الشخصيات أى الإرادات التي يفترض أنها حرة في أنواع الصراع، مثل المسرح والسيما الصامتة، والرسم المتحرك والأو برا والأو برا ـ كوميك والأو بريت .

- (٥) الأبنية و« مركبات الأبنية» الفنية للبناء وتقابل المواد أو أسلوبية المواد الصامته. منها مثل العارة، أو الحية مثل النحت، أو النباتات والناظر مثل فن الحدائق.
- (٦) « الأبنية » و « مركبات الأبنية » الخاصة باللغــة مثــل الشعر والنثر ، والنثر المنظوم .
- (٧) « الأبنية » و « مركبات الأبنية » الحسية ، مثسل فن الحب فى العشق السوى أو الفاجر ، والمعتقدات الغريبة فى السمر ، والشذوذ الجنسى . وكذلك « فن تهذيب المأكل » أى فنون الغذاء والشراب ، وفن الروائح ، والأبنية اللمسية والحرارية .

وتكفى النظرة السربعة إلى هذا التخطيط لإدراك زيادة خصوبته وتعقيده على السواء ـ بيد أننا نتناول كذلك البحث الحديث «مدخل إلى الاستطيقا »: لموريس نيدونسل ، فنجد فيه تصنيفا أحدث وأبسط إلى حد كبير ، و إن كان أقل دقة من تصنيف لالو ـ ( فني هذا الحجال من الصعب ألا نكون على دقة تامة ، ومستحيل ألا تتعسف وعبثا نحاول ألا نكون متصنعين ) .

والفنون الأساسية عنده تتبع الحواس الحمس: أى الفنون اللمسية ـ العضلية (الرياضة والرقص) وفنون البصر (العارة والرسم والنحت) وفنون السمع (الوسيق والأدب) وفنون تجمع بين البصر والسمع (المسرح والسينما) (١١٢). وعند مؤلفنا هذا تعتبر المعطيات الحسية اللغم والأنف دنيئة تافهة إلى الحد الذى لا يمكنها على أى حال من الأحوال أن تؤدى إلى فنون حقيقية ، وفي الواقع أن هاتبن الحاستين يتعرضان لنوع من الضعف ، ففيها يتعلق بالذوق لا يوجد له سوى فن قاصر ضئيل هو « فن تنهذ بلأ كل » ، أما فيا يتعلق بالشم فإن تناسب الروائح لا يبرر المطالبة له بفن كبير يصدر عنه » . (ص ٦٤)

والسبب الرئيسي الذي من أجله لا تنتهي بناهـذه الحواس إلى فنون حقيقية هو الطابع الجنسي السائد في الإدراكات الشمية أو الذوقية « فمن الصعب أن تفقـد غريزة التغذي إحساس التذوق أو الشم ، وهـذا الإحساس الأخير سريم الاتصال. بسخافات الجنس » .

غيراً ننا نسمح لأنفسنا أن نعارض هذا التصور: فلا أى سبب فى الواقع نحرم على الفن أن يكون جنسيا ، أو على الأقل ذا صبغة جنسية ؟ بل نحن نعتقد أن الفن إما أن يكون جنسيا أو لا يكون : فالفنان الكبير لابد أن يعشق « الصونانة » Sonate أو اللوحة أو القصيدة التي يؤلفها بل من المستحيل أن لا تتلون هذه ( البجالونية )، و التعشق érotisme .

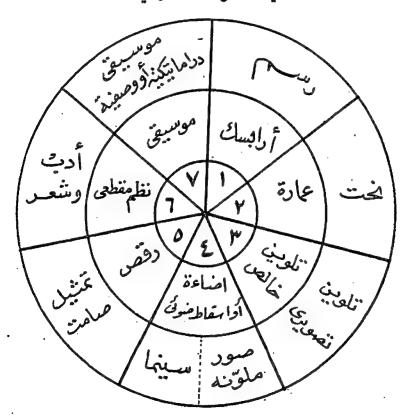
وعلى العموم فإن « فن تهذيب المأكل » على أنه فن ضليل فى محال حدا ، ومحاولة استبعاد ما يظهر للا ستاذ « نيدونسيل » على أنه فن ضليل فى محال الفنون الجليلة يبدو أمرا شاذا ، إذ لا بد فى الحقيقة من الاعتراف بمساواة أساسية بين جميع الفنون منذ اللحظة التى تتحاوز فيها مرحلة الانغاس فى الحقائق المادية أو الأعمال ذات الاستخدام العملى . بل إن چوزيف سوجوند ليؤكد فى « محته فى الاستطيقا » أن الحواس التى يقال إنها ضد \_ الاستطيقية أو الفنون المكنة ، فى الاستطيقا » أن الحواس التى يقال إنها ضد \_ الاستطيقية لا تقل فى تناسقها التى يقال إنها فنون كبيرة ، فلعالم الطعوم والشم معطيات استطيقية لا تقل فى تناسقها عن عالم اللمس أو السمع (١١٣).

وكذلك أدان بكل حماس هنا السلم المزعوم للفنون وأنكر أن يكون له أى قسط من المهنى .

#### ٣ - تناظر الفنون

ومن قبل چوزیف سوجوند ، سبق للاً ستاذ اتبین سوریو فی مقاله « الفن والحقیقة » تصور فکرة تناظر الفنون التی لا تنطوی علی أی تمییز بین الفنون الصغری والفنون الکبری أو فنون المکان وفنون الزمان ، أو فنون البصر وفنون الشم أو فنون الذوق أو السمع (۱۱۱) . وأساش تصنیفه یقوم علی مذهب دائم لا بدایة له ولا نهایة ( فهو دائری بالضرورة ) حیث تتمیز الفنون فیه بفضل درجتها الأولی أو الثانیة . وتوضح اللوحة التالیة معنی هذه الثورة الأساسیة .

#### « تصنيف الفنون عند سوريو »



١ - الحطوط ، ٢ - الأحجام - ٣ - الألوان - ٤ - الإضاءة - ١ - الحرات ، فصلة ، - ٧ - أصوات ، وسيقية ، - ١ - أصوات ، وسيقية ، - ١ - ١

# الفصيلالياسع

## مناهج البحت في الفن

## ١ – موضوع الاستطيقا .

لا يتسع المكان للحديث المنصل عن المجال المكرس للاستطيقا بوصفها علما متميزا عن تاريخ النقد أو الصنعة . وقد أمكن القول بأن : « الاستطيقا في معناها الضيق تمكن في المعرفة التي تطلب من أجل اللذة الصادرة من حدث المعرفة ذاته » . و بذلك فهي تنطبق على كل الأشياء القابلة للمعرفة وكل الذوات القادرة على المعرفة المنزيهة والاغتباط بهذه المعرفة (١١٥) » . ويترتب على ذلك أن الاستطيقا لاتقنع بأن يكون الذن هو هدفها الأوحد بل تقصد أيضا الطبيعة وكل أنحاء الجال بوجه عام . ويفسر الأستاذ إدجار دو بروين رأيه بأن يقرز « أن الاستطيقا العامة لابد وأن تقف عند حدود لذة عالم الرياضة ، وأن الميتافيزيقا لابد أن تدرس أنحاء اللذة وأن تقف عند حدود لذة عالم الرياضة ، وأن الميتافيزيقا لابد أن تدرس أنحاء اللذة الروحية الخالصة » . غير أنه يبدو أن مثل هذا التصور غير ممكن التسك به ، لا في الراقع ، ولا فيما بحب أن يكون . و إلا فإن مجال الاستطيقا سيكون على هذا النحو الانهاية لانساعه ، إذ يجب اعتبار الاستطيقا فلسفة للفن وايس أكثر من ذلك .

و يمكن أيضا التفرقة بين الاستطيقا الكلاسيكية وبين تطبيقاتها الحديثة التي تعتبرعاما للفن . وقد سبق لكانط أن قال عبارته المشهورة : « تكون الطبيعة جميلة عندما تتخذ مظهر الفن ، ولا يمكن للفن أن يكون جميلا إلا إذا شعر نا بأنه فن ، وحين يتخذ إلى جانب ذلك مظهر الطبيعة » وكذلك يقول هيجل على نحو أكثر صراحة : يتخذ إلى جانب ذلك مظهر الطبيعة » وكذلك يقول هيجل على نحو أكثر صراحة :

« لا يظهر الجمال في الطبيعة إلا على أنه انعكاس للجال الذهني » . ومن هنا فلابد من اعتبار الاستطيقا دراسة خاصة بالفن وليست بالجال الطبيعي على الإطلاق . وتحليل «مستقبل الاستطيقا »يهدف إلى اعتبار الموضوع والمنهج للعلم الناشيء، و بعرف الاستطيقا بأنها « علم الصور » ؛ وليس هناك ما يمكن قوله خيرا من هذا . ولا بد من أن نكرر مع الأستاذ سوريو أن الاستطيقا بالنسبة للفن هي بمثابة العلم النظري بالنسبة للعلم التطبيقي المناظر له (١١٦) .

### ٢ - مناهج الاستطيقا

وكذلك نرى أنه لابد للاستطيقامن أن تنفصل عن تاريخ الفن الذي لانشتبك معه إلاَّ في علاقات عارضة وثانوية ، فمجال النظر في التاريخ هو مجال زماني «كرونولوچى » أما مجال النظر في الاستطيقا فهو مجال منطقى: فتاريخ الفن يضعكل ما تقطعه الاستطيقا من سياقه في محله ثانيا ، بحيث يهتم مؤرخ الموسيقي بتاريخ أسرة « باخ» أما فيا يتعلق بالاستطيقي فإنه لن يجد أي فارق أساسي بين «چان كريتيان » ولاً « چان سياستيان » . والزيف بهذا الصدد لا يدخل في الدراسة الاستطيقية إلاّ بصفة غيرأساسية، « فتزييف ڤيرمير كان في الواقم حقائق تنسب لڤان ميجرين (١١٧) » فإن جاز للحكم الذي يصدر عليهما أن يظل واحدا بالنسبة للاستطيقا إلاّ أن التاريخ يرفض التشابه بين الأحكام التي كان يمكن أن تصدر على هذبن المؤلفين . وعلى ذلك تتلخص مسألة المنهج الاستطيقي بأسرها في معرفة مدى إمكانه التخلص من نقد « يتصف بالضرورة بأنه مصدر للا حكام » وتقديرى أى تقويمي ، فالاستطيقا ليست علما معياريا بالضرورة ، و إن كان النقد كذلك دائمًا . وهنا يختلف المهج باختلاف الاستطيقيين . ولو رجعنا للمقارنة الطريفة المذكورة في كتاب « مستقبل

الاستطيقا » : فسوف نفرض أن مجموعتين من الاستطيقيين قد صادفتا خزّ افاً مكبًّا على عمله . فينصحه البعض \_ ( سقراط وفخنر ) \_ أما الآخرون فيتخذون منه مبحثا نظر يا لهم ـ ( موللر فرنفلز وشارل لالو ) ـ « أما فيما يتملق بالخزاف ذاته فمن الجدير أن نذكر أنه لن يستمع لأحد على وجه العموم ، بل سيفكر في آنيته » . أما بوالو أو هوراس فسوف يتجاوزان النصح له: إنهما يفرضان عليه قوانين مهنته! والاستطيقا الحاضرة ، مازالت تتذبذب بين منهج اجتماعي متطرف في نسبيته،وتحليل سيكلوجي ذاتي في أغلب الأحيان ، واتجاه ميتافيزيتي تـكون الدجماطيقية صفته الفالبة .ويبدو أنه لابد للاستطيقا من أن تتجه بحزم إلى نظرة موضوعية وتجريبية . فالمنهج الصحيح للاستطيقاكم هو لكل العلوم لم يعد معياريا Normative بل لابد أن يكون وضميا Positive . ولقد أصاب الأستاذ جايتان پيكون في إصراره في مؤلفه المرموق « مدخل إلى استطيقا الأدب » على ضرورة تجنب هذا الخلط بين الاستطيقا والنقد ، و بوجه الخصوص بينها و بين الفلسفة كي يمكن اعتبارها من الآن فصاعدا علمـــا هو علم الفن .

#### ٣ – نظرات أخيرة

هناك اعتراضات عديدة، قد أثيرت بخصوص قيام علم للذوق أو فلسفة للفن ، أو صفة فنية للحساسية . وليس الوقت وقت السؤال عما إذا كان قيام علم الاستطيقا أمرا مكنا ، فقد سبق أن بينا أنها قامت بالفعل لدى عدد كبير من الفلاسفة والعلماء . ومع ذلك فقد بقى أن نقول إنه « لامشاحة فى الأذواق »

De gustibus non disputandum. وقد بين هيجل بوضوح في الثلاثين الصفحة الأُخيرة من مؤلفه «في الاستطيقا (١١٨)» أن مثل هذا الاعتراض لا محل له . إذ إن لم يوجد هناك فن ولا جال بل مجرد فنون وأشياء جيلة متنوعة لختلف به ضها عن البعض الآخر بقدر الإمكان ، فمن الواضح أن الاستطيقا ان تسكون علما . يقول هيجل : « إن ما يجب أن يستخدم كأساس ليس الجزئى ولا مميزاته الخاصة ، ولا الأشياء ولا الظواهر ولا غير ذلك بل « الفكرة » فقط » . « و يجب ألا ننظر إلى الموضوعات الجزئية التي تتصف بالجال بل الجال بالذات » كا يقول أفلاطون في هيياس الأكبر ( ٢٨٧ ) . على أن الاستطيقا إن لم تجد حتى الآن المعيار المطلق للجال بالذات ، فإن هذا لا يدل أبدا على اختلافه مع المنطق والأخلاق ، بل يمكن القول بأن « الجيل أو الحق يدل على ذاته مع المنطق والأخلاق ، بل يمكن القول بأن « الجيل أو الحق يدل على ذاته « اللا من البدء بفكرة الجال . . . لأننا نتلافي بذلك الصعوبة والحيرة التي يمكن للتنوع الكبير أن مخلقها لنا ، أو الاختلاف اللانهائي الذي يتصف بالجال » .

وخلاصة القول أنه لابد من التفلسف عنده ابتداء من الأذواق :

« de gustibus philosophandum. »

وينبغى أن ندرك أن الأمر لايتعلق بجمال شيء في ذاته بقدر ما يتعلق بالتفكير في موضوع نادر القبح أو فائق الروعة . فهناك في الحقيقة شيء مشترك بين الإبريق ، والكاتدرائية ، والمنصدة ، « والصوناته » والرسم المتحرك والتراچيديا . . . . إنه لحظة تأليف كل منها . فموضوع الفن ليس شيئا في ذاته: إنه ليس موضوعا الدراسات الاستطيقية إلا عن طريق العقل أو حين يكون فيه ، إذ أن موضوع الفن هو قبل كل شيء الذات التي تفكر فيه والتي تخلقه والتي تنفذه ، والتي تتأمله أو تتذكره . موضوع الفن ، كرسوم ليوناردو مثلا ، ليسوى مسألة عقلية « Cosamentale » موضوع الفن ، كرسوم ليوناردو مثلا ، ليسوى مسألة عقلية « Cosamentale » ولكن كيف يمكن التفكير فيا هو في جوهره إحساس أو حياة أو حلم أو غير ذلك ؟

يقول هيجل أيضا: « إن الجال بوصفه موضوعاً للخيال ، أو للحدس ، أو للإحساس لا يمكن أن يكون موضوعا للعلم ولا يستجيب للمعالجة الفلسفية » . وقد يخطر أيضا هذا السؤال : كيف يمكن للإحساس أن يكون موضوعاً لدراسة تصورية؟ إن الفنان عاطني خالص ، فهو يقنع بالاستمتاع أو بالتذوق : ومن المستحيل عليه أن يفكر . وتبدو الاستطيقا لكثير من المقول النيّرة أنها مقدّر عليها بالعتم والاصطناع ، مادام الفنان الكبير يستجيب « لشيطانه » على طريقة « شاتو بريان » . وعمليات الخلق أو التذوق أو الأداء في الفن لا يمكن أن نفسرها بل إننا نحياها، فقد كان «لامرتين» يقول : « أنا لا أفكر أبدا . . . » غير أن هناك الكثير يمكن قوله في مقابل هذا الوهم . فالفنان يتأمل في الواقع أكثر مما يظن ، فني الإحساس استدلال وهو ليس مجرد حادث عارض : وتوجد فكرة فاضاف في باطن الإحساس ، كما يوجد للفكر « تجريد إحساس » كما يوجد للفكر « تجريد إحساس » وفكرة الإحساس أو هذه الصورة الأسلوبية هي كالتصور التمثلي يمكنها أن تضع الذات الشاعرة على قدم المساواة مع الذات الفكرة .

وفضلا عن ذلك فكتيرا ما يبدر أن الحديث عن الفن لايتسم بسمة الجد ، إذ يوجد فيا يتعلق به وهم سابق متأصل عند كثير من الفلاسفة الذين يؤمنون عن طيب خاطر بكلمة قاليرى التى قالها بابتسامة : «كل ما هو استطيق فهو مشكوك فيه ... » ولكن ألم يقل المؤلف نفسه أيضاعن الفلسفة كلها إنها ليست «سوى لعب بالأفكار ؟ » ففلسفة الذن متضامنة في الواقع مع كل فروع الفلسفة . ومع ذلك فهذاك ألف ميتافيزيق وميتافيزيق يسخر من الاستطيقا لافتقادها نقط ارتكازها في الحسوس . فالأخلاق تعتمد على الفعل ، والمنطق على العلم ، أفلا تعتمد الاستطيقا على الفن؟ أفلا تحتمد الاستطيقا على الفن؟ أفلا تحتمد الاستطيقا على الفن؟ أفلا تحتمد وللمنطق على الفنا في كل الأحوال ، الضائم في فالفن عندهم ولو كان لاشعوريا هو ذلك النشاط التافه الباطل في كل الأحوال ، الضائم في فالفن عندهم ولو كان لاشعوريا هو ذلك النشاط التافه الباطل في كل الأحوال ، الضائم في

« المدينة » أوكما يقول چوزيف برودوم : « ليس عمل الفنان مهنة ». ولكن ماذا يكون الاستطيقي ؟

من المؤكد أن مؤلني القرن الثامن عشر ، وعددا كبيرامن مؤلني القرن التاسع عشر قد خلفوا من بعدهم فكرة مرموقة بعض الشيء عن علم الجمال . وهناك كثيرون قد اضطروا إلى اصطناع أسلوب غنائي عند حديثهم عن الشعر ، فأصبحوا بكل بساطة مثار السخرية . وآخرون أرادوا أن يكونوا مؤثرين كي يصفوا الدراما ، ومضحكين كي يكتبوا عن الفسحك ، ولادعين عند تعريفهم للتراجيديا أو محلقين عند تناولهم الرائع ، فكا نهم اصطنعوا ماوراء الصورة بدلا من الصورة . والخطر الدائم في هذه الأمور هو الوقوع في اللغو . وكثيرا ما انزلقت الاستطيقا في هاتين الغوايتين ، السهولة والاصطناع . فلنترك جانبا تلك « الأحاديث في الجال » تلك الأحاديث العقيمة التي كانت تنتهي دائما إلى القول في آخر لحظة بمكنة إنه « الوحدة في الكثرة » ، فقد آن الأوان كي تتخذ الاستطيقا اتجاها آخر \_ وقد نزل علم النفس عن تقديس « النفس مند زمن طويل ، فلا ينبغي أن يتخلف علم الجال .

فنى إمكان الاستطيقا أن تصبح علماً ، إنها صنعة فنية ، ولها الحق أن نصبح مهنة . ولن يستطيع أحد أن بوفى القول فى الإساءة التى أصابت الاستطيقاعلى أيدى المتحذلقين والهواة والمتبذلين، ولا بد أن نتذكر هناكلة الأستاذ باشلار « عندما يتعالى الأمر بكتابة السخافات فسيكون من السهل حقيقة أن تؤلف فيه أضخم السكتب ».

وفى مقابل لغو القرن التاسع عشر ، يسجل القرن العشرون تقدماً أو نغيراأساسياً، إنه يقيم استطيقا معملية . فلم يبقى أمام الاستطيقا الحاضرة سوى طر بقين : إما أن تغرق فى بحر العاطفة الشخصية أو أن تصير علما . وإذا رفضت الاستطيقا أن تكون تجريبية ، دقيقة ، مضبوطة ، فمصيرها أن تختنى من الوجود .

#### حواش وملاحظات

يمكن تلخيص رأى ڤاليرى بصدد هذه السارة كا يلى :

(۱) « . . . رغبة فى الاستطلاع الميتافيريق ، المتعلق باللذة وفكرة الجمال ، فالفيلسوف فى بحثه فى الأشياء ينتهى إلى نوع من المعرفة لا يرجع إلى العقل الخالص وحده ، ولا إلى الإحساس وحده ، ولا إلى مجال الفعل المعتاد للإنسان ، ولكنه يأخذ بنصيب من جميع هذه الأحوال، وقد كانت اللذة اللذة Le plaisir من أهم الموضوعات التى اهتمت الاستطيقا ببحثها. فيهناك نوع من اللذة غامض يثير الفكر والعمل وينتهى إلى فكرة الجمال . »

«المقال الافتتاحى للمؤتمر الدولى الثانى للاستطيقا وعلمالةن» باريس عام١٩٣٧. المنشور بكتاب « المتنوعات » «Variété» ج ٤ ص ٢٣٧ ــ ص ٢٦٥ .

(°)[<sub>1</sub>]

- (۲) الاستطيقا . أوبييه . نشرة باريس ١٩٤٤ . جزء ١ ص ١٢ . ترجمة حانكليفتش .
- (٣) انظر هــذا المعنى في الجزء الأول من « نقد المقل الخالص » \_ الاستطيقا الترنسندنتالية ، بحث في إدراك المـكان والزمان \_ الصور الأولية لحساسيتنا .
  - (٤) ألمرجع نفسه ـ المؤتمر الثانى الدولى الاستطيقا .
  - (٥) مجلة الاستطيقا السنة الأولى \_ عدد ١ \_ نص التقديم ١٩٤٨.

<sup>(\*)</sup> بشير الحرف (م) إلى بعض الإضاحات التي أضافتها المرجمة وهي غسير موجودة بالأصل الفرنسي .

- (٢) هذا الكتاب المختصر ، فيه كثير من الفحوات ، فقد استبعدنا كل ما يتصل بدراسة الفنون ، والصناعات الفنية ، وعلم الجمال التطبيقى ، وعلم الجمال الصناعى ، وكذلك كل مايتعلق بالكوميدى أو التراحيدى ، أو بالبهاء أو السمو ، و يمكن فيما يتعلق بهذه الموضوعات الرجوع لكتاب شارل لالو « أفكار فى الاستطيقا » ( ١٩٤٨ ) « ومدخل إلى الاستطيقا » لنيدونسيل ( ١٩٥٣ ) ، و كذلك إلى « الاستطيقا أو علم الفن » لزميلنا چان ميكيل ١٩٤٩ . و «بحث في الاستطيقا » ل ح . سوجوند .
- (٧) إسكندر جوتليب بومجارتن ، أستاذ فى جامعة فرانـكفورت . نشر مؤلفه استطيقا Aesthetica عام ١٧٥٠ . وهذا هو تاريخ ميلاد علم الفن .
- (٨) لقد افترضنا منذ البداية أننا لا نتكلم إلّا عن الفلاسفة وليس عن المبدعين ، على الرغم من وجود استطيقا قد تكون لدى هؤلاء سواء كانت ظاهرة أوكامنة . فاستبعدنا بذلك كل استطيقا قد تكون متفرعة عن الفنون الجزئية أو عن نظرية عامة فى الفن سواء عند ميخائيل أنجلو حتى يول قاليرى ، أو عند بوالو حتى أو حين دولا كروا ، أو عند لسنج حتى رودان . وكذلك الحال عند الفلاسفة الذين بقيت الاستطيقا عندهم ضمنية كما عند ديكارت و برجسون . واستبعدنا أيضا الباحثين وكتاب الفن والهواة على اختلاف أنواعهم أمثال : مالرو . وروحيه كالوا وجايتان يبكون Picon فالأمر يتعلق هنا بالاستطيقا في معناها المحدود بصرف النظر عن الأعمال الأدبية .
- (۹) انظر بوجه خاص ب . م شول Schuhl : « أفلاطون وفن زمانه » (۱۹۵۲) .

- (١٠) ريموند باييه « بحث في منهج الاستطيقا » طبقة فلا مريون . (١٩٥٣) .
- رومانيا كينكيناتوس: Cincinatus, Lucius Quinctitus ، كان فلاحا رومانيا يسمل محقله حين دعى ليدافع عن الجيش الروماني الذي حاصره الإيكويون Aequi على جبل الجيدوس ، وأبلي بلاء حسنا حتى صار دكتاتورا غير أنه ترك الحكم وعاد إلى حقله . و يضرب به المثل في ماكان يتصف به الروماني القديم من بساطة وتقشف في القرن الخامس قبل الميلاد .
  - (۱۲) انظر فايدروس (۲۲۵).
  - (۱۳) « رو بان » أفلاطون ص ۳۰۵\_۳۰۰ .
    - (١٤) المرجع السابق الذكر ص ٧٢.
      - (۱۵) انظر «فايدروس » ۲۶۹ د .
- (١٦) باييه Bayer : « ليوناردو دافنشي . اللَّطف La grâce » . باريس١٩٣٣ .
- (١٧) « الحقيقة في هذا الجانب من البرانس ، خطأ عبرها » تنسب هــذه العبارة لياسكال .
- (۱۸) ان نطيل الوقوف عند ديكارت ، إذ لم يتكلم بوضوح في الاستطيقا : ونحيل القارئ إلى بحث لزميلنا : أوليڤيه ريڤو داللون Allonnes في مقال ظهر في مجلة العلوم الإنسانية . ليل . يناير ١٩٥١ . وعنوانه : « استطيقا ديكارت » . وقد بيَّن المؤلف أن ديكارت لم يقدم استطيقا ، إذ كان من المستحيل بالنسبة له الجمع بين الحسوالفكر أو قدرة الإدراك وقدرة الحكم . وهي فكرة تعارض قبول حقيقة الإنسان الحسوسة العينية .
  - (١٩) « مقال في الجمال » ( ١٧٤١ ) .

- · 11. 17. (4.)
- (٢١) لافونت بوميياني Bempiani : قاموس المؤلفات . جزء ١ص ٨٤ه .
- (۲۲) انظر س. شوفیر c. Schuwer : « مبادی ٔ استطیقا کانط » مجلة الفلسفة مایو عام ۱۹۳۲ .
  - C. Philosoplie der Kunst-werkee. (۲۳)

V. 362.

- (٣٤) كنوكس I. Knox : « النظريات الاستطيقية لكنط وهيجل وشو بنهور » ص ٧٩ .
  - (٢٥) « الاستطيقا ، علم التعبير ، ولغة عامة . » ص ٣٠٠ .
- (۲۷) انظر نصوص مختارة من استطيقا هيجل. لكودوس c. Khodoss المطبوعات الجامعية الفرنسية .P. U. F. باريس ( ١٩٥٤ ) .
  - (٢٨) النظرية الحديثة للأستاذ ميكيل دوفرن ١٩٥٣ .
    - (٢٩) الجزء الثالث ص ٢٧٥.
- (٣٠) يقول ڤكتوركوزان : إن الفن هو إعادة خلق الجمال ، وقدرتنا على هــذا العمل تسمى بالعبقرية . المرجع السابق . ص ١٧٣ .
- (٣١) للبحث عن استطيقا برجسون ، انظر التحليل الممتار ابابيه « بحث في المنهج في الأستطيقا » . ١٩٥٣ أو « برجسون » لحيانكايڤتش ١٩٣٠ .
- (٣٢) انظر شارل اندلر Andler : التشاؤم الاستطيقي عند نيتشه . ج ٣ . ص ١٤.
- (٣٣) كل هؤلاء ومن ينضم إليهم حاولوا استبقاء فلسفة الفن ولكنها كانت تخلى علم الفن .

- ا (٣٤) « عن الحق والجمال ، والخير . » ١٨٥٣ ص ٢٥٧ .
- (٣٥) ميخائيل أوحين شيفرول: Chevreul . كيميائى فرنسى عاشفى القرن التاسع عشر ١٧٨٦ ــ ١٨٨٩ ، وقام بإجراء تجارب على الألوان، واهتم بدراسة الصبغات، وعمل مديرا للمتحف بباريس .
- (٣٦) مجلة الاستطيقا . جزء ٦ \_ كراسة رقم ٢ . « مكانة شارل لالو في الاستطيقا الفرنسية المعاصرة . » ١٩٥٣ ص ١٨٣ .
- ا(٣٧) شفرول : فيما يتعلق بالأثر المتبادل بين لونين على بعضهما . ( مذكرات أكاديمية العلوم بباريس . عام ١٨٣٢ ) .

Fechner: Ueber die Frage ob die Sogenannten وفنر: Farben etc. Ann. de Poggendorf, 1838. وكذلك شفرول

Chevreul, Contraste simultané des couleurs, Paris, 1839. Fechner, Tatsachen . . . , Poggendorf, 1840.

Chevreul, Notes sur quelques expériences du contraste simultané des couleurs, ac. des sc., 1858.

Fechner, Einige, etc., Leipzig, 1860

۱۹۵۳ « .» سیم القبح سیم. » ۱۹۵۳ (۳۸)

Cf. Vorschule der Aesthetik, (r4)

أو الاستطيقا التجريبية عند فحنر لشارل لالو ١٩٠٨ الفصول الثلاثة الأولى.

OP. cit. p 52. Vorschule der Aestheik. ( 2 · ):

(٤١) وودورث : علم النفس التجريبي . ترجمة فرنسية ١٩٥٠ ، جزءً ، الفصل ١٦. « الاستطيقا التحريبية . » .

وانظر أيضا شاندلر Chandler : مراجع في الاستطيقا التجريبيــة

: Bipliography of Exp: Aesth مطبوعات كاليفورنيا ١٩٣٨ . وقد سار فى نفس الاتجاء كل من ت مونرو Munro محرر جريدة الاستطيقا Journal of Aesthetics وأوجدن Ogden ، وشاندلر ، ور . أربهايم Arnheim

- (٤٢) ويتمر Witmer ،تلميذ فحنر، ولبيس Lipps أوماكس دوسوار Max Dessoir السابق واللاحق على فحنر .
- (٤٣) أتجاد تجريبي عند ما يرز Myers ، و يوفر Puffer ، وقالنكين Vatenkine و إلى المجاد عبر المجر و المجر المجر و المجر المجر و المجر المجر و ال
  - (٤٤) انظر محثنا اللاحق «استطيقا المعمل» . وقد ظهر منه جزء في محلة العلوم العامة . عدد واحد ــ عام ١٩٥٤ .
    - (٥٤) الفنون وعلاقاتها المتبادلة . ١٩٥٤.
  - (٤٦) انظر لـكروتشه بالفرنسية : ملخص استطيقى ، والاستطيقا ، وعلم التعبير واللغة العامة ، والشعر ، ومحاولة للنقد الذاتى الخ...
    - (٤٧) طبعة ١٩٣٦ ــ المطبوعات الجامعية الفرنسية .
    - (٤٨) « محث نقدى لاستطيقا كنت » ص١٠٦٠.
      - Einfühlung , Empathie : التعاطف : (٤٩)

ليفسر بها تجر بة الإنسان التي يسقط فيها إحساساته على العالم الخارجي مثلاعند تصوره الحركة في العمود الحازوني (Aesthetic sympathy) وقد ترجمت في الانجليزية Aesthetic sympathy ،غير أن العبارة الأخيرة تغلب الجانب الشعوري . ولهذا الاصطلاح أهمية كبيرة في علم النفس والاستطيقا . انظر لي فرنون Vernon Lee « الجميل الخالل فرنون The Beautiful « الجميل الخالف علم النفس

[7]

- (00) أوبير ١٩٤٧. Auber .
- (٥١) الطبوعات الجامعية الفرنسية ١٩٣٤.
- (٥٢) ترجم الأستاذ الازار Alazard المؤلف الهام لبرنارد برونسون « الاستطيقا وتاريخ الفنون المرئية » عام ١٩٥٣ .
- (٥٣) « المنهج في الاستطيقا » فلامر يون ١٩٥٣ ص١٠٩ ، أول عبارة من المحاضرة الافتتاحية للاستاذ باييه في السور بون ٨ ديسمبر عام ١٩٤٤ .
  - (٥٤) دولا كروا « الشعر فى الفن » .
    - (٥٥) المرجع نفسه ص١٧٧.
- (٥٦) انظر عدد خاص بمجلة الاستطيقــا ــ ابريل ــ مايو ١٩٥٣ مهدى إلى شارل لالو .
  - (۵۷) بول کلودیل P. Claudel . ۱۹۰۰ مول
- تأثر برامبو، وفى كنيسة نوتردام تملكته العقيدة الكاثوايكية فقال « فى لحظة واحدة انتبه قلمي فآمنت! » .
  - « Eu un instant, mon coeur fut touché et j'ai crus l »

وخدم فى السلك السياسى سفيرا لفرنسا فى الشرق الأقصى وفى أمريكا الجنوبية، وكان أكثر اهتمامه بالشعر الغنائى والدينى . وابتدع أسلوب الشعر المنثور Le Verset

أندريه چيد A. Gide : ( ١٩٥١ ـ ١٩٥١ ) من أشهر الكتاب الروائيين ، وقد جدّد في الرواية السيكاوچية بتحليله العميق. اعتنق المركسية ولكنه رجع عنها . وحصل على جائزة نو بل للأدب ١٩٤٧ .

مارسيل بروست M. Proust يعد هو وچيد من أشهر الروائيين الفرنسيين المعاصرين وأهم مؤلفاته « في البحث عن الزمان الفقود ». والفن عند پروست هو الوسيلة التي بها نتغلب على الزمان ، و يرتفع الفن في استطيقا پروست إلى ما يقرب من الدين .

استیقان مالارمیه ۱۸۹۲ : S. Mallarmé : تأثرا بشعر رامبو وانضم لحرکة الشعراء الرمزیین symbolistes فی فرنسا ، پول قالیری ۱۹۰۶ : ۱۸۷۱ : P. Valéry

ضمن نظريته الاستطيقية في مؤلفه Eupalinos وألف في النقد الأدبى « Variété » في خسة أجزاء ، وكذلك ألّف كتاب « الروح والرقص » L'âme et la dance في أن الرقص يمكنه أن يسمو بالمرأة المبتذلة إلى كائن سامى . أما في كتاب « اوبالينوس Eupolinos » فتدور فكرته حول وصف المهندس الذي يحول مابين يديه من مادة إلى عمل فنى .

(۵۸) اندریه مالرو A. Malrou

ولد عام ١٩٠١ ، وسافر إلى الشرق الأقصى حيث شارك هناك في حركة

« أنام الحديثة Jeune Annam » ثم فى الحرب الصينية الأهلية ، وكانت كتاباته الأولى تدور حول إقامته فى الشرق الأقصى ، و بعد عودته إلى أور با أخذ فى النصال ضد النازية والفاشية، وفى عام ١٩٣٦ انضم لصفوف الجمهوريين الإسپان ، وجاءت الحرب العالمية الثانية فأوحت له بموضوعات جديدة للتفكير Les Noyers de l' Altenburg »

[7]

- (٥٩) الطبوعات الجامعية الفرنسية ١٩٢٩
  - (٦٠) المحلة الفلسفية . يناير ١٩٣٣
  - (٦١) مستقبل الاستطيقا ص ١٦٧.
- (٦٢) « البناء الفلسني » « L' instauration philosophique » المطبوعات الجامعية الفرنسية ١٩٣٩
- Logos في مجمد في الاستطيقا» Traité d'esthétique في مجموعة لوغوس (٦٣) المطبوعات الجامعية الفرنسية .
- (٦٤) انظر لوفيفر Lefebvre » : Lefebvre انظر لوفيفر (٦٤) Contributiona l' esthétique » P. U. F.

وجادانوف A. Jdanov : « فيما يتعلق بالأدب ، والفلسفة والموسيق ، وحادانوف Marx : « نصوص مختارة في الفن » ل . ليفشتس . Lifschitz ( برلين ) .

- (٦٥) انظر مادة «فن» في الكراسات الدولية لعلم الاجتماع جزءه، عام (١٩٤٨). Cahiers internationaux de sociologie. -
  - (۲۲) « البناء الفلسفي » (۲۲) .

(٦٧) للإلمام بتحليل أوسع لإنتاج الأستاذ سوريو رئيس الجمعية الفرنسية للاستطيقا ورئيس تحرير مجلة الاستطيقا ، وأستاذ الاستطيقا وعلم الفن في السور بون . الرجع إلى نيزيه : « خليط من الاستطيقا ، مهداة لإتيين سوريو » . (١٩٥٢) Nizet : Mélanges d'esthétique offerts à Etienne Souriau. 1952.

(٦٨) « تناظر الفنون » ص ٢٧ ــ ٢٨ ، ٧٠ ، ما هو الفن ؟

«Correspondance des arts»

(۱۹۹) الإخوة جونكور Les Gancourts الإخوة جونكور المويد Les Gancourts الإخوة جونكور المعمرة. وكان (۱۸۹۰ ميلارة وكانت وفاته مبكرة وكان (۱۸۹۰ ميلارة وكانت وفاته مبكرة وكان الدمونديقابل السكتاب في مرسمه المالات الذي تحول بعد ذلك إلى أكاديمية الجونكور وقد الترموا بالفر الواقعي الذي ظهر خاصة في رواية الجونكور وحجته وحامة الواقعية الواقعية الواقعية الواقعية الواقعية الواقعية الطبيعية كا يمكن أن تضم الواقعية في الأدب الفرنسي المناب الجونكور جوستاف فلو بير ۱۸۲۱ ) Flaubert (۱۸۸۰ ميلاره)

(٧٠) أنطوان والمسرح الحر Antoine et le Théatre libre أندريه أنطوان كان يعمل موظفا بشركة الغاز وأسس مسرحا لتمثيل الروايات التي تمثل الحياة الجارية ، وكان بهذا مؤسسا للمسرح الحر الذي ساعد على ازدهار الفن الدراي الفرنسي مدة ٩ سنوات من ١٨٨٧ ــ ١٨٩٦ ــ وقد تقبل هذا المسرح عتلف الاتجاهات . وعلى الرغم من نزعة أنطوان التلفيقية إلا أنه قد ساعد على دفع النزعة الواقعية الطبيعية قدما .

(٧١) أساوب التوالى في الفن الموسيق : fugue Il La Fugue هو أساوب في التأليف

الموسيق تدخل فيه مجموعة من الأصوات كل بدورها على التبادل فى انسجام مع الموضوع الرئيسي . وقد عرف باخ Bach بأنه من أحسن من نبغ فى هذا الأسلوب من التأليف الموسيق .

Le Lettrisme de M. Isidore Isou. (VY)

يقصد بهذه الفقرة على العموم بعض أنحرافات الدوق التي قد تصدر من بعض المؤلفين ، فالفترة البيضاء هي الفترة التقليدية السابقة على فترة بيكاسو و إنتاجه الأصيل . أما Le lettrisme عند إيزيدور إيزو فيعنى بها الأدب الرخيص عند هذا الشاعر إيزيدور إيزو »

- (٧٣) لن نسترسل فى هذه المشكلة الأساسية التى جعل منها « نيدونسيل » موضوعاً لعدة فصول من مؤلفه « مدخل إلى الاستطيقا » (١٩٥٣).
- (٧٤) غير الاستطيق وصد الاستطيق Anesthétique et inesthétique. بقول شارل لالو « من اللائق أن نفر ق من جهة بين الاستطيق beau أوالجميل beau و بين ضد الاستطيق inesthétique أو القبيح ، ومن جهة أوالجميل beau و بين غير الاستطيق الاستطيق l'anesthétique أو الذي على الحياد ولا ينسب أخرى بين غير الاستطيق و بالمثل يمكن التمييز بين الأخلاق المساق الو الخيز وضد الأخلاق استطيقية . و بالمثل يمكن التمييز بين الأخلاق المساق المساق المساق المساق المساق المساق المستطيق المناطق المناطقة الم

Notions d'esthétique p 5. Note . . ملحوظة ص ه [م]

- (٧٥) « مستقبل الاستطيقا » ض ١٣٩ .
- (٧٦) وينطبق هذا السكلام على أبسط الأعمال الفنية ، لأن الفارق ليس إلّا في الدرجة . فالفن الجسترونومترى أو صناعة الأبنوس ، كلاها يقدم من الغبطة ماتقدمه السمفونية التاسعة أو منظر الفتاة الجالسة على الخضرة ، وللاستزادة من هذا الموضوع انظر ما يلى « معيار الفن » و « خليط من الاستطيقا وعلم الفن عند اتبين سور و » لنمزيه ١٩٥٢ .
  - (٧٧) تقسيم العمل الاجتماعي ص ٢١٩.
  - (۷۸) « الواجب والديمومة » ص ۲۰۱ Devoir et Durée
    - (٧٩) « مستقبل الاستطيقا » ص ١٤٦.
    - (۸۰) الشاعر الانحلالي Le poête décadent

ظهرت حركة « الشعراء الانحلاليين Les poètes décadents في نهاية القرن التاسع عشر حول عام ١٨٨٠ . وكانت تهدف إلى الاحتجاج على الحركة الرومانتيكية ومذهب البرناسيين Parnasse ، وكان من أهم رجالها à Rebours وله رواية « Pannunzio ) المشهورة التي تأثر مها دانونز يو .Dannunzio

[7]

(٨١) نذكر بهذا الصدد تحليل برجسون للمكن والحقيق في « الفكر والحراث » وقد كان برجسون يجيب على السؤال « كيف سيكون مسرح الغد؟ » بقوله « إن علمته لكنت فعلت » فلو علمنا كيفية الخلق لما كتبنا عنه شيئا .

(۸۲) تارنېني Tarnini تارنېني (۸۲)

هو چيوزيبي تارنيني ، اشتهر في الموسيقي كمؤلف للكان ، وقد سبب زواجه بإحدى تلميذاته غضب السلطة الدينية فاعتكف في دير بأسيسي Assisi وكتب الصوناتة التي اشتهر بها وهي المساة « ترنيمة الشيطان» وسمح له بعد ذلك بالعودة إلى زوجته وقضى بقية حياته في يادوا .

[1]

- (۸۳) ذكر عند هنري دولا كروا « سكاوچية النن » ص ۱۸۷.
- · Système Jes beaux arts » سده في الفنون الجميلة » ص ٨٤ (٨٤)
  - (۸۵) هنری دولا کروا . المرجع السابق ذکره ص ۱٤٧ .
- (۸٦) نجد هذه الصور الثلاث في الجزء السادس من مؤلف دوماس Dumas المسمى « بالبحث الجديد Nouveau Traité ، أما الرابعة وهي الآلية automatisme
- "L' interprétation créatrice » 2 vol. P. U. F. 1951. الأداءاللاق (۸۷)

  Bibliothéque internationale de Musicologie.
  - (۸۸) « فنومينولوچيا التجر بة الاستطيقية » :
  - « Phénoménologie de L'expérience esthétique « P.U.F. 2.vol. (1953) « coll. Epimethéc »
    - (۸۹) إيروسترات Erostrate

هو إيروسترات الإفيزى ، أحرق معبد ديانا بإفيز ، وكان يُمد إحدى عجائب الدُنيا السبع ، وذلك في نفس الليلة التي ولد فيهـــا الإسكندر ٣٥٦ ق . م .

وذلك ليخلد اسمه في التاريخ مع الغزاة . ويقال إن الإفيزيين غضبوا عليه وأصدروا أمرا بمنع الناس من النطق باسمه .

- Vom Musikalische schonem, 1854 (4.)
- (٩١) هناك عدا ذلك موضوعات كثيرة لم يمكن بحثها نظرا لضيق المسكان مثل :
  « التحليل النفسى للفن » لبودوان Baudoin و « سيكو پاثولوحية الفن »
  و « الفن والجنون » للدكتور ثانشون Vinchon و « استطيقا الباثولوجى »
  لدشيه Deshaies بحث دكتوراه ( ١٩٤٧ ).
- (۹۲) انظر «الرجل والآلة» مجموعة يرأسها فريدمان Friedmann . باريس ۱۹۰۰ « موقف الفن الحديث » ص ۱۳ .
  - (٩٣) مجلة الفلسفة عام ١٩١٤.
  - (٩٤) المرجع نفسه جزء ٦ ـ ١٩٤٨ .
- (٩٥) إنيين سور يو « الفن والحياة الاجتماعية » الـكراسات الدولية لعلم الاجتماع .
  - (٩٦) نفس المرجع ..
- (٩٧) « سوسيولوچية الفن » كراسات علم الاجتماعات الدولية باريس ١٩٤٨ ، جزء ٤ ، ص ١٦٣ .
  - (٩٨) انظر «سوسيولوجية التحذاق » ( تحت الطبم ) .
  - (٩٩) دأرة المعارف الفرنسية إلدائمة . ص ١٦ ١٧ ، ١٩٣٦ ١٩٣٦ .
    - (١٠٠) نشرة في المجلة الدولية للفلسقة ١٥٠ يناير سنة ١٩٤٩ .
      - (۱۰۱) موسيقي الغرفة Musique de Chambre

سميت كذلك لأنها كانت تعنى فى الأصل الموسيقي المحدودة بإمكانيات

الغرفة التى نصم الأوركسترا ، وهى تقابل على العموم موسيقى الكنيسة أو موسيقى المسرح ، وقد ظلت طوال القرنين السادس عشر والسابع عشر فى رعاية طبقة الأشراف ، وأكثر موسيقى الأوركسترا فى القرن التامن عشر تقترب منها أكثر ما تقترب من موسيقى القرن التاسع عشر ذات القدرة الأوركسترالية الواسعة ، وعلى أى الحالات فموسيقى الغرفة هى الموسيقى التى تتميز بأنه من المكن استعالها فى الغرفة .

[7]

(۱۰۲) چولیان بندا Julien Benda : الانسکلو پیدیة الفرنسیة ص ۱۹ ــ ص ۲۳ إلی ص ۲۳ .

(۱۰۳) أهرام التولتيك Toltheques:

التولتيك هم سكان المكسيك فى القرن السادس الميلادى وقد اشتهروا بحضارتهم الزراعية . وقد ظهرت من بعدها حضارة الأزتيك Aztéques فى القرن الرابع عشر .

- (١٠٤) انظر « الرسم والمجتمع » أودان ١٩٥١ Audin .
- (۱۰۵) السنة الاجتماعية . ١٩٤٨ ١٩٤٨ ١٩٤٨ ١٩٤٨ . ج ه
  - Verhacren , Honegger , Pacific 231 (1+1)
    - N. R. F. 1953. (1.v)
- (۱۰۸) انظر الاستطيقا الصناعية في عدد خاص لمجلة الاستطيقا عام ١٩٥١ وخاصة المقال الرئيسي للأستاذ إتيين سوريو .
  - (١٠٩) انظر ر . ب . ر بجاميه « الفن المقدس في القرن العشرين » .
- Guillaume Apollinaire, Les Calligrammes غليوم أبولونير ١٩١٨ المحالليجراى لغليوم أبولينير ١٩١٨ ١٩١٨ وكتب، قصائد ينسب الشعر الكالليجراى لغليوم أبولينير ١٨٨٠ ـ ١٩١٨ وكتب، قصائد Chanson du mal aimé

ممن أعلنوا عن حركة السوريالية .

- (۱۱۱) انظر « صور الفن وصور الذهن » ، عدد خاص فی مجلة عملم النفس Meyerson نشر بإشراف میرسون Journanal de Psychologie
- (۱۱۲) مدخل إلى الاستظيقا لموريس نيدونسيل . مجامعة استبراسبورج . مجموعة المتاريخ المتظيفا المورج . مجموعة المتاريخ المتطلقا المتطلقات المتاريخ المت
  - (١١٣) « بحث في الاستطيقا » نشرة أو ببيه ص ٦٦ ــ ص ٦٧ وما بعد .
    - (۱۱٤) « تناظر الفنون » فلامريون ١٩٤٧ .
- انظر ا . دو بروين Bruyne أستاذ بجامعة جاند (١١٥) ( تخطيط لفلسفة Esquisse d'une philosophie de l'art , 1930 pp. « الفن » 12–23
- (١١٦) « إن كان لابد للاستطيقا أن تكون عامة ، إلَّا أنه في الإمكان قيام استطيقا تطبيقية في مجال يكون ماموساً مقدار أكبر، و يمكن أن يكون هذا موضوعا لبحث آخر .
  - (۱۱۷) « مزيفات فيرمير وڤان ميجرن »

يقصد المؤلف أن اللوحات التي نسبت خطأ للرسام الهولندى المشهور ڤيرمير كانت في الواقع تخص فنانا آخر حديثا عنه هو ڤان ميجرن . والمعنى الإجمالي الذي يقصده المؤلف هو أنه في حين يهتم تاريخ الفن بنسبة العمل الفني لصاحبه ، لا تعنى الاستطيقا بهذه النقطة ، لأن مجال بحثها ينصب على شيء آخر .

(۱۱۸) انظر نشرة ك . كودوس Khodoss . المطبوعات الجامعية الفرنسية عام ۱۹۵۳ .

## المصطلحات الفرنسية وترجمتها

, , ,	
A	la Contingence نالیکاهٔ
Abstrait' تجريدى	la Conscience
· .,.	la Contemplation (التأمل la Contemplation
	Création خلق
•	la Charté النال
تأثر وجدانی Affectivité	le Coryphée اليرناني le Coryphée
l'Ascèse dialectique التصاعد الديالكتيكي	تکریس Consecration
نسق بدیبیات Axiomatique	Chess-d'œuvre عنه نية
أماذج أصلية Archétypes	la Comédie اللياة
Antinomic سناقضة	لقد Critique
تىس Arbitraire	le Contentement
أولي A-priori	التصفية Catharsis
A-posteriori بىدى	Classique S
منريغ Anéantissement	اتـاق Cohérence
رجس Anathème	Catégories مقولات
لحن بسيط من الموسيق Adagio	Culte sale
غير – استطيق .	Convention aclose
عير - استيق	Chromolithographic
В	« النقش الملون على الحجر »
	رتیب زمانی Chronologique
طائر مائی – القاق Butor	Chorégraphique (musique)
الخير الخير	موسيل راقصة
le Beau الجميل	la Correspondance des arts
بيرلوجي Biologique	تناظر الفنون
C	D
	دجاطيق Dogmatique
تصرر Concept	الکنیکی ( جدل ) Dialectique

Détermination

تحديد

Concret

Drame	دراما		F
Devise	ومز – شاوة	Formel	<i>م</i> وري
Dynamique	حركى	la Forme	الصورة
Domaine	عال	en Fonction de	
Demiurge	صانع	Fonction	وظيفة
· Délire	هذیان.	Faculté	ملكة
Décadent	انحلالی ( شعراء )	Finalité	غائية
		Figuratif	۔ تصویری
	E	la Fugue	أسلوب التوالى في الموسيق
l'Esthétique	الاستطيقا ( علم الجمال )	Ferronnier	فن طرق الحديد
Esthésique	دراسة الإحساس		G
l'Extase	ا . النشوة الحذب		
l'Esprit	الروح	la Grammaire	النحو
.Epique	ملحمي	le Génie	العبقرية
l'Enthousiasme	الحماسة	Génial	( عبقری ) أصيل
Emotivité	أنفمالية	Germaniste	مهمّ بالدراسات الألمانية
Entourage	عيط	le Goût	الذوق
Empathie \	تعاطف	Hiératique	
Einfühlung J	منافق المعتب	بالكهنة	مقدس - هيراطيق - خاص
En soi	ئىذاتە	la Grâce	اللعلف والرشاقة
l'Epopée	اللحمة	la Gratuité	الجزافية الساحية
Eclectisme	تلفيق	Gefühlsurtheil	خمكم على الشمور
Essence	ماهية – ذات وجود		Н
Existence	وجود		
Euphoric	سعادة ( شعور بالسلامة )	Hiérarchic	درج '– سلم
Exécution	تنفيذ	Hypertonus	انتباض
Esthète	عاشق الجمال	Harmonie	انسجام
œuvre d'art	ائر نی	Histrion	مهرج

مرید – مبتدئ Tnitié	الذات lc Moi
أسرار (الريادة) - الإراضة Initiation	le Milieu تابينة
implicite فسدى	رهبانية Monacale .
معرفة ذوقية سحاس	les Mœurs القاليد
المنظومات القصيرة الوصفية المتعلقة L'idylle	le Mélopée النناء الإنقاعي
بالغزل ووصف الريف – النر اميات الساذجة	( قواعد التأليف في الغناء عند الإغريق )
Tricarne متجسد	la Midinette midi
التأثيريون les Impressionistes.	عاملة الخياطة التي تمخرج وقت الظهر
Instantané	اه القياس la Métretique
النزءة الفكرية Intellectualisme	la Modalité
المخيلة Imagination	Musicologie مرسيقولوجيا
هادت Intentionel	السب في القرالب ) Le moulage ( الصب في القرالب )
وهم Illusion	Mania «وس
ضد – الاستطيق معقول Intelligible	المستقد Mode
لا - استطيق - ضد الاستعليقي In - esthétique	141000
l'Instant טֿע	N
PInstant טֿעֿו PInspiration ועָט	<u></u> .
l'Instant טֿע	Normative ميارى
PInstant יצֿט PInspiration יצָשׁן	<u> </u>
PInstant טֿעֿו PInspiration וענון PInterprétation וענון	Normative ميارى
الآن PInstant الأنام PInspiration الإنام الأناد الذال الأناد الذال	ميارى Normative ميارى الأفلاطونية الجديدة Neo-platonisme
الآن PInstant الآن PInspiration الإلمام PInterprétation الأداء Immorale ضد الأخلاق – لا أخلاق	ميارى Normative الأفلاطرنية الجديدة Neo-platonisme الدم المدم
الآن PInstant الإلمام PInspiration الإلماء الأداء الأداء Immorale عاكاة المناعاة	ميارى Normative ميارى الأفلاطرنية الجديدة Neo-platonisme الدم le Néant المدم النزعة الطبيعية
الآن PInstant الأنام PInspiration الإنام الأناد الذال الأناد الذال	Normative ميارى Neo-platonisme الأفلاطرئية الجديدة الدم le Néant المدم النزعة الطبيعية
الآن PInstant الإلمام PInspiration الإلماء الأداء الأداء Immorale عاكاة المناعاة	Normative ميارى Neo-platonisme الأفلاطرئية الجديدة الدم le Néant المدم النزعة الطبيعية
الآن PInspiration الإلمام PInspiration الإلماء PInspiration الأداء الأداء Immorale الأداء الأخلاق – لا أخلاق المائلة الأخلاق – لا أخلاق المائلة الأعلاق – لا أخلاق المائلة الأعلاق المائلة الأعلاق المائلة ال	Normative معيارى Neo-platonisme الأقلاطرنية الحديدة الدم le Néant المنزعة الطبيعية المنزعة الطبيعية Névrosé
PInstant الآذا PInspiration الإلمام PInterprétation الأداء تلك الأداء به أخلاق المسات الأخلاق - لا أخلاق المسات الأخلاق - لا أخلاق المسات	Normative معيارى Neo-platonisme الأقلاطرئية الحديدة le Néant المرابعة الطبيعية Névrosé  O  1'Ontologie
الآذاء الألمام PInspiration الإلماء الأداء الأداء الأداء Interprétation الأداء ضد الأخلاق ـــ لا أخلاق ـــ الأخلاق ـــ لا أخلاق ـــ لا ألف ـــ لا أنتائية في الشعر الألماني الشعر الألماني القصائد النتائية في الشعر الألماني المسائد الشعر الألماني المسائد المسائد المسائد الشعر الألماني المسائد الشعر الألماني المسائد الشعر الألماني المسائد المسائ	Normative معياري Neo-platonisme الأقلاطرنية الجديدة le Néant le Naturalisme النزعة الطبيعية Névrosé المؤيدا الأنياولوجيا O  1'Ontologie المؤرضع الأنياولوجيا Opératoire المؤرضع
الآذا الإلمام PInspiration الإلمام الإلمام PInspiration الأداء الأداء الأداء الشعورة المستعدد الأخلاق ــ لا أخلاق ــ المستعدد ال	Normative معياري Neo-platonisme الأفلاطرنية الجديدة le Néant le Naturalisme النزعة الطبيعية Névrosé الأنياولوجيا O  1'Ontologie الأنياولوجيا l'Objectivation

	<b>p</b> .	Requiem	حوسيق الصلاة الجنائزية
·		le Roman	القصة .
Particl	جز <b>ئ</b>	Représentation	تمــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Partial	متحيز	Rythme	إيقاع
Participer	يشارك	Race	عثصر
le Paradigme	الأصل – النموذج	Resultante	معميلة
Pathologique	باثولوجی ( مر ضی )	Réalisme	الواقمية
Parrain	اشيين	Ravissement	انتشاء
Paradoxe	مناقضة ، مشكلة ( إشكال )	*	
Pastorale	ريقية		<b>S</b>
Positive	وضنى	Sensibilité	حساسية
Protréptique	مدخل	Symétrie	تماثل
Propédeutique	ر الكمال	Sublime	رائع
Perfection	مسلك	Sensualisme	ارعة حسية
Processus	مسلان تناسب	Spécialité	خاصية
Proportion	Ť	Statique	ثباتي
Productrice.	مئتجة	Schêma	غايما. غايمان
Procréation	إنتاج	Skenopoétique	
Plastique	تشكيل		« صانع للشيءٌ » ( عند سو
Art plastique	نن تشكيلي	Style	أسلوب
Picturale	تصویری	Snobisme	التحذلق
Perspective	مجال النظر	Sculpture	نمحت
Purgation	تطهير – تصفية	Stupefiant	. محل و
Pornographie	وصف الفجور	Sympathie	مشاركة وجدانية
Poétique	شعرى	Social	اجتماعي
•		Sociologique	متعلق بعلم الاجتماع
	R	Systématisation	تنسيق
Raisonnement	استدلال	Système	- <b>نــ</b> ق
Réminiscence	التذكر .	Suggestif	إيحائي
Relation	علاقة	Sentiment	شبور
Rationaliste	عقل	Subjectif	ذاتي
la Romance	النصيص الخيالي	Satisfaction	الرضا
,	- <del>-</del> -	F	

Sensuel	<i>.</i>	Tabu	طابو ( محرم اللمس ) .
Structure	وناه	Transposition	شحويل
Suprastructure	مركب البناء	Туре	ثمط .
Infrastructure	بنا، سفل		•
Symptôme	مرفيل		Ü . · .
		Universel	کل
<b>T</b>	.,	l'Unité	الوحدة
Transcendant	متعالي	Urtheilsgefuhl	إحساس بالحكم
Technique	صنعة فنية	•	
Tension	توتز		v ,
Trucs littéraires	الحيل الأدبية	Virtuose	حاو ·
Tragédie	المأساة	le Vrai	ألحق — الصدق
Transfiguration	انتجل	le Vérisme	مذهب الصدق

<sup>.».</sup> انظر داخل الكتاب صفحة ۸۷ ، د ۱۱ إلى مصطلحات خاصة بعلم الجمال في ثلاثة جداول .

## ثبت بالمراجع

#### Bibliographie Sommaire

Etienne Soriau : L'avenir de l'esthétique, Alcan. P. U. F. 1929.

Charles Lalo : Introduction à l'esthétique. A. Colin, 1912.

Gaëtan Picon : L'écrivain et son ombre, N. R. F. 1953.

Raymond Bayer: Essais sur la méthode en esthétique, Flammarion,

1953.

Benedetto Croce: Bréviaire d'esthétique, trad. fr. Payot, 1920.

Bosanquet: History of Aesthetic, Londres, George Albin, 1892.

Croce : L'esthétique comme science de l'expression et

linguistique générale, IIe Partie, trad. fr., Paris

1905.

P. M. Schuhl: Platon et l'art de son temps. P. U. F. 2e éd.,

1952.

Israël Knox: The Aesthetic Theory of Kant, Hegel and Schopen-

hauer, New york, 1936.

Ch. Lalo : L'esthétique esxpérimentale de Fechner, Alcan,

P. U. F., 1908.

Feldman : L'esthétique Fançaise Contemporaine, Alcan

P. U. F., 1935.

Et. Souriau : La place de Charles Lalo. dans l'esthétique française

contemporaine, in Revue d'esthétique Juin, 1953.

Munro (Thomas): Les tendances de l'esthétique méricaine contempo-

raine, in l'activité philosophique en France et aux

Etats Unis, Paris 1950 (P. U. F.) par Marvin

Farber.

Et. Souriau

: La correspondance des arts, Flammarion, 1947; Mélanges d'esthétique et science de l'art offerts à M. Et. Souriau (Nizet, 1952). actes du IIe Congrès international d'Esthétique, Paris, 1937, Alcan, P. U. F.

H. Delacroix

: Psychologic de l'art, Paris, 1927. Alcan, P. U. F. Nouveau Traité de Georges Dumas, les sentiments esthétiques et le génie P. U. F., 1937.

Mikel Dufrenne: Phénoménologie de l'expérience esthétique, 2. Vol., P. U. F., 1933.

André Malraux, : Psychologie de l'art, ef. Les voix du silence. N. R. F., 1953.

Et Souriau

: L'art et la vie sociale, in Cahiers internationaux de sociologie, Ed. du Scuil, V. 1948.

Roger Bastide

: Les problémes de la sociologie de l'art, ibid., Vol. IV, 1948.

Pierre Francastel: Art et société (l'année sociologique, P. U. F., 1940-1948).

Peinture et Société, 1951.

Alain

: Propos sur l'esthétique; Préliminaires à l'esthétique, Vingt leçons sur les Beaux-Arts, P. U. F., 1949. Système des Beaux - Arts, N. R. F.

Valéry,

: Introduction à l'étude de Léonard de Vinci, etc. Eupalinos N. R. F.

Ch. Lalo

: L'art et la morale, Alcan, P. U. F., 1922.

Et. Souriau

: Art et vérité, in Revue philosophique, 1933, P. U. F. Art et philosophic, Année propédeutique, 1953, No 5-6.

I. Meyerson : Formes de l'art. formes de l'esprit, numéro spécial

du Journal de Psychologie de Juin 1951, P. U. F.

P. Abraham : L'art, Encyclopédie française, t. XVI et XVII.

Rodin (Auguste): Entretiens sur l'art, Grasset, nouv. éd., 1952.

Delacroix(Eugène): Journal., plon.

	ته رسانو صوفات
صفيحة	
<b>Y</b> .	١ _ المقدمة
	الجزء الأول
٩	مراحل الاستطيقا
11	الفصل الأول : الأفلاطونية أو العصر الدحماطيقي
.15	(١) الأفلاطونية
78	(٢) الفلسفة الأرسطية
**	(٣) الأفلاطونية الجديدة
44	النصل الثاني : الـكنطية أو العصر النقدى
79	(١) السابقون على كانط
۳۳.	(۲) کانط
٤١	(٣) الفلاسفة بعد كانط
07	الفصل الثالث : الوضعية أو العصر الحديث
.07	(١) الاستطيقا العليا
ΦΥ	(٢) الاستطيقا السفلي
11	(٣) الاستطيقا من أدنى إلى أعلى
	الجزء الثانى
~ 9	بالات الاستطيقا
٧١	الفصل الرابع : فلسفة الفن
٧١	(١) طبيعة الفن
77	(٢) معيار الفن
٧٩	(٣) قيمة القن
۸۳	النصل الخامس : سيكلوچية الفن
3.4	(١) التأمل

صفحة	
۸٩	(۲) الخلق
٩٤	(٣) الأداء
99	الفصل السادس: الفن في نظر علم الاجتماع
١	(۱) الجهود
1.4	(٢) في الأثر الفني
١٠٩	(٣) البيثة
	الجزء ألثالث
115	مشاكل الاستطيقا
110	الفصل السابع: تقييم الفن
711	(١) الفن والملم
117	(٢) الفن والأخلاق
14.	(٣) الفن والطبيعة والصناعة والدين
174	الفصل الثامن : نسق الفنون الجميلة
175	(١) المذاهب السكلاسيكية
371	(٢) المذاهب الحاضرة
178	(٣) تناظر الفنون
179	الفصل التاسع : مناهج البحث في الفن
179	· (١) موضوع الاستطيقا _
14.	(٢) مناهج الاستطيقا _
141	(٣) نظرات أخيرة
140	الحواشي والملاحظات
101	المصطلحات الفرنسية وترجمتها
101	ثبت المراجع
	•

التصميم الأساسى للفلاف: أسامة العبد

الإشراف الفنى: حسن كامل

تم طبع هذا الكتاب من نسخة قديمة مطبوعة